

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

**2-Bag Bagger
For EZtrak™ Series**

OMM169310 B3

OPERATOR'S MANUAL



JOHN DEERE

Original Instruction

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest information at the time of publication. The right is reserved to make changes at any time without notice.

COPYRIGHT© 2013

Deere & Co.

**John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division**

All rights reserved

Previous Editions

COPYRIGHT©

North American Version

Printed in U.S.A.



INTRODUCTION

Table of Contents

Introduction.....	1
Product Identification.....	1
Safety Labels.....	2
Safety	3
Assembly.....	4
Installing	7
Removing and Storing.....	9
Operating.....	10
Service	11
Troubleshooting	12
Getting Quality Service	12

Introduction

Using Your Operator's Manual

Read this entire operator's manual, especially the safety information, before operating.

This manual is an important part of your machine. Keep all manuals in a convenient location so they can be accessed easily.

Use the safety and operating information in the attachment operator's manual, along with the machine operator's manual, to operate and service the attachment safely and correctly.

If your attachment manual has a section called Preparing the Machine, it means that you will have to do something to your tractor or vehicle before you can install the attachment. The Assembly and Installation sections of this manual provide information to assemble and install the attachment to your tractor or vehicle. Use the Service section to make any needed adjustments and routine service to your attachment.

If you have any questions or concerns with the assembly, installation, or operation of this attachment, see your local John Deere dealer or call the John Deere Customer Contact Center at 1-800-537-8233 for assistance.

Warranty information on this John Deere attachment can be found in the warranty that came with your John Deere tractor or vehicle.

Product Identification

Product Compatibility

2-Bag Bagger

The 2-Bag Bagger is compatible with the Residential Zero Turn Mowers:
Z235 - Serial No. (130001 -)

Record Purchase Information

Record your purchase information in the spaces provided below.

DATE OF PURCHASE:

DEALER NAME:

DEALER PHONE:

Register Your Product and Warranty Online

To register your product through the Internet, simply go to www.JohnDeereWarrantyRegistration.com. Completing the information, either online or with the product warranty card, will ensure the customer that their product receives all post sales service and important product information.

SAFETY LABELS

Safety Labels



Pictorial Safety Signs

At several important places on this machine safety signs are affixed intended to signify potential danger. The hazard is identified by a pictorial in a warning triangle. An adjacent pictorial provides information how to avoid personal injury.

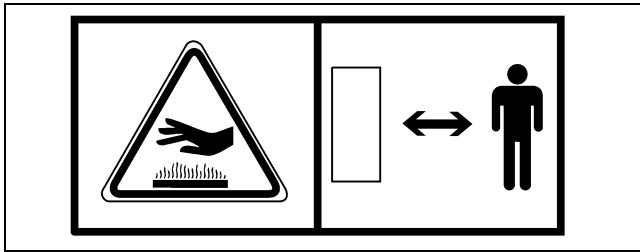
These safety signs, their placement on the machine and a brief explanatory text are shown in this Safety section.

There can be additional safety information contained on parts and components sourced from suppliers that is not reproduced in this operator's manual.

in place.

- Thrown Objects - Before mowing, clear area of objects that may be thrown by blade. Do not operate mower without discharge chute or entire grass catcher in place.
- Stay a safe distance from machine.
- Read operator's manual.

WARNING GX21121

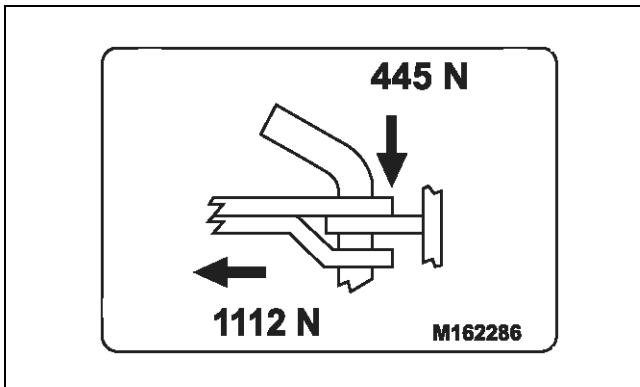


GX21121

Warning - Hot Surfaces

- Keep away from hot surfaces.

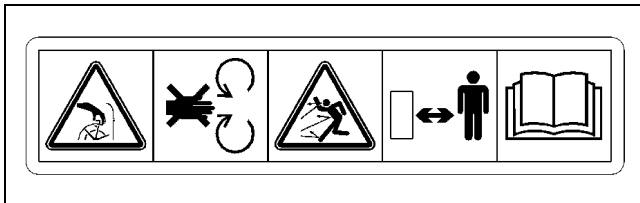
Warning - M162286



M162286

- Maximum Tongue Weight - 445 N (100 lb.)
- Maximum Towable Weight - 1112 N (250 lb.)

Warning: Rotating Blade - Thrown Objects - M149489

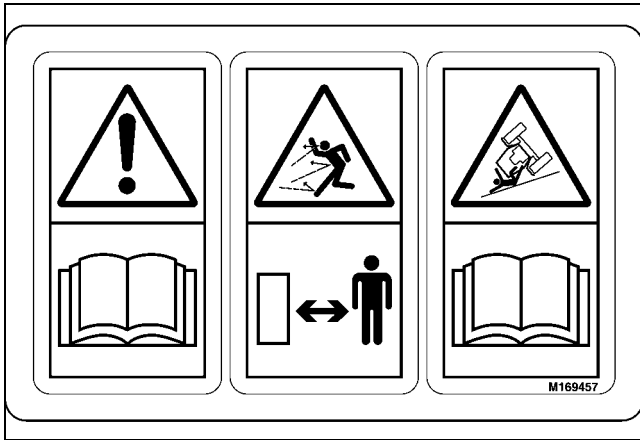


M149489

- Do not put hands or feet under or into mower when engine is running.
- Keep away from rotating parts. Do not open or remove safety shields while engine is running. Operate blower with entire grass catcher secured

SAFETY

Label M169457



M169457

- The operator's manual contains important information necessary for safe machine operation.
- Carefully read operator's manual before operating machine. Observe all safety rules to avoid accidents.
- Keep a safe distance from the machine as long as it is running.
- Do not drive where machine could slip or tip. Drive across slopes, not up and down.
- In some configurations, do not drive or operate on a slope of more than 10 degrees.
- Refer to the Operating on slopes section for more information.

Safety

Read Safety in Machine Operator's Manual

Read the general safety operating precautions in your machine operator's manual for additional safety information.

Operating Safely

Read, understand and follow all instructions in this attachment manual, the machine operator's manual and safety signs on equipment before starting.

Use proper front ballast. Remove ballast when the material collection system is removed.

Hopper extends beyond machine. Be aware of surrounding objects when making short turns.

Do not operate material collection system unless entire grass catcher is fastened in place with hopper cover securely latched.

Do not let anyone ride on the mower or material collection system. Riders are subject to injury such as being struck by foreign objects or being thrown off. Riders may obstruct the operator's view and cause a collision.

Before bag removal or installation:

- Stop mower.
- Disengage mower or PTO.
- Stop engine and remove key.
- Wait for engine and all moving parts to stop before leaving the operator seat.

Before backing up machine:

- Stop machine.
- Look behind hopper for children.
- Keep bystanders away when unloading material collection system.

Operate safely on slopes:

- Empty bags when they are half full.
- Do not operate on steep slopes.
- Before turning, slow down.
- Avoid sudden starts and stops.
- Do not park machine with material collection system on slopes.

Bag and Hose Maintenance:

- Bag and hose are subject to wear and deterioration.
- Check bag and hose frequently; replace when necessary.
- Use John Deere bag and hose or equivalent to comply with safety specifications.
- Do not leave clippings in bags overnight.

Parking Safely

1. Stop machine on a level surface, not on a slope.
2. Disengage mower blades or any other attachments.
3. Lower attachments to the ground.
4. Lock the park brake.
5. Stop the engine.
6. Remove the key.
7. Wait for engine and all moving parts to stop before you leave the

ASSEMBLY

operator's seat.

8. Close fuel shut-off valve, if your machine is equipped.

9. Disconnect the negative battery cable or remove the spark plug wire(s) (for gasoline engines) before servicing the machine.

Protect Children

- Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children. Keep children indoors when the machine and attachment are operated and under the watchful care of another responsible adult.
- Never assume that children will remain where you last saw them. Stay alert to the presence of children. Turn the machine off if a child enters the work area.
- Do not let children or an untrained person operate the machine.
- Do not carry or let children ride on any attachment or machine even with the attachment off. Do not tow children in a cart or trailer.



Avoid Injury From Thrown Objects

- When operating the vehicle with the MCS attachment installed make sure all chutes and hoses are securely in place. Keep hopper closed or MCS in operating position.
- Stop the engine and wait for all moving parts to stop before removing or lifting any attachment components.

- Avoid injury from impeller blades and thrown objects. Remove attachment when operating vehicle in side discharge mode. Make sure deflector shield is in place on mower deck if attachment is removed.



Avoid Injury From Rotating Blades

- Keep hands and feet away from rotating blades and blower assembly when engine is running.

- Stop engine and wait for moving parts to stop before servicing components.
- Do not operate MCS or blower unless all attachment components are in place and latched.

Practice Safe Maintenance

- Only qualified, trained adults should service this machine.
- Understand service procedure before doing work. Keep area clean and dry.
- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- Never lubricate, service or adjust the machine or attachment while it is moving. Keep safety devices in place and in working condition. Keep hardware tight.
- Keep hands, feet, clothing, jewelry, and long hair away from any moving parts, to prevent them from getting caught.
- Lower any attachment completely to the ground or to an existing attachment mechanical stop before servicing the attachment. Disengage all power and stop the engine. Lock park brake and remove the key. Let machine cool.
- Disconnect battery or remove spark plug wire (for gasoline engines) before making any repairs.
- Before servicing machine or attachment, carefully release pressure from any components with stored energy, such as hydraulic components and

springs.

- Release hydraulic pressure by lowering attachment or cutting units to the ground or to a mechanical stop and move hydraulic control levers.
- Securely support any machine or attachment elements that must be raised for service work. Use jack stands or lock service latches to support components when needed.
- Never run engine unless park brake is locked.
- Keep all parts in good condition and properly installed. Fix damage immediately. Replace worn or broken parts. Replace all worn or damaged safety and instruction decals.
- Check all hardware at frequent intervals to be sure the equipment is in safe working condition.
- Do not modify machine or safety devices. Unauthorized modifications to the machine or attachment may impair its function and safety.

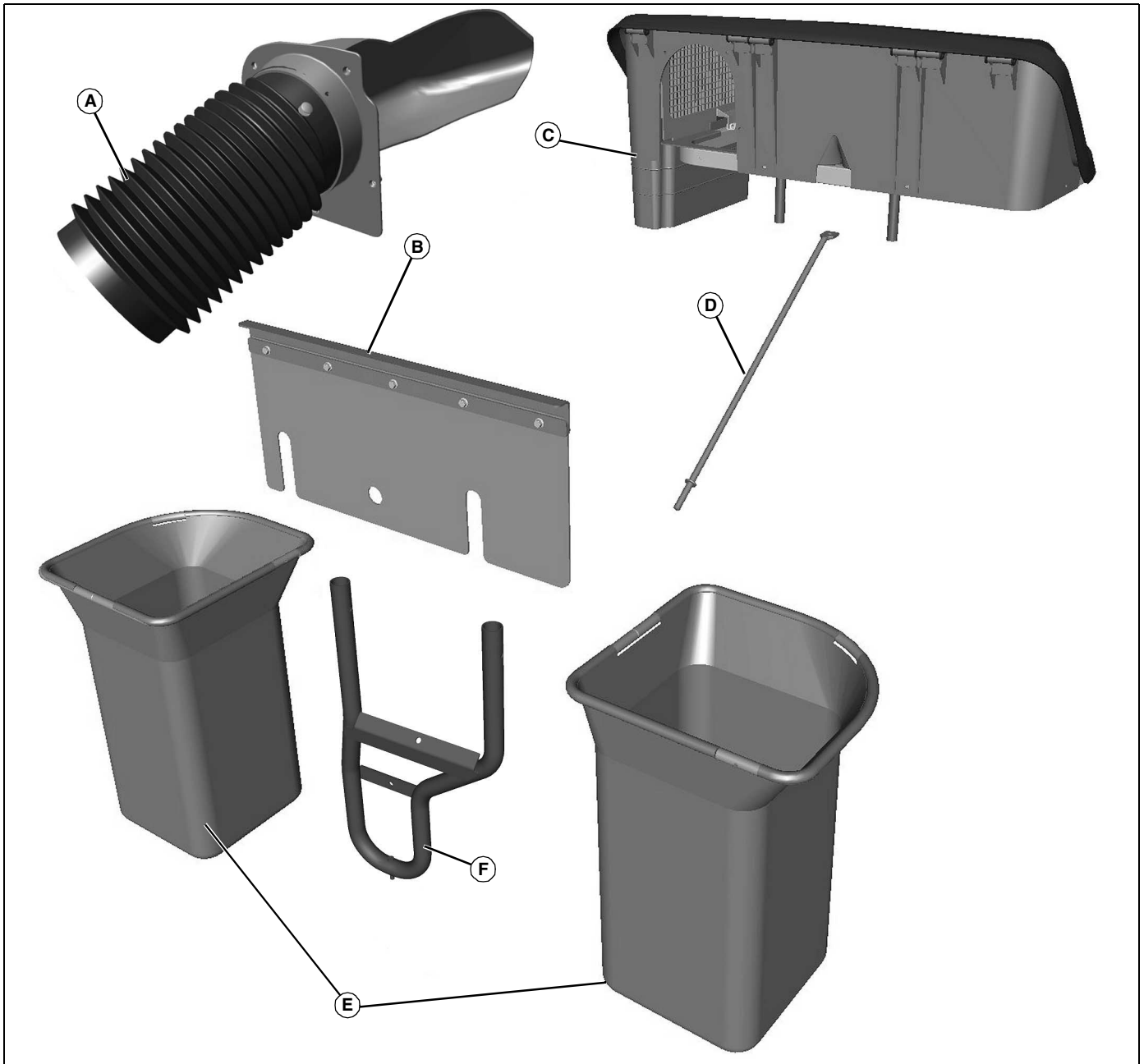
Assembly

Identify Parts

Bagger and Hopper Parts

NOTE: Bumper and weight bracket parts not displayed (see separate instruction sheets with those parts).

ASSEMBLY



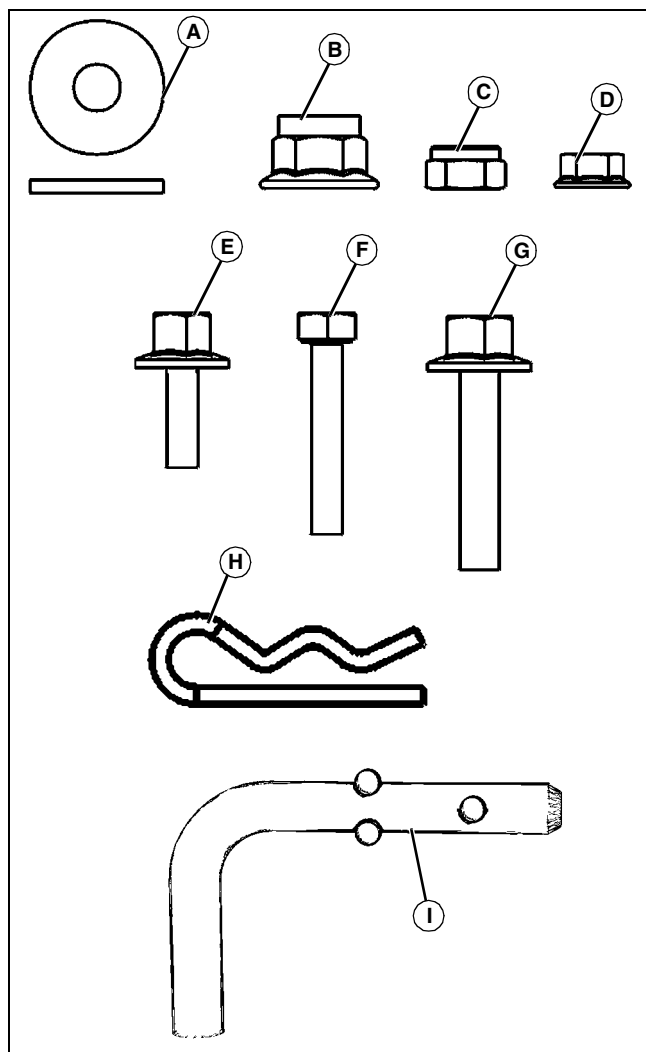
MX51716

Qty.	Description
1	Discharge Chute (A)
1	Shield (B)
1	Hopper Top (C)

Qty.	Description
1	Gusset Rod (D)
2	Grass Bag (E)
1	Post Frame (F)

ASSEMBLY

Bag of Parts

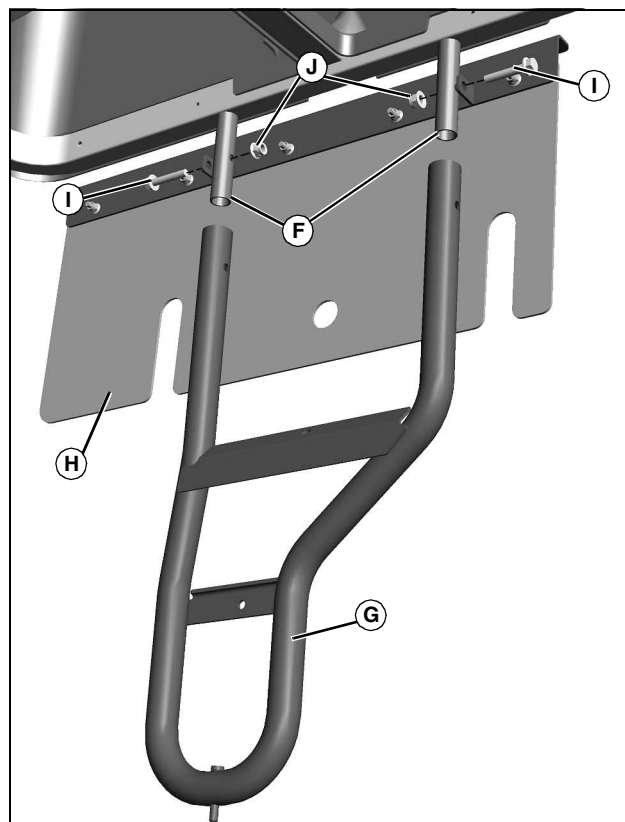


MX52024

Qty. Description

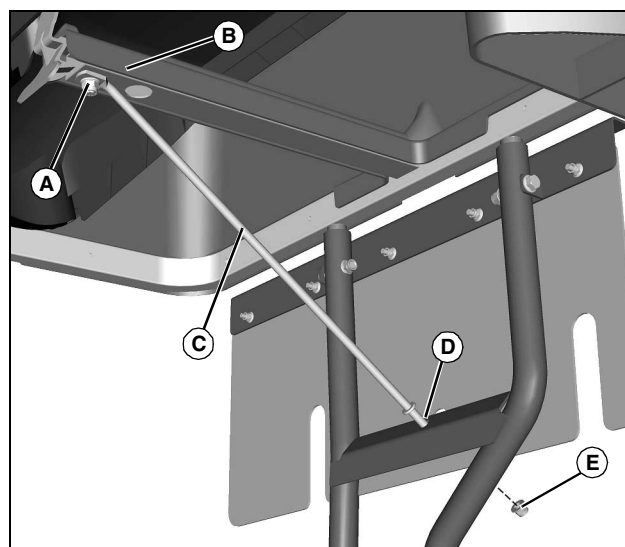
- | | |
|---|--------------------------------------|
| 2 | Washer, Flat, M10 (A) |
| 1 | Locknut, Flange, M10 (B) |
| 2 | Locknut, Flange, M8 (C) |
| 4 | Locknut, M6 (D) |
| 3 | Bolt, Flange, M6x20 (E) |
| 1 | Bolt, M6x40 (F) |
| 2 | Bolt, Flange, M8x45 (G) |
| 1 | Pin, Spring Locking, 2.5 x 44 mm (H) |
| 1 | Pin, Bent Drilled Lock (I) |

Assemble Hopper and Shield



MX51719

Picture Note: Gusset rod not shown for a more clear image of assembly parts only.



MX51720

1. Remove nut (A) and bolt on hopper center frame support (B).
2. Insert threaded end of gusset rod (C) through hole (D) in H-frame. Secure with M10 locknut (E).
3. Open hopper cover.
4. Align hopper support tubes (F) with H-frame (G). Set hopper assembly onto H-frame.
5. Secure shield (H) and hopper assembly to H-frame with two M8x45

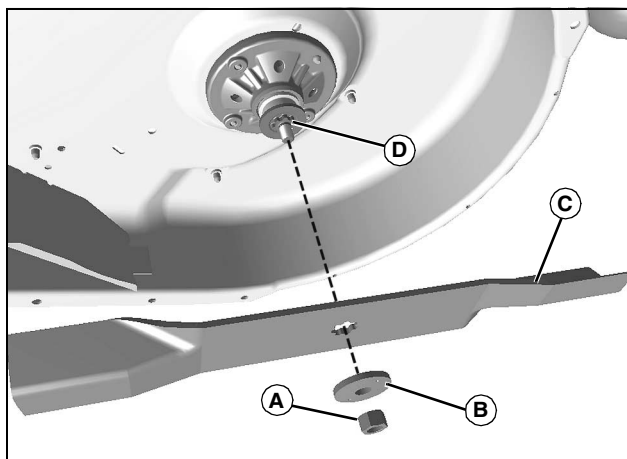
INSTALLING

bolts (I) and M8 locknuts (J). Tighten hardware completely.

6. Align other end of rod (C) with hole in hopper center frame support (B). Install bolt and nut (A) and tighten hardware.

Install High Lift Blades (42 / 48 in. Cut and Throw)

1. Park machine safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Raise mower deck to gain access to mower blades. If necessary, remove mower deck.
3. Block mower blade being removed with a piece of wood to prevent it from spinning.
4. Remove standard mower blade:



- Loosen and remove nut (A), washer (B), and blade (C).

5. Install high-lift blade supplied with kit, making certain blade is properly seated against notched stud (D), and secure with original washer and nut. Torque to 40-60 ft. lbs (54-81 N•m).

6. Repeat procedure for remaining blade.

Installing

Install Front Ballast



CAUTION: Avoid injury! Operating with a grasscatcher or other attachment can affect stability on a slope. Use front weights on your tractor if necessary

When the attachment is removed, also remove any ballast that was added to the machine.

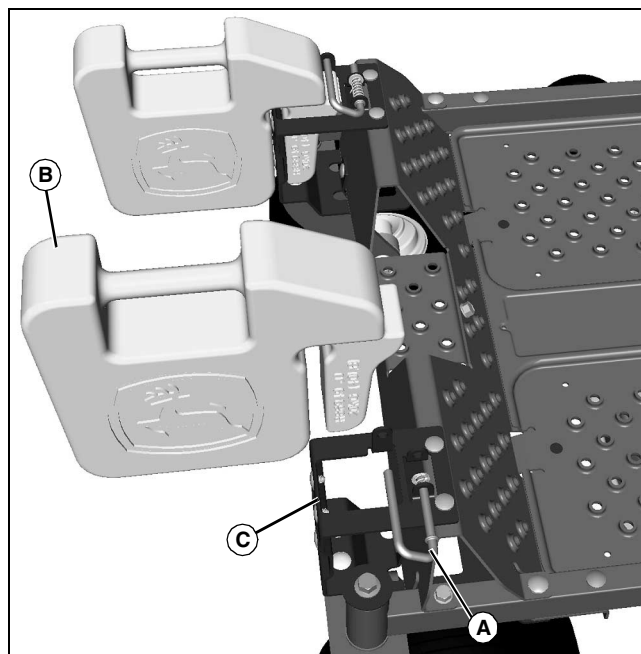
Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.

NOTE: Ballast is extra weight that is added to the machine to provide additional stability. You can use the separate weight kit instructions for specific steps regarding installing weights onto the front of the machine.

Install the proper front ballast to help counter-balance the total weight of the bagger. Remove ballast when the bagger is removed. This will ensure proper operation of the machine when not bagging.

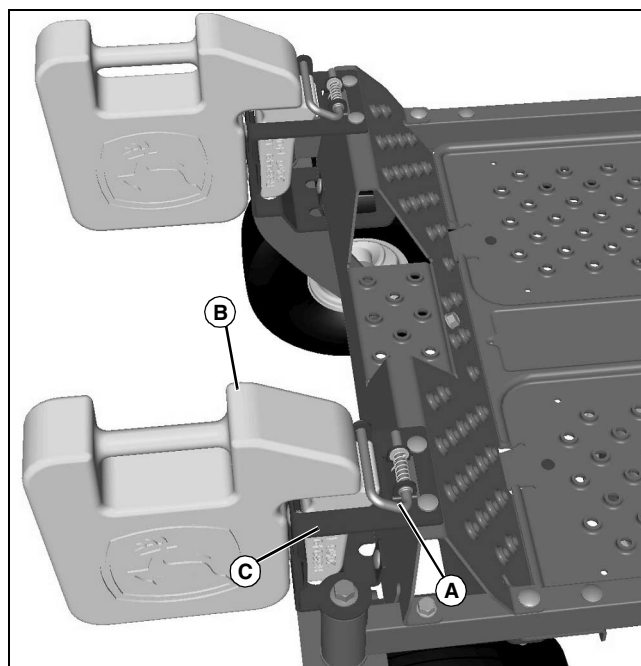
Ballast Required:

NOTE: See ballast bracket kit instructions for installation.



1. Open spring loaded retainer (A) and lower each weight (B) down onto bracket (C).

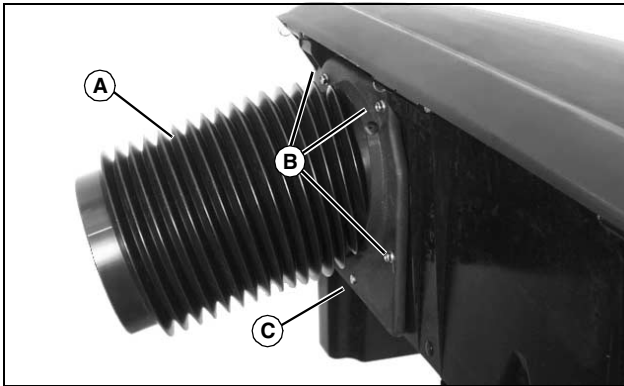
2. Repeat on opposite side.



3. Release spring loaded retainer (A) to secure each weight (B) down onto bracket (C).

INSTALLING

Install Upper Chute



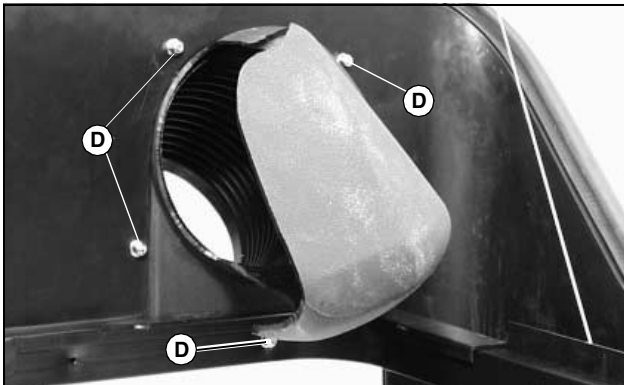
M96605

1. Insert upper chute (A) through opening in hopper case. Align mounting holes.

NOTE: Due to material thickness, it is suggested that the M6 x 40 bolt (C) be installed from the inside, with the M6 locknut to the outside

2. Install three M6x20 bolts (B) and one M6x40 bolt (C).

IMPORTANT: Avoid damage! Do not overtighten locknuts. Excessive torque will cause bolt heads to pull through upper chute.

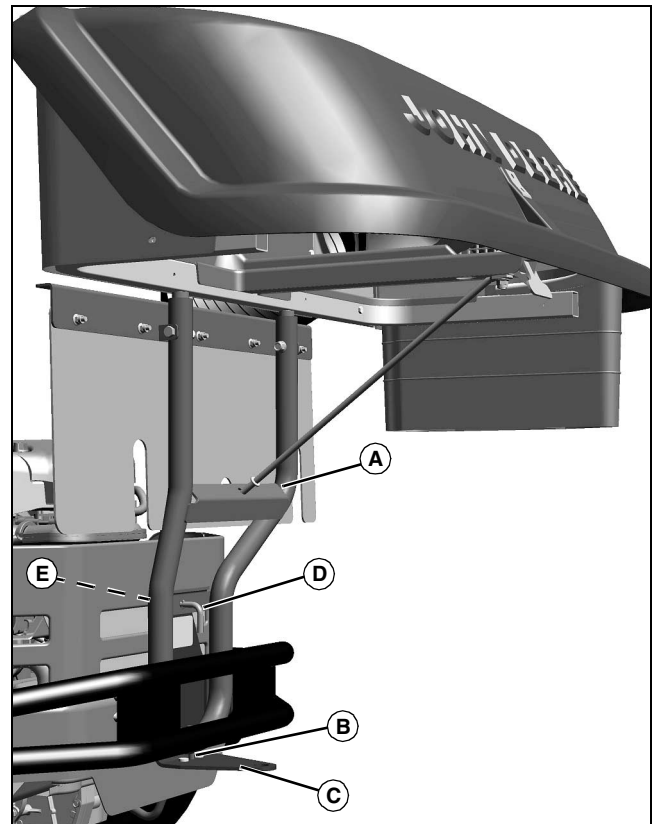


M96603

3. Install M6 locknuts (D) onto bolts. Tighten locknuts until upper chute fits snug against hopper case.

Install Mounting Post and Hopper Top

1. Park machine safely. (See Parking Safely in the Safety section.)

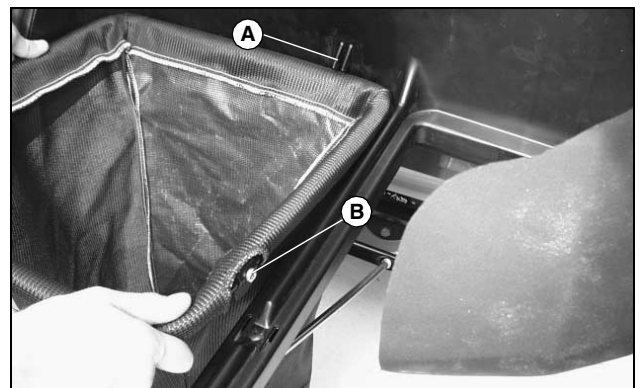


MX51721

2. Lift assembled mounting post (A) and hopper top, and align center pin (B) into of hole of mounting post bracket (C).

3. Secure onto vertical portion of mounting post bracket with bent drilled lock pin (D) and 2.5 x 44 mm spring locking pin (E).

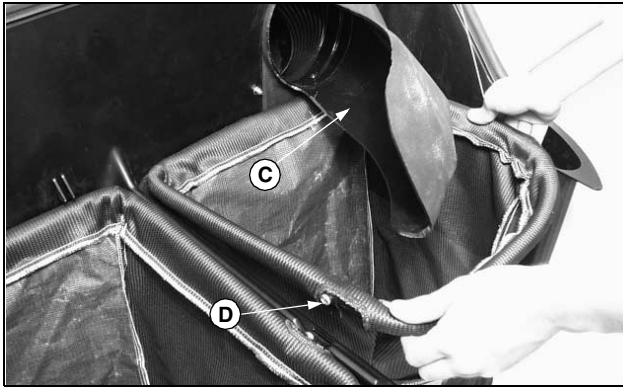
Install Bags



M96585

1. Position left bag under retainer (A) and insert clip (B) into groove in hopper center frame support.

REMOVING AND STORING

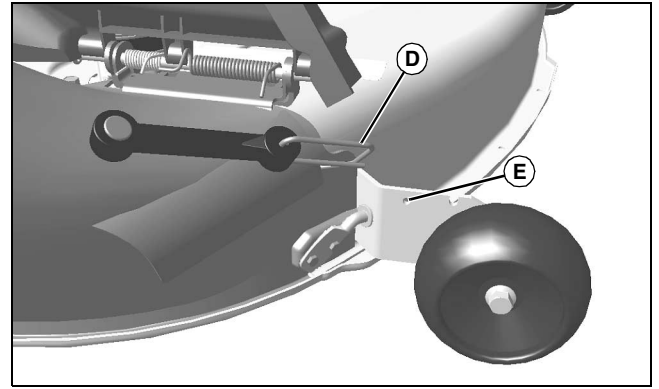


M96601

2. Position right bag under upper chute (C) and insert clip (D) into slot in hopper center frame support.

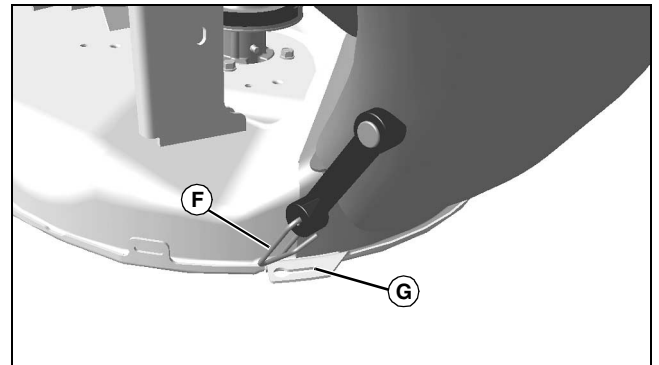
NOTE: Cover may be difficult to latch when unit is new. If necessary, see *Adjusting Hopper Latch* in the **SERVICE** section of your bagger *Operator's Manual*.

3. Close hopper cover and ensure latch is engaged.



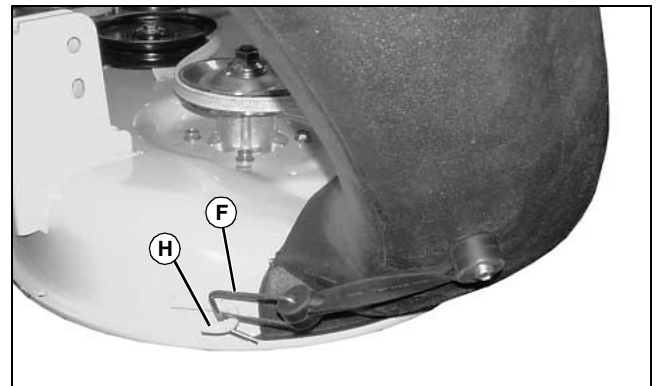
MX38676

2. Release front rubber strap hook (D) from hole (E) in gage wheel bracket.



MX38675

Picture Note: 42 in. deck shown.



MX39618

Picture Note: 48 in. Cut and Throw deck shown.

3. Release rear rubber strap hook (F) from slot (G) on 42 in. deck or wire hook (H) on 48 in. Cut and Throw deck.

4. Lift discharge chute deflector and remove lower chute from mower.

Removing Bagger

1. Open hopper top and remove both bags.

2. Empty all debris from bags.

Removing and Storing

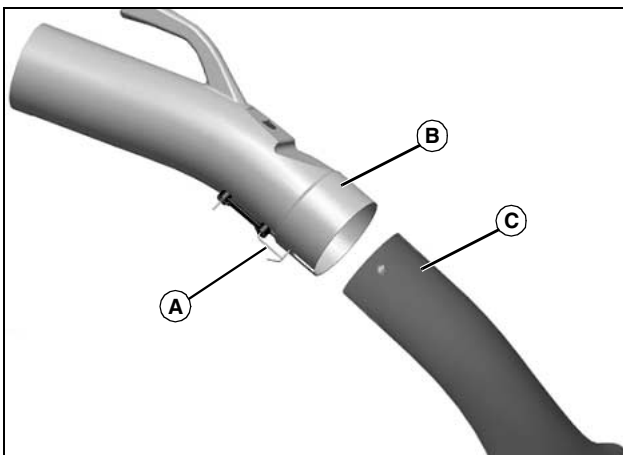
Remove Ballast



CAUTION: Avoid injury! When the attachment is removed, also remove any ballast that was added to the machine. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.

Remove front ballast. This will ensure proper operation of the machine when material collection system is not installed.

Removing Chute (42 in. and 48 in. Cut and Throw Mower Decks)



MX46579

1. Unhook rubber strap latch (A) connecting upper chute (B) to lower chute (C). Remove upper chute.

OPERATING



CAUTION: Avoid injury! To prevent injury from thrown objects, inspect bags frequently for wear and deterioration. Check bags frequently and replace when necessary.

3. Inspect bags for wear and deterioration; replace if necessary.
4. Remove spring locking pin and bent drilled lock pin retaining mounting post on mounting post bracket.
5. Remove mounting post and hopper top assembly from machine.
6. Install drilled lock pin and spring locking pins to mounting post for storage.



CAUTION: Avoid injury! When the attachment is removed, also remove any ballast that was added to the machine. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.

7. Remove ballast.
8. For 42 in. mower decks, remove high lift mower blades and install regular blades.

Storing Safety



CAUTION: Avoid injury! Fuel vapors are explosive and flammable. Engine exhaust fumes contain carbon monoxide and can cause serious illness or death:

- Run the engine only long enough to move the machine to or from storage.
- Machine fires and structure fires can occur if a machine is stored before allowing it to cool, or if debris is not removed from around the engine and muffler, or if stored near combustible materials.
- Do not store vehicle with fuel in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing the machine in any enclosure.

Storing Bagger

1. Remove the bagger from the machine.
2. Empty and clean the hopper, chute and bags.
3. Remove any ballast used during bagging. This will ensure proper operation of the mower when the bagger is not used.
4. If you are using a special mower blade for bagging, remove it and use the correct mower blade.
5. Replace missing or damaged parts. Make sure all hardware is secure.
6. Paint scuffed metal surfaces to prevent rust.
7. If possible, store the bagger in a cool, dark place. If it must be stored outside, put a weather-proof cover over it.

Removing Bagger From Storage

1. Remove bagger from storage and clean if necessary.
2. Install bagger.
3. Install the proper ballast.
4. If you are using a special mower blade for bagging, make sure it is installed.

Operating

Getting the Best Performance from Your Bagger

Bagging Tips

IMPORTANT: Avoid damage! Bagger may extend beyond machine or mower. Be careful not to hit tree or building, etc., with hopper when you make short turns.

- Run engine at full speed. If engine slows down, reduce travel speed.
- Bag grass only when grass is dry: Wet grass will plug chute and bagger.
- Keep hopper top closed.
- Pick up all rocks, stones, twigs and other debris before mowing and bagging. Cut grass higher than desired the first time so mower will clear unseen obstructions that could cause damage to the mower or bagging attachment.

IMPORTANT: Avoid damage! Do not leave clippings in bags:

- Moisture may damage bags.
- Damp clippings are a fire hazard.

• Never leave grass or leaves in bags overnight or for long periods of time. Dampness from leaves or grass will cause deterioration of the bags. Also, damp leaves or grass when contained in the bags are combustible and can create a fire. For this reason, never store garbage bags of leaves or grass bagging attachment with full or partially filled bags in a garage or other enclosure. Grass clippings make excellent compost. Clippings can be used also as mulch between garden rows or around flowers, shrubs and trees.

Providing Airflow For Bagger

Bagger needs strong airflow from mower to bags for best performance. Follow these suggestions to help airflow:

- Keep bagger chute, hopper top, screen, bags and underside of mower clean.
- Keep throttle lever at fast position but travel at slow speed.
- Level mower front-to-rear so rear of mower is no more than 13 mm (1/2 in.) higher than front of mower.
- Operate mower in higher cutting positions.
- Replace worn or damaged mower blades.

Filling Bags



CAUTION: Avoid injury! Rotating blades can throw objects and debris. Stop engine before removing or installing discharge chute or grass catcher, or approved mulch plug or guard.

- When indicator shows decreased airflow or bags appear packed full,

SERVICE

empty bags to avoid plugging bagger chute. Left bag normally fills first.

- Right bag may not fill completely when you are cutting thin stand of grass. Bag will fill if you slow engine to reduce airflow.
- Fill bags 1/2 full when operating on slopes to avoid tipping.

Unplugging Mower, Bagger, or Material Collection System



CAUTION: Avoid injury! Do not attempt to unplug attachment with machine running.

- Rotating blades are dangerous. Shut off the engine and remove the key before getting off the seat to inspect the machine and attachment.
- Thrown objects can cause serious injury. Make sure all machine parts are stopped before raising hopper top or removing chutes.

Checking For Plugging While Driving

If grass builds up in front of mower discharge chute, check for plugged chute or problems with blower assembly (if equipped).

If there is a trail of clippings behind mower or clippings blow to the side, check for plugged chute, full collector bags, or problems with blower assembly.

Removing Debris From Inspection Points:



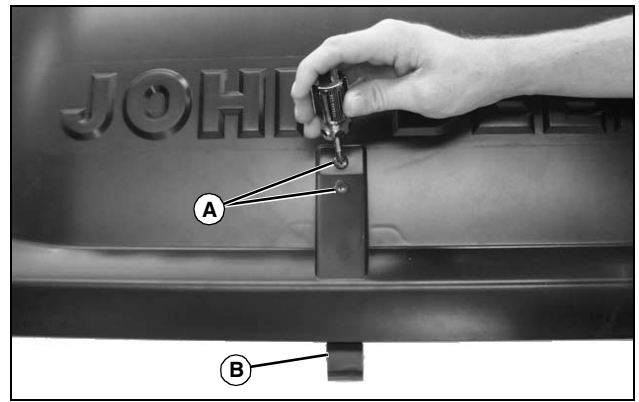
CAUTION: Avoid injury! Do not use hands or feet to clear plugged mower deck or blower assembly. Stored energy can cause blades to rotate.

1. Park machine safely. Wait for all moving parts to stop before getting off to inspect machine.
2. Open hopper cover. Check chute outlet.
3. Remove chute from mower deck or blower assembly. Check chute inlet.
4. Check under mower deck for debris.

Service

Adjusting the Hopper Latch

The hopper latch is designed to maintain a tight seal between the hopper cover and body case. If the latch is difficult to operate, it can be adjusted:

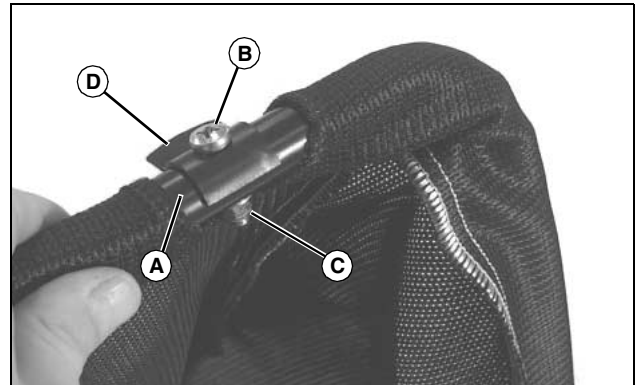


M96617

1. Loosen attaching screws (A).
2. Pull latch (B) downward to lengthen the latching distance.
3. Tighten the attaching screws.

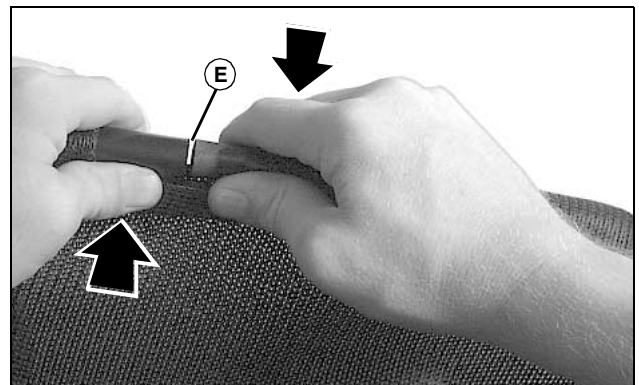
Replacing the Grass Bags

1. Remove bags from hopper.



M96674

2. Mark each bag frame (A) as right or left side accordingly.
3. Remove M6 x 30 pan head screw (B), M6 locknut (C), and clip (D) from frame tube. Retain all parts.



M96675

4. Slide bag around frame until seam (E) appears at one of the bag openings.

TROUBLESHOOTING

IMPORTANT: Avoid damage! Avoid distorting the frame. Do not bend apart frame ends beyond 12 mm (1/2 in.).

5. Pull apart the frame tubes. Gently bend the tubes in opposite directions to provide 12 mm (1/2 in.) clearance between them.

NOTE: If frame position is incorrect when installing new bag, the bag will be upside down.



M96676

6. Work the bag material around the frame tube until the bag is removed.

7. Find the hole in the frame where the clip was previously installed. Then hold the frame as if it was going to be installed in the hopper. With the bag properly positioned, work the new bag onto the frame.

8. Once installed, make final adjustments to the bag until the machine safety label is positioned at the latch side of the hopper.

9. Install original clip.

10. Repeat for other bag.

Troubleshooting

Using Troubleshooting Chart

If you are experiencing a problem that is not listed in this chart, see your authorized dealer for service.

When you have checked all the possible causes listed and you are still experiencing the problem, see your authorized dealer.

Attachment

If	Check
Grass not being picked up completely.	• Mow grass only when dry. • Reduce mower ground speed. • Empty bags. • Clean screen in hopper top. • Unplug chute. • Check cutting edge of mower blades. • Increase engine speed to full throttle.

If	Check
Collection chute plugged.	• Mow grass only when dry. • Empty bags. • Clean screen in hopper top. • Reduce mower ground speed. • Stop mower when bags are full, monitor bags/hopper more frequently.
Grass blows out between hopper tops and bags.	• Adjust bagger level for better sealing. • Adjust hood hold-down for better sealing.
Hopper top is too tight or too loose.	• Adjust hopper top hinge.

Getting Quality Service

Service Literature

If you would like a copy of the Parts Catalog or Technical Manual for this machine call:

• **U.S. & Canada:** 1-800-522-7448.

• **All Other Regions:** Your John Deere dealer.

Parts

We recommend John Deere quality parts and lubricants, available at your John Deere dealer.

When you order parts, your John Deere dealer needs the serial number or product identification number (PIN) for your machine or attachment. These are the numbers that you recorded in the Product Identification section of this manual.

Order Service Parts Online

Visit <http://JDParts.deere.com> for your Internet connection to parts ordering and information.

John Deere Quality Continues with Quality Service

John Deere provides a process to handle your questions or problems, should they arise, to ensure that product quality continues with your John Deere dealer's parts and service support.

Follow the steps below to get answers to any questions you may have about your product.

1. Refer to the appropriate attachment, machine or equipment operator manuals.

2. Contact your John Deere dealer with unanswered questions.

3. In North America or Canada, call the John Deere Customer Contact Center.

• Call 1-800-537-8233 and provide product serial number and model number.

GETTING QUALITY SERVICE

GETTING QUALITY SERVICE

GETTING QUALITY SERVICE

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

**2-Bag Bagger
For EZtrak™ Series**

OMM169310 B3

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Instruction d'origine
Toutes les informations, illustrations et
caractéristiques contenues dans la
présente publication sont à jour au moment
de la mise sous presse, le constructeur se
réservant le droit d'apporter sans
notification toute modification jugée
appropriée.

COPYRIGHT© 2013
Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Tous droits réservés
Éditions précédentes
COPYRIGHT©

Version Export

Imprimé aux États-Unis

INTRODUCTION

Table des matières

Introduction.....	1
Numéros d'identification du produit.....	1
Autocollants de sécurité.....	2
Sécurité.....	3
Montage.....	5
Installation.....	7
Dépose.....	9
Fonctionnement.....	10
Entretien.....	11
Dépannage.....	12
Obtention d'un entretien de qualité.....	13

Introduction

Utilisation du livret d'entretien

Lire ce livret d'entretien dans son entier, en particulier les informations relatives à la sécurité, avant d'utiliser la machine.

Ce livret est une pièce importante de la machine. Garder les livrets dans un endroit commode et d'accès facile.

Utiliser les informations sur le fonctionnement et la sécurité du livret d'entretien de l'outil et du livret d'entretien de la machine pour utiliser et entretenir l'outil correctement et en toute sécurité.

Si le livret de l'outil comporte une section appelée Préparation de la machine, cela signifie qu'un certain nombre de préparatifs doivent être effectués sur le tracteur ou le véhicule avant l'installation de l'outil. Les sections Montage et Installation de ce livret fournissent des informations sur le montage et l'installation de l'outil sur le tracteur ou le véhicule. Consulter la section Entretien avant d'effectuer les réglages nécessaires et l'entretien de routine de l'outil.

Pour toute question ou inquiétude relatives au montage, à l'installation ou au fonctionnement de cet outil, consulter le concessionnaire John Deere local ou appeler le Service à la clientèle de John Deere au 1-800-537-8233 pour assistance.

Les informations de garantie sur cet outil John Deere sont contenues dans la garantie qui accompagne le tracteur ou le véhicule John Deere.

Numéros d'identification du produit

Compatibilité du produit

Ensacheuse à 2 sacs

L'ensacheuse à deux sacs est compatible avec les tondeuses à rayon de braquage nul (Zero Turn) pour usage résidentiel :

Z235 - N° de série (130001 -)

Informations relatives à l'achat

Inscrire les informations relatives à l'achat dans les espaces ci-dessous.

DATE D'ACHAT :

NOM DU CONCESSIONNAIRE :

N° TÉL. DU CONCESSIONNAIRE :

Enregistrement en ligne du produit et de la garantie

L'enregistrement du produit à l'aide d'Internet s'effectue en se rendant sur le site www.JohnDeereWarrantyRegistration.com. Que le client enregistre ces informations en ligne ou qu'il les inscrive sur la fiche de garantie du produit, il est assuré de bénéficier du service après-vente et de recevoir toutes les informations importantes relatives au produit.

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Autocollants de sécurité

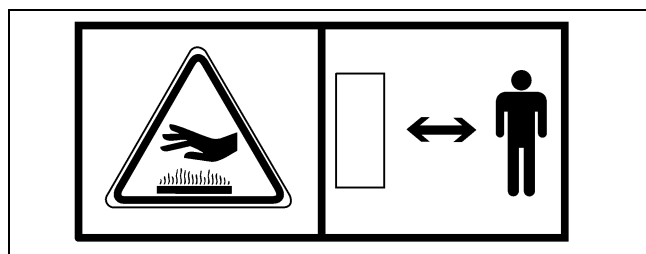


Autocollants de sécurité

Des autocollants de sécurité sont apposés sur diverses parties de cette machine pour avertir des dangers potentiels. Chaque danger est identifié par un triangle d'avertissement. Une icône adjacente explique comment éviter les accidents. Cette section présente les autocollants de sécurité, leur emplacement sur la machine et fournit un bref commentaire explicatif.

Des informations de sécurité supplémentaires apparaissant sur des pièces ou composants provenant des fournisseurs peuvent ne pas être reproduites dans ce livret d'entretien.

AVERTISSEMENT - GX21121

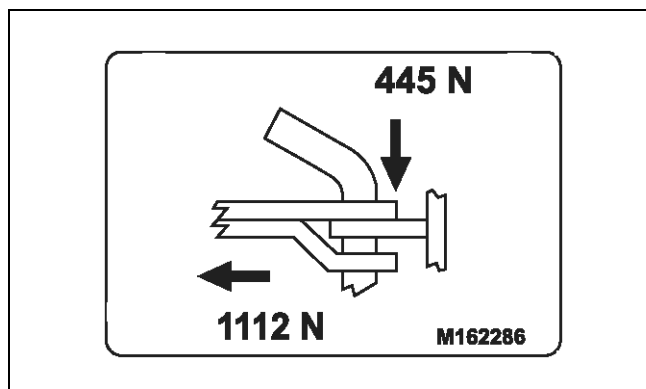


GX21121

Avertissement - Surfaces chaudes

- Se tenir à l'écart des surfaces chaudes.

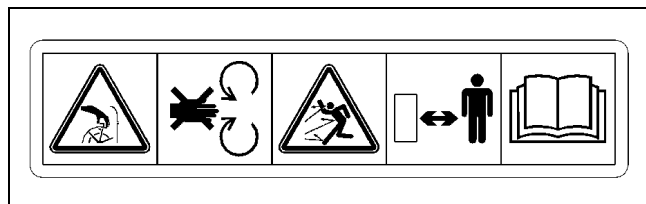
Avertissement - M162286



M162286

- Poids maximal du timon - 445 N (100 lb)
- Poids maximal de remorquage - 1 112 N (250 lb)

Avertissement : Lame rotative et projection d'objets - M149489



M149489

- Ne pas mettre les mains ou les pieds sous ou dans l'unité de coupe lorsque le moteur est en marche.

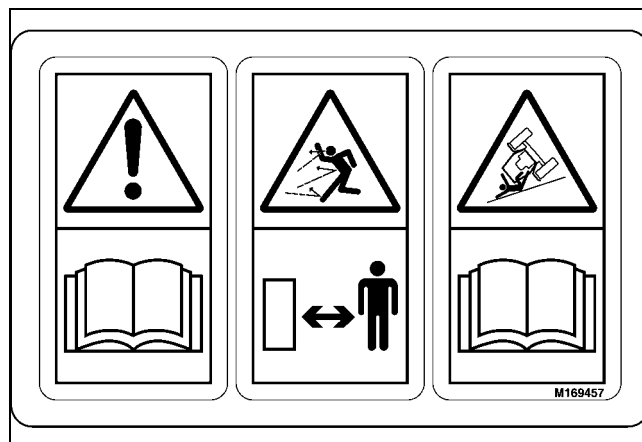
- Se tenir à l'écart de pièces en rotation. Ne pas ouvrir ou déposer les protections de sécurité lorsque le moteur tourne. Ne pas faire fonctionner la soufflerie tant que le récupérateur d'herbe tout entier n'est pas solidement attaché.

- Objets projetés - Avant de commencer à tondre, retirer de l'aire de travail tous les objets susceptibles d'être projetés par la lame. Ne pas utiliser l'unité de coupe sans la goulotte d'évacuation ou le récupérateur d'herbe complet en place.

- Rester à distance de sécurité de la machine.

- Lire le livret d'entretien.

Autocollant M169457



M169457

- Le livret d'entretien contient des renseignements importants concernant le fonctionnement en toute sécurité de la machine.

- Lire et comprendre le livret d'entretien avant d'utiliser la machine. Respecter toutes les règles de sécurité pour éviter tout accident.

- Se tenir à l'écart de la machine lorsque le moteur est en marche.

- Ne pas conduire la machine à des endroits où elle risquerait de patiner ou de basculer. Conduire en travers d'une pente et non de haut en bas ou de bas en haut.

- Dans certaines configurations, ne pas conduire ni tondre sur des pentes de plus de 10 degrés.

- Consulter la section « Travaux en pente » pour plus de renseignements.

Sécurité

Lire la section Sécurité dans le livret d'entretien

Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

Fonctionnement en toute sécurité

Avant d'utiliser l'unité, lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant dans le livret de cet outil et dans le livret d'entretien de la machine, ainsi que les symboles de sécurité figurant sur la machine.

Équiper la machine du lest avant adéquat. Retirer le lest une fois le système de ramassage de matériau retiré.

La trémie dépasse de la machine. Faire attention aux objets environnants en prenant des virages serrés.

Ne pas faire fonctionner le système de ramassage de matériau si le récupérateur d'herbe intégral n'est pas fixé en place et si le couvercle de la trémie n'est pas verrouillé.

Ne transporter personne sur l'unité de coupe ou sur le système de ramassage de matériau. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. Ils risquent également de gêner la visibilité de l'opérateur et d'entraîner une collision.

Avant la pose ou la dépose du sac, procéder comme suit :

- Arrêter l'unité de coupe.
- Désenclencher l'unité de coupe ou la PdF.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège.

Avant de reculer :

- Arrêter la machine.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'enfants derrière la trémie.
- Ne laisser personne se tenir à proximité lors du déchargement du système de ramassage de matériau.

Fonctionnement en toute sécurité sur les pentes :

- Vider les sacs lorsqu'ils sont à moitié pleins.
- Ne pas tondre sur les pentes raides.
- Ralentir avant de tourner.
- Éviter les démarrages et les arrêts brusques.
- Ne pas garer la machine munie de son système de ramassage de matériau sur une pente.

Entretien du sac et du tuyau :

- Le sac s'use et se détériore.
- Vérifier régulièrement l'état du sac et du tuyau et remplacer au besoin.
- Utiliser un sac et un tuyau John Deere ou équivalent pour satisfaire aux normes de sécurité.
- Ne pas laisser les résidus de coupe dans les sacs pendant la nuit.

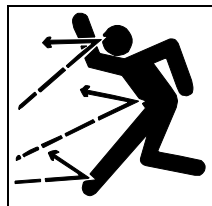
Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter la machine sur une surface plane et non pas sur un terrain en pente.
2. Désenclencher les lames de l'unité de coupe ou de tout autre outil.

3. Abaisser les outils au sol.
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Arrêter le moteur.
6. Retirer la clé de contact.
7. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.
8. Fermer le robinet de carburant, si la machine en est équipée.
9. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer le(s) câble(s) de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.

Protection des enfants

- Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'a pas détecté la présence d'enfants. Éloigner les enfants lors de l'utilisation de la machine et de l'outil et les confier à la garde d'un adulte responsable.
- Ne jamais supposer que les enfants vont rester à l'endroit où ils ont été vus pour la dernière fois. En présence d'enfants, toujours se tenir sur ses gardes. Arrêter la machine si un enfant pénètre dans l'aire de travail.
- Ne pas laisser les enfants ou des personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire se servir de la machine.
- Ne pas transporter d'enfants ou les laisser monter sur un outil ou sur la machine, même lorsque l'outil est arrêté. Ne pas remorquer d'enfants dans un tombereau ou dans une remorque.



Éviter les blessures causées par la projection d'objets

- Lors de l'utilisation du véhicule avec un système de ramassage de matériau, veiller à ce que toutes les goulottes et les conduites soient fermement fixées en place. Garder la trémie fermée ou le système de ramassage de matériau en position de fonctionnement.
- Arrêter le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de retirer ou de relever tout outil.
- Lames tranchantes et projections d'objets. Déposer l'outil lorsque la machine est utilisée en mode d'évacuation latérale. Veiller à installer le garant du déflecteur en place sur le carter de coupe si l'outil est déposé.



Éviter toute blessure causée par les lames en rotation

- Garder les pieds et les mains à l'écart des lames en rotation et de la soufflante lorsque le moteur tourne.
- Avant d'effectuer l'entretien, arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées.
- Ne pas utiliser le système de ramassage de matériau ou l'ensacheuse tant que tous les éléments ne sont pas bien installés et verrouillés.

Entretien en toute sécurité

- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.
- Avant de commencer, s'assurer de bien comprendre les instructions d'entretien. Maintenir la zone de travail sèche et propre.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace clos où du monoxyde de carbone toxique peut s'accumuler.
- Ne jamais graisser, effectuer des opérations d'entretien ou procéder à des réglages de la machine ou de l'outil lorsqu'ils sont en mouvement.

SÉCURITÉ

Maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.

- Éloigner les mains, pieds, vêtements, bijoux et longs cheveux des pièces en mouvement pour éviter qu'ils ne soient happés.
- Abaisser complètement l'outil au sol ou sur une butée mécanique d'outil avant d'effectuer l'entretien de l'outil. Désactiver toute source d'alimentation et arrêter le moteur. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Laisser refroidir la machine.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer des réparations.
- Avant d'effectuer l'entretien de la machine ou de l'outil, dissiper avec précaution la pression de tous les organes accumulant de l'énergie, tels que les organes hydrauliques et les ressorts.
- Dissiper la pression hydraulique en abaissant l'outil ou les unités de coupe au sol ou sur une butée mécanique et déplacer les leviers hydrauliques.
- Prévoir des supports solides pour les pièces de l'outil ou de la machine qui doivent être relevées pendant l'entretien. Utiliser des chandelles ou verrouiller les verrous d'entretien pour soutenir les organes si nécessaire.
- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Réparer immédiatement tout dommage. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tous les autocollants de sécurité et d'instructions illisibles ou endommagés.
- Contrôler toute la visserie à intervalles fréquents pour s'assurer que l'équipement est en état de fonctionner en toute sécurité.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification apportée à la machine ou à l'outil sans autorisation préalable risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.

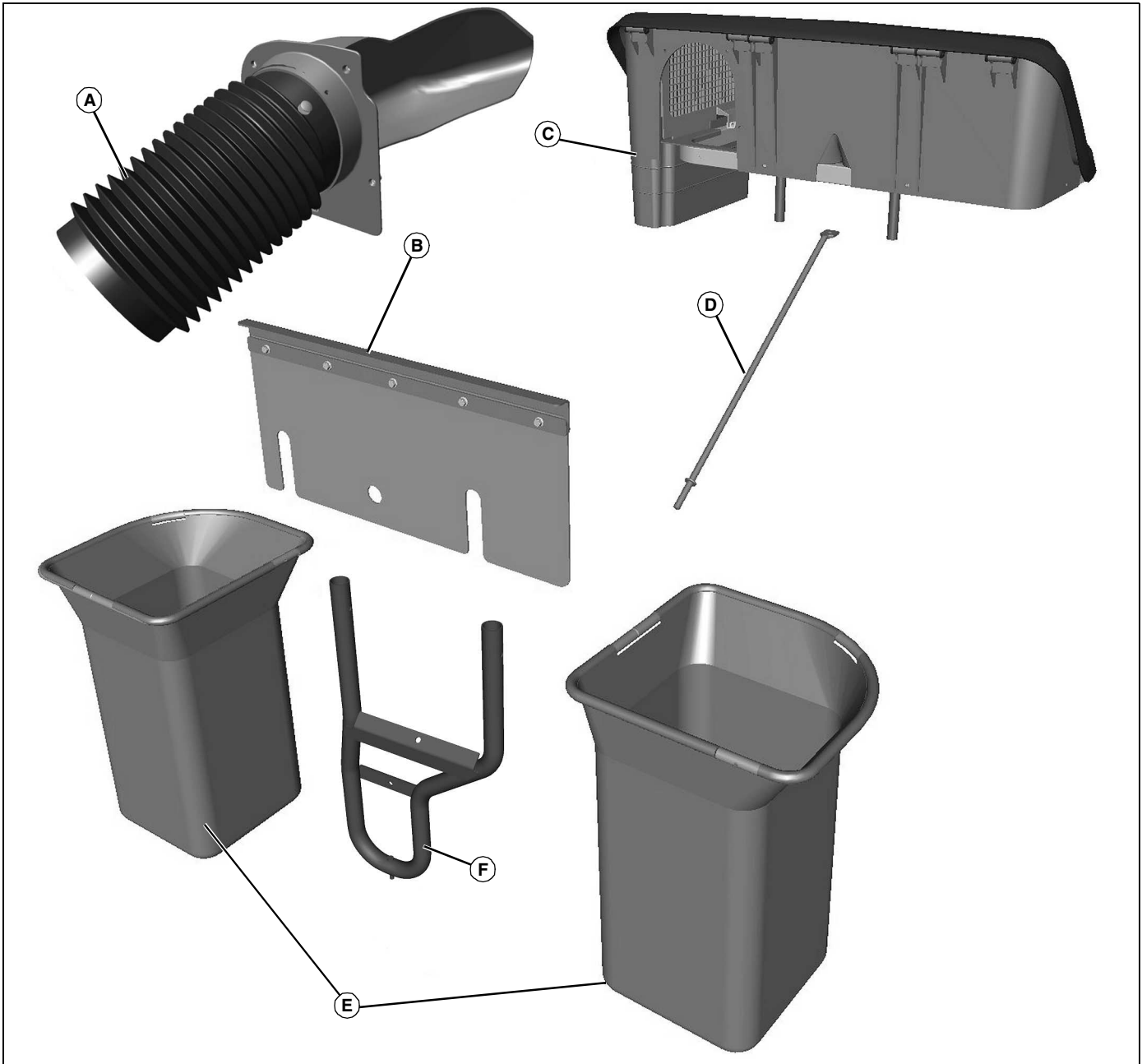
MONTAGE

Montage

Identification des pièces

Pièces de l'ensacheuse et de la trémie

NOTE : Les pièces détachées de pare-chocs et de supports de masses d'alourdissement ne sont pas illustrées (voir les instructions de montage séparées pour ces pièces).

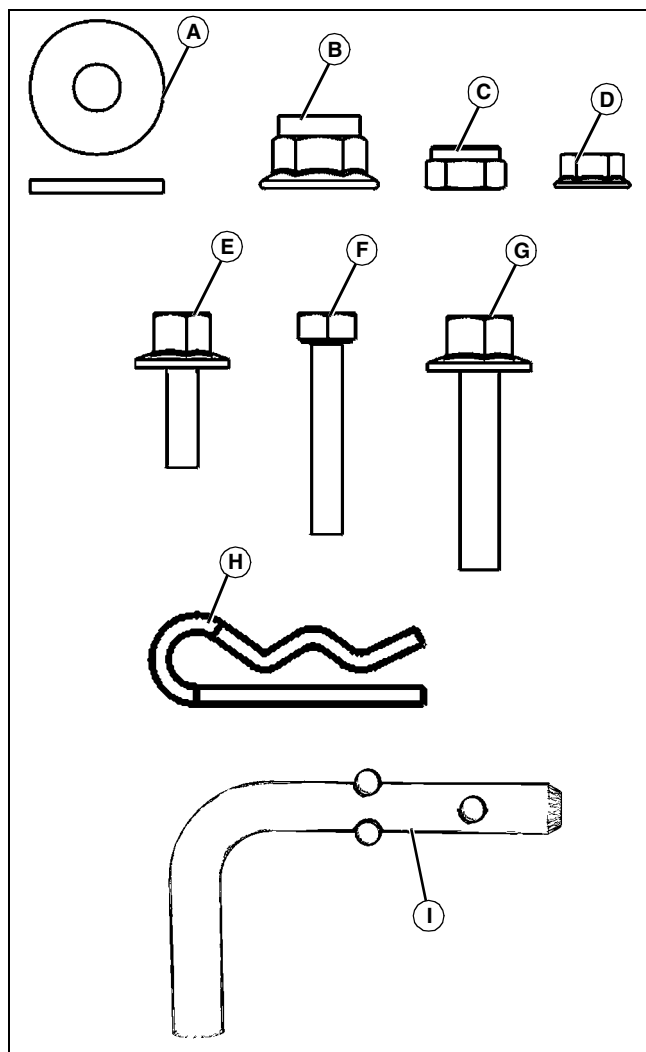


MX51716

Qté	Description	Qté	Description
1	Goulotte d'évacuation (A)	1	Tige de gousset (D)
1	Dispositif de protection (B)	2	Sac à herbe (E)
1	Couvercle de trémie (C)	1	Châssis du montant (F)

MONTAGE

Sachet de pièces

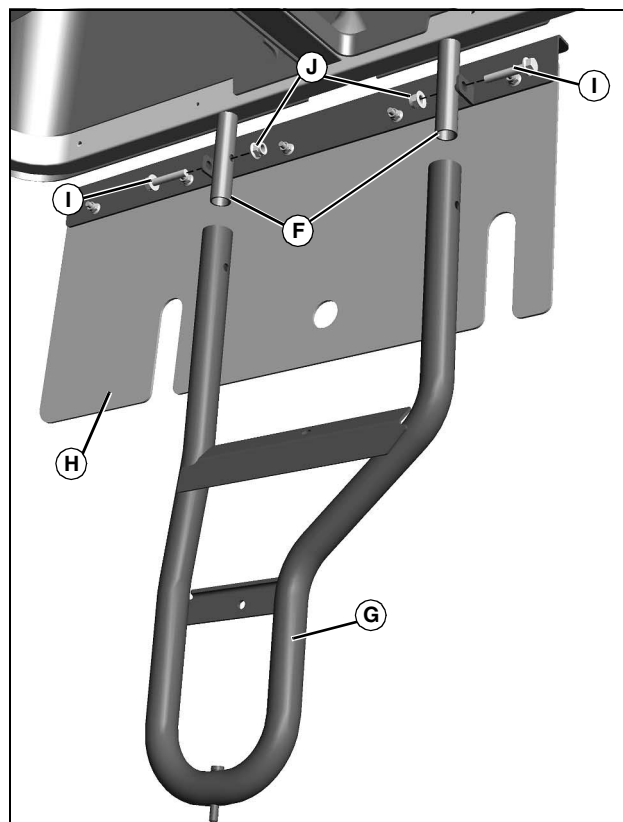


MX52024

Qté. Description

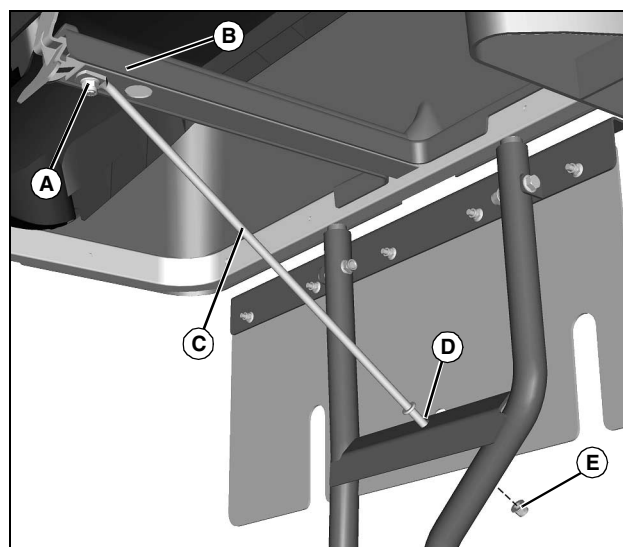
- | | |
|---|--|
| 2 | Rondelle plate M10 (A) |
| 1 | Contre-écrou à embase M10 (B) |
| 2 | Contre-écrou à embase M8 (C) |
| 4 | Contre-écrou M6 (D) |
| 3 | Boulon à embase M6 x 20 (E) |
| 1 | Boulon M6 x 40 (F) |
| 2 | Boulon à embase M8 x 45 (G) |
| 1 | Goupille-ressort de 2,5 x 44 mm (H) |
| 1 | Broche de verrouillage percée et courbée (I) |

Ensemble trémie et dispositif de protection



MX51719

Photo : La tige du gousset n'est absente que pour la clarté de la photo des pièces assemblées.



MX51720

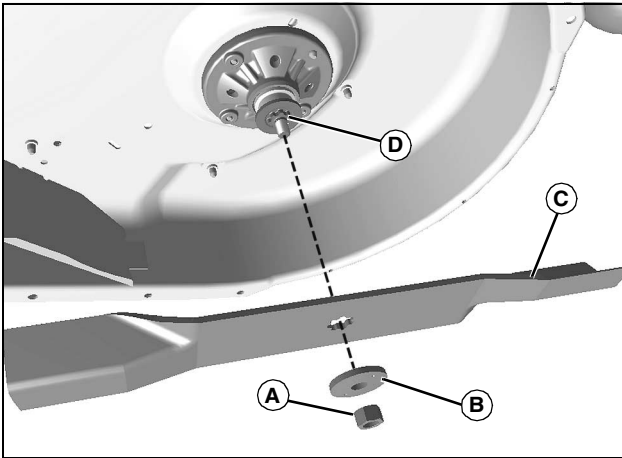
1. Retirer l'écrou (A) et le boulon du support (B) du cadre central de la trémie.
2. Insérer les extrémités filetées de la tige du gousset (C) dans le trou (D) du cadre en H. Fixer avec un contre-écrou M10 (E).
3. Ouvrir le couvercle de la trémie.
4. Aligner les tubes de support (F) de la trémie sur le cadre en H (G). Installer la trémie sur le cadre en H.

INSTALLATION

5. Fixer la protection (H) et la trémie au cadre en H à l'aide de deux boulons M8 x 45 (I) et de contre-écrous M8 (J). Serrer la fixation à fond.
6. Aligner l'autre extrémité de la tige (C) sur le trou du support (B) du cadre central de la trémie. Monter le boulon et l'écrou (A) et serrer la fixation.

Installation des lames à forte aspiration (carters à soufflante de 42 et 48 pouces)

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
2. Relever le carter de coupe pour avoir accès aux lames. Déposer le carter de coupe si nécessaire.
3. Bloquer la lame à déposer avec une cale en bois pour l'empêcher de tourner.
4. Déposer la lame standard :



MX36276

- Desserrer et retirer l'écrou (A), la rondelle (B) et la lame (C).

5. Installer la lame à forte aspiration fournie avec le kit, en s'assurant que la lame repose correctement contre le goujon à encoche (D), et la fixer à l'aide de la rondelle et de l'écrou d'origine. Serrer à un couple compris entre 54 et 81 N.m (40 et 60 lb-ft).
6. Répéter la procédure pour l'autre lame.

Installation

Installation du lest avant



ATTENTION : Risque de blessures ! Le fonctionnement avec un récupérateur d'herbe ou un autre outil peut affecter la stabilité sur une pente. Utiliser des masses avant sur le tracteur si nécessaire.

Lorsque l'outil est déposé, retirer également le lest ajouté à la machine.

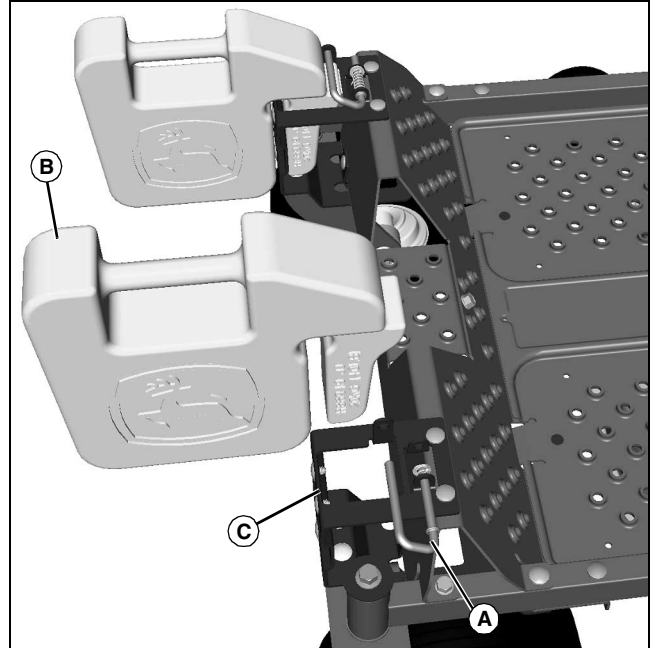
N'utiliser que des outils et des accessoires recommandés par le fabricant.

NOTE : Le lestage est un poids supplémentaire qui est ajouté à la machine pour fournir une stabilité supplémentaire. Selon le besoin, utiliser les instructions séparées du kit de masse pour l'installation des masses à l'avant de la machine.

Poser le lestage avant correct pour servir de contrepoids à l'ensacheuse. Retirer le lest en cas de dépose de l'ensacheuse afin de garantir le bon fonctionnement de la machine lorsqu'elle n'ensache pas.

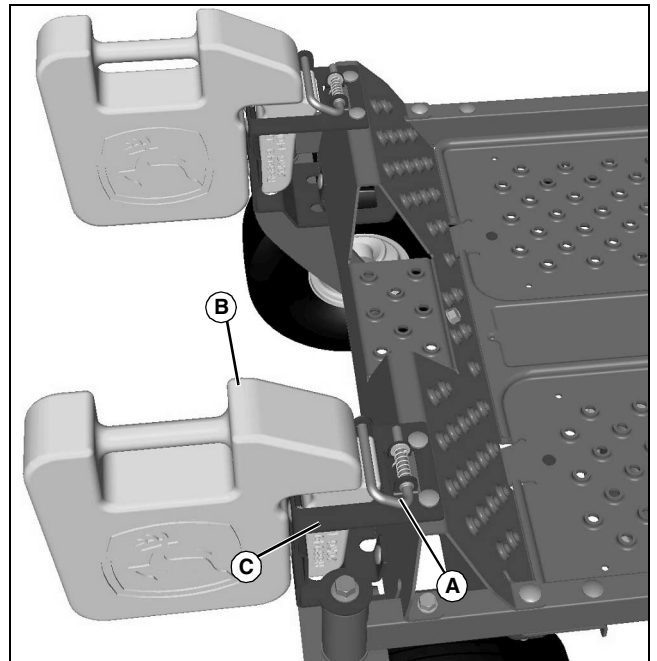
Lest requis :

NOTE : Voir les instructions du kit de support de lest pour le montage.



MX51722

1. Ouvrir le dispositif de retenue à ressort (A) et abaisser chaque masse d'alourdissement (B) sur le support (C).
2. Répéter l'opération du côté opposé.

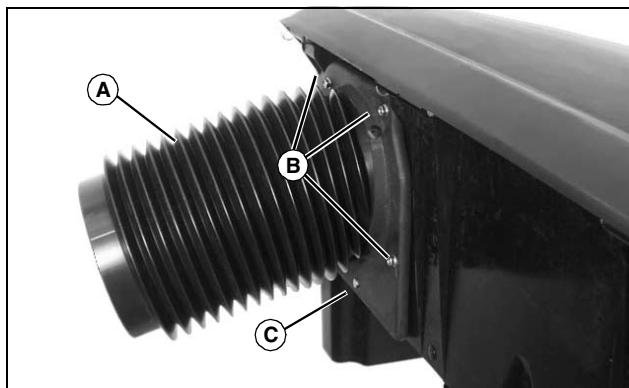


MX51723

3. Relâcher le dispositif de retenue à ressort (A) pour fixer chaque masse d'alourdissement (B) au support (C).

INSTALLATION

Installation de la goulotte supérieure



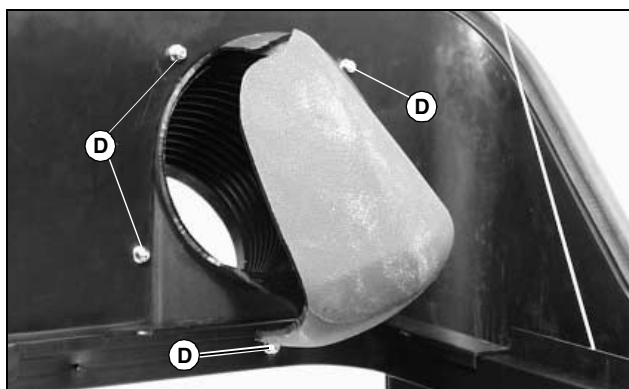
M96605

1. Insérer la goulotte supérieure (A) dans l'ouverture du boîtier de la trémie. Aligner les trous de montage.

NOTE : En raison de l'épaisseur du matériau, il est conseillé de monter les vis M6 x 40 (C) par l'intérieur, avec les contre-écrous M6 à l'extérieur.

2. Monter trois vis M6 x 20 (B) et une vis M6 x 40 (C).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas trop serrer les contre-écrous. Les têtes de vis perceront la goulotte supérieure si le serrage est excessif.

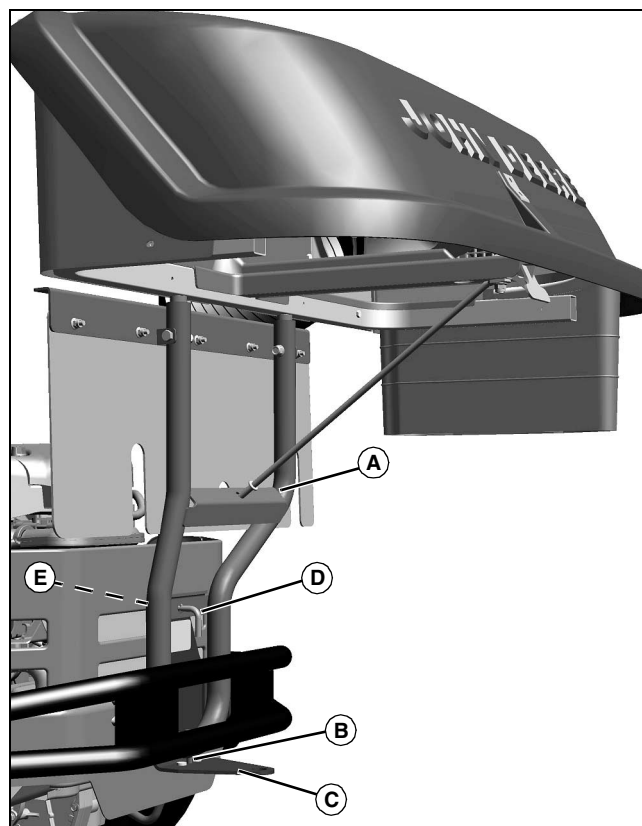


M96603

3. Installer les contre-écrous M6 (D) sur les vis. Serrer les contre-écrous jusqu'à ce que la goulotte supérieure glisse correctement contre le boîtier de la trémie.

Installation du montant et du couvercle de la trémie

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

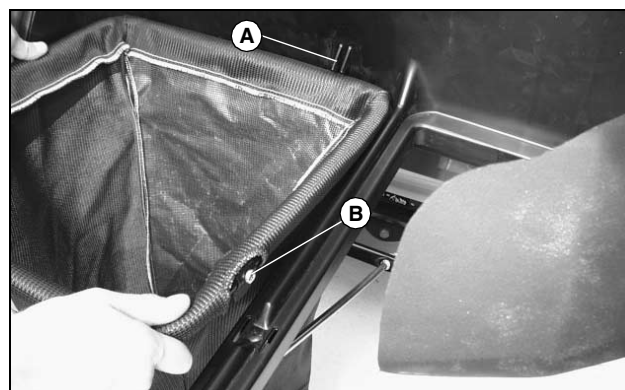


MX51721

2. Soulever le montant (A) et le couvercle de trémie et aligner la broche centrale (B) sur le trou montage du support (C) du montant.

3. Fixer en place sur la partie verticale du support du montant avec la broche de verrouillage percée (D) et la goupille à ressort (E) de 2,5 x 44 mm.

Installation des sacs



M96585

1. Placer le sac gauche sous le dispositif de retenue (A) et insérer le clip (B) dans la rainure du support du cadre central de la trémie.

DÉPOSE

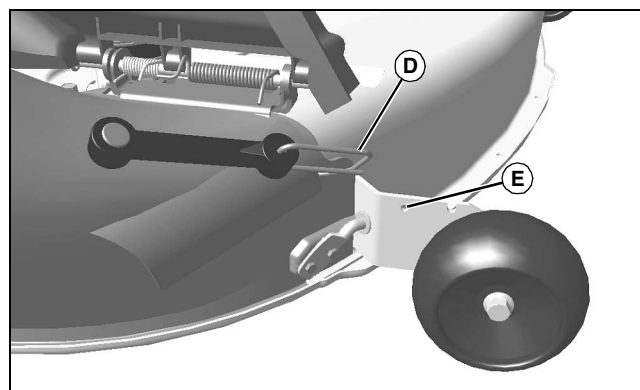


M96601

2. Placer le sac droit sous la goulotte supérieure (C) et insérer le clip (D) dans la fente du support du cadre central de la trémie.

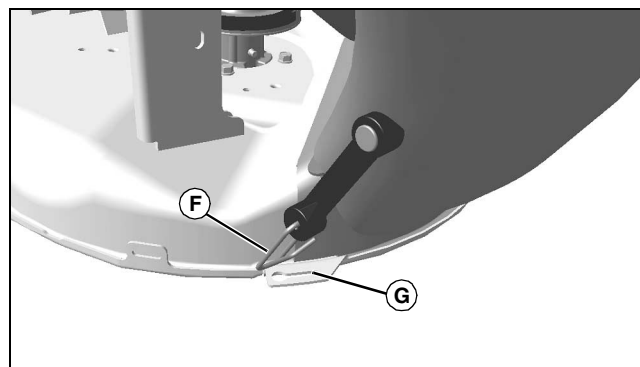
NOTE : Il se peut que le couvercle soit difficile à verrouiller lorsque l'unité est neuve. Si nécessaire, voir Réglage du verrou de la trémie dans la section ENTRETIEN du livret d'entretien de l'ensacheuse.

3. Fermer le couvercle de la trémie et vérifier que le verrou est bien fermé.



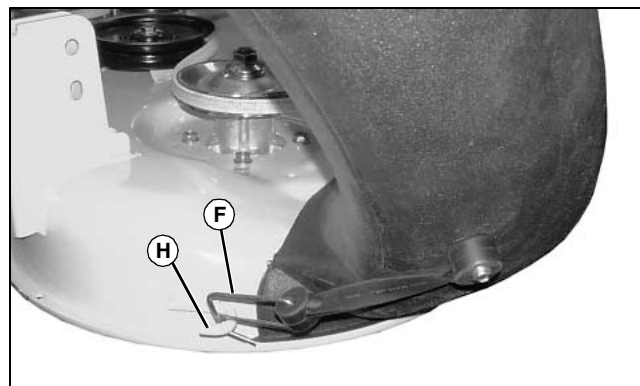
MX38676

2. Libérer le crochet de la sangle en caoutchouc avant (D) du trou (E) du support de roulette.



MX38675

Photo : Carter de coupe de 42 po illustré.



MX39618

Photo : Carter de coupe à soufflante de 48 po illustré.

3. Libérer le crochet de la sangle en caoutchouc arrière (F) de la fente (G) sur le carter de coupe de 42 pouces ou le crochet (H) sur le carter de coupe à soufflante de 48 pouces.

4. Soulever le déflecteur de la goulotte d'évacuation et retirer la goulotte inférieure du carter de coupe.

Retrait de l'ensacheuse

1. Ouvrir le couvercle de la trémie et retirer les deux sacs.
2. Vider les sacs de tout débris.

Dépose

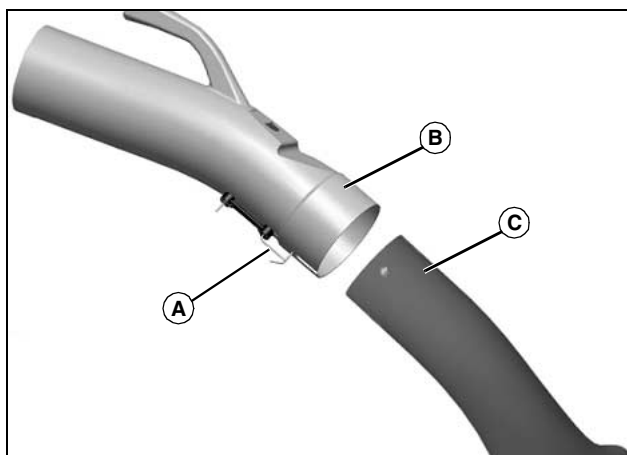
Retrait du lest



ATTENTION : Risque de blessures ! Lorsque l'outil est retiré, retirer également le lest ajouté à la machine.
N'utiliser que des outils et des accessoires recommandés par le fabricant.

Retirer le lest avant. Ceci permet d'obtenir un bon fonctionnement de la machine lorsque le bac de ramassage n'est pas installé.

Retrait de la goulotte (carters de coupe à soufflante de 42 et 48 pouces)



MX46579

1. Décrocher l'attache de la sangle en caoutchouc (A) fixant la goulotte supérieure (B) à la goulotte inférieure (C). Retirer la goulotte supérieure.

FONCTIONNEMENT



ATTENTION : Risque de blessures ! Pour éviter toute blessure par projection d'objets, vérifier régulièrement que les sacs ne sont ni usés ni abîmés. Vérifier fréquemment les sacs et les remplacer au besoin.

3. Vérifier que les sacs ne présentent pas de signes d'usure ou de détérioration, les remplacer si nécessaire.
4. Retirer la goupille-ressort et la broche de verrouillage percée et courbée retenant le montant sur le support du montant.
5. Retirer le montant et le couvercle de la trémie de la machine.
6. Pour le remisage, installer une broche de verrouillage percée et une goupille-ressort sur le montant.



ATTENTION : Risque de blessures ! Lorsque l'outil est retiré, retirer également le lest ajouté à la machine. N'utiliser que des outils et des accessoires recommandés par le fabricant.

7. Retirer le lestage.
8. Pour les carters de coupe de 42 pouces, retirer les lames à forte aspiration et installer des lames ordinaires.

Remisage et sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables. Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

- Ne laisser le moteur en marche que pendant la période nécessaire pour entrer ou sortir la machine de son local de remisage.
- Les incendies de machine peuvent se produire si le moteur n'a pas refroidi avant le remisage de la machine, si les débris ne sont pas éliminés autour du compartiment du moteur et du pot d'échappement ou si la machine est remise à proximité de matériaux combustibles.
- Ne pas remiser la machine avec un réservoir contenant du carburant dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de remiser la machine dans un local clos.

Remisage de l'ensacheuse

1. Déposer l'ensacheuse de la machine.
2. Vider et nettoyer la trémie, la goulotte et les sacs.
3. Déposer tout lest utilisé pendant l'ensachage. Pour assurer le bon fonctionnement de la machine lorsqu'elle n'ensache pas.
4. Si une lame de coupe spéciale est utilisée pour l'ensachage, la déposer et utiliser la lame de coupe correcte.
5. Remplacer les pièces manquantes ou endommagées. S'assurer que toute la visserie est bien serrée.

6. Peindre les surfaces métalliques rayées pour éviter la rouille.
7. Si possible, remiser l'ensacheuse dans un endroit frais et sombre. S'il doit être remisé à l'extérieur, le couvrir d'une bâche imperméable.

Remise en service de l'ensacheuse après remisage

1. Sortir l'ensacheuse du remisage et la nettoyer si nécessaire.
2. Installer l'ensacheuse.
3. Installer le lest nécessaire.
4. Si une lame spéciale est utilisée pour l'ensachage, s'assurer qu'elle est correctement posée.

Fonctionnement

Pour obtenir la meilleure performance de votre ensacheuse

Conseils d'ensachage

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'ensacheuse dépasse de la machine ou de la tondeuse. Faire attention à ne pas heurter un mur ou un arbre dans les virages.

- Faire tourner le moteur à pleins gaz. Si le moteur ralentit, réduire la vitesse de déplacement.
- Tondre uniquement l'herbe sèche : L'herbe mouillée obstrue la goulotte et l'ensacheuse.
- La trémie doit rester fermée.
- Ramasser toutes les pierres, les cailloux, les branches et les autres débris avant de tondre et d'ensacher. Couper l'herbe plus haut que prévu lors du premier passage pour exposer les obstacles dissimulés dans l'herbe qui pourraient endommager la tondeuse ou l'ensacheuse.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas laisser de débris dans les sacs :

- L'humidité peut endommager les sacs.
- Les débris humides présentent un danger d'incendie.

- Ne jamais laisser de l'herbe ou des feuilles dans les sacs toute la nuit ou pendant de nombreuses heures. L'humidité détériore les sacs et les résidus de coupe humides peuvent causer des incendies. Ne jamais remiser d'herbe ou de feuilles dans des sacs en plastique ou dans les sacs de l'ensacheuse plus ou moins pleins dans un local fermé. Les résidus de coupe font un excellent compost. Ils peuvent servir de paillis dans les plates-bandes ou autour des fleurs, des buissons ou des arbres.

Débit d'air pour l'ensacheuse

L'ensacheuse exige un grand débit d'air allant de l'unité de coupe aux sacs pour fonctionner convenablement. Pour accroître le débit :

- La goulotte de l'ensacheuse, le couvercle de la trémie, la grille, les sacs et le dessous de l'unité doivent être propres.
- Laisser la manette des gaz en position rapide mais avancer lentement.
- L'arrière de l'unité de coupe doit être plus haut que l'avant, mais pas de plus de 13 mm (1/2 in.).
- Utiliser l'unité de coupe en la réglant sur les positions de tonte les plus hautes.
- Remplacer les lames émoussées ou endommagées.

Remplissage des sacs



ATTENTION : Risque de blessures ! Les lames en rotation peuvent projeter des objets et des débris. Arrêter le moteur avant de retirer et d'installer une goulotte d'évacuation ou un récupérateur d'herbe ou un garant ou déflecteur à pailles homologué.

- Si le voyant indique une baisse du débit d'air ou si les sacs semblent être bourrés, vider les sacs pour éviter de colmater la goulotte de l'ensacheuse. Normalement, le sac gauche se remplit le premier.
- Le sac droit peut ne pas se remplir complètement lors de la tonte de gazon fin. Il se remplit si le débit d'air est réduit.
- Sur les pentes, vider les sacs lorsqu'ils sont à moitié pleins pour éviter le basculement.

Débouillage de l'unité de coupe, de l'ensacheuse ou du système de ramassage de matériau



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas tenter de détacher l'outil lorsque la machine est en marche.

- Les lames rotatives sont dangereuses. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le siège pour inspecter la machine et l'outil.
- Les objets projetés peuvent causer des blessures graves. S'assurer que toutes les pièces de la machine sont à l'arrêt avant de relever le couvercle de la trémie ou de déposer les goulottes.

Vérifier qu'il n'y a pas bourrage pendant la conduite

Surveiller régulièrement l'indicateur de débit sur la goulotte du système de ramassage de matériau (selon modèle) pour vérifier s'il y a une indication de perte de débit d'air.

Si l'herbe s'accumule à la sortie de la goulotte d'évacuation de l'unité de coupe, s'assurer que la goulotte de l'ensacheuse n'est pas bouchée et que la soufflante (selon modèle) fonctionne correctement.

Si la tondeuse laisse des traînées de résidus de coupe ou si les résidus sont projetés latéralement, vérifier que la goulotte n'est pas bouchée, que les sacs ne sont pas pleins et que la soufflante fonctionne correctement.

Retrait des débris des points d'inspection :



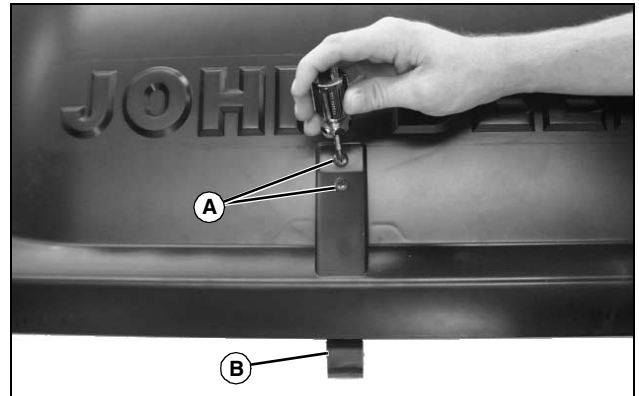
ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas utiliser les mains ou les pieds pour débouiller un carter ou une soufflante. L'énergie accumulée peut faire tourner les lames.

1. Garer la machine en toute sécurité. Attendre que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées avant de descendre de la machine pour l'inspecter.
2. Ouvrir le couvercle de la trémie. Vérifier la sortie de la goulotte.
3. Déposer la goulotte du carter de coupe ou de la soufflante. Vérifier l'entrée de la goulotte.
4. S'assurer qu'il n'y a pas de débris sous le carter de coupe.

Entretien

Réglage du verrouillage de la trémie

Le verrouillage de la trémie est conçu pour offrir un joint hermétique entre le couvercle et le cadre. Si le verrou est difficile à utiliser, il peut être réglé.

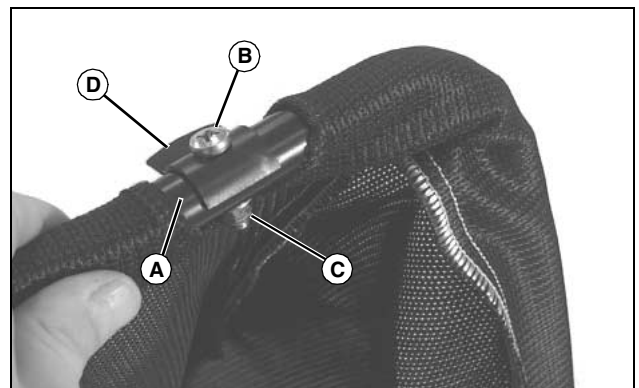


M96617

1. Desserrer les vis de fixation (A).
2. Abaisser le verrou (B) pour augmenter la distance de verrouillage.
3. Resserrer toutes les vis de fixation.

Remplacement des sacs à herbe

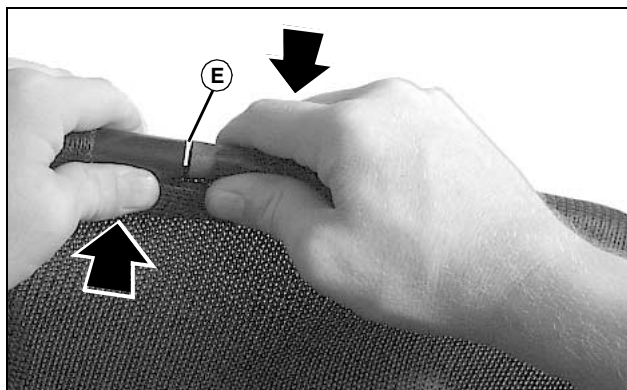
1. Retirer les sacs de la trémie.



M96674

2. Marquer chaque cadre de sac (A) droit ou gauche, respectivement.
3. Retirer la vis à tête plate M6 x 30 (B), l'écrou de blocage M6 (C) et l'attache (D) du tube du cadre. Mettre toutes les pièces de côté.

DÉPANNAGE



M96675

4. Glisser le sac autour du cadre jusqu'à ce que la couture (E) apparaisse à l'une des ouvertures du sac.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter de déformer le cadre. Ne pas tordre les extrémités du cadre de plus de 12 mm (1/2 in.).

5. Séparer les tubes du cadre. Plier doucement les tubes dans des directions opposées pour les espacer de 12 mm (1/2 in.).

NOTE : Si le cadre est mal orienté lors de l'installation d'un sac neuf, ce dernier se retrouvera à l'envers.



M96676

6. Faire progresser le sac autour du tube du cadre jusqu'à ce qu'il en sorte complètement.

7. Trouver, dans le cadre, le trou où l'attache était installée. Tenir le cadre comme pour l'installer sur la trémie. Le sac neuf correctement positionné, le faire glisser sur le cadre.

8. Une fois installé, ajuster le sac pour que l'autocollant de sécurité soit placé du côté du verrouillage de la trémie.

9. Installer l'attache d'origine.

10. Répéter l'opération pour l'autre sac.

Dépannage

Tableau de dépannage

Si l'on rencontre un problème qui ne figure pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire agréé John Deere pour la réparation.

Si le problème persiste une fois toutes les causes possibles vérifiées, consulter le concessionnaire agréé.

Outil

Problème	Vérifier
L'herbe n'est pas complètement ramassée	• Ne tondre la pelouse que lorsqu'elle est sèche. • Ralentir. • Vider les sacs. • Nettoyer la grille de la trémie. • Débarrasser la goulotte. • Vérifier le tranchant des lames. • Faire tourner le moteur à pleins gaz.
Goulotte bouchée	• Ne tondre la pelouse que lorsqu'elle est sèche. • Vider les sacs. • Nettoyer la grille de la trémie. • Ralentir. • Arrêter la tondeuse lorsque les sacs sont pleins, vérifier les sacs et la trémie plus fréquemment.
L'herbe est projetée entre le couvercle de la trémie et les sacs	• Mettre l'ensacheuse à niveau pour une meilleure étanchéité. • Régler la sangle du capot pour une meilleure étanchéité.
Le couvercle de la trémie est trop ou pas assez serré	• Régler les charnières du couvercle de la trémie.

OBTENTION D'UN ENTRETIEN DE QUALITÉ

Obtention d'un entretien de qualité

Documentation d'entretien

Pour obtenir un exemplaire du catalogue de pièces détachées ou le livret technique de la machine, contacter :

- **États-Unis et Canada** : 1-800-522-7448.
- **Autres pays** : Contacter le concessionnaire John Deere.

Pièces de rechange

L'utilisation des pièces détachées et des graisses de haute qualité John Deere, disponibles auprès du concessionnaire, est recommandée.

Lors de la commande de pièces, le concessionnaire John Deere a besoin du numéro de série ou du numéro d'identification du produit (PIN) de la machine ou de l'outil. Ils correspondent aux numéros enregistrés à l'identification du produit dans ce livret.

Commande de pièces de rechange en ligne

Visiter le site Internet <http://JDParts.deere.com> pour commander les pièces et obtenir des informations.

La qualité John Deere se retrouve également au niveau du service

John Deere a mis en place des procédures pour répondre aux questions et aux problèmes à mesure qu'ils se manifestent pour garantir la qualité des pièces et du service fournis par les concessionnaires John Deere.

Suivre les étapes suivantes pour obtenir une réponse à toute question relative au produit.

1. Consulter le livret d'entretien de l'outil, de la machine ou de l'équipement.
2. Contacter le concessionnaire John Deere pour toute question restée sans réponse.
3. En Amérique du Nord ou au Canada, appeler le centre de contact client de John Deere.
 - Appeler le 1-800-537-8233 et communiquer le numéro de série et de modèle du produit.

NOTES

NOTES

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

**2-Bag Bagger
For EZtrak™ Series**

OMM169310 B3

BETRIEBSANLEITUNG



JOHN DEERE

Original-Anleitung

Alle Informationen, Abbildungen und technischen Daten in dieser Betriebsanleitung entsprechen dem neusten Stand zur Zeit der Veröffentlichung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Benachrichtigung Änderungen vorzunehmen.

COPYRIGHT© 2013

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and Consumer Equipment Division
Alle Rechte vorbehalten.

Vorige Ausgaben
COPYRIGHT©

Exportausgabe
Gedruckt in den USA

EINLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	1
Produktkennzeichnung.....	1
Sicherheitsaufkleber.....	2
Sicherheit	3
Zusammenbau	5
Einbau	7
Ausbau	9
Bedienung	11
Wartung.....	12
Störungssuche	13
Qualitätsservice erhalten.....	13

Einleitung

Verwendung der Betriebsanleitung

Die gesamte Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitsinformationen, vor dem Betrieb gründlich lesen.

Diese Betriebsanleitung ist ein wichtiger Teil der Maschine. Alle Betriebsanleitungen an einem geeigneten Ort aufbewahren, damit leicht auf sie zugegriffen werden kann.

Zur ordnungsgemäßen und sicheren Bedienung und Wartung des Zusatzgeräts die Sicherheits- und Betriebsinformationen in der Betriebsanleitung des Zusatzgeräts sowie die Betriebsanleitung der Maschine beachten.

Wenn die Betriebsanleitung Ihres Zusatzgeräts ein Kapitel VORBEREITUNG DER MASCHINE enthält, bedeutet dies, dass Sie Arbeiten an Ihrem Traktor oder Fahrzeug ausführen müssen, bevor das Zusatzgerät angebaut wird. Die Kapitel ZUSAMMENBAU und EINBAU in dieser Betriebsanleitung enthält Informationen über den Zusammenbau und den Anbau des Zusatzgeräts an Ihren Traktor oder Ihr Fahrzeug. Erforderliche Einstellungen und Routinewartungen am Zusatzgerät anhand der Informationen im Kapitel WARTUNG vornehmen.

Bei Fragen oder Problemen bzgl. Zusammenbau, Anbau oder Bedienung dieses Zusatzgeräts können Sie Kontakt mit Ihrem John Deere-Händler aufnehmen oder das John Deere Kundenkontaktzentrum unter der Telefonnummer 1-800-537-8233 bzgl. Hilfestellung anrufen.

Garantieinformationen zu diesem John Deere Zusatzgerät sind in den Garantieunterlagen zu finden, die Sie mit Ihrem John Deere Traktor oder Fahrzeug erhalten haben.

Produktkennzeichnung

Produktkompatibilität

2-Kammer-Grasfangbehälter

Der 2-Kammer-Grasfangbehälter ist mit den folgenden Null-Wenderadius-Mähern für die private Rasenpflege kompatibel:

Z235 – Seriennr. (130001 -)

Informationen zum Kauf notieren

Tragen Sie Ihre Informationen zu diesem Kauf in den dafür vorgesehenen Zeilen ein.

KAUFDATUM:

NAME DES HÄNDLERS:

TELEFONNR. DES HÄNDLERS:

Produkt und Garantie online registrieren

Zur Registrierung des Produkts über das Internet besuchen Sie die Webseite www.JohnDeereWarrantyRegistration.com. Wenn Sie die erforderlichen Informationen online oder auf der Garantiekarte des Produkts ausfüllen, wird sichergestellt, dass der Kunde alle Informationen über den Kundendienst nach dem Verkauf und über wichtige Produktinformationen erhält.

SICHERHEITSaufKLEBER

Sicherheitsaufkleber



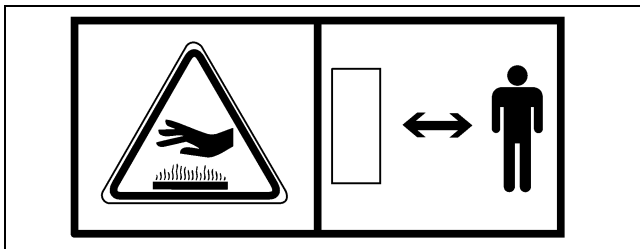
Warnschilder

Verschiedene wichtige Teile dieser Maschine sind mit Warnschildern versehen, um auf potentielle Gefahren hinzuweisen. Die Gefahrenquelle wird durch ein Warnsymbol in einem Warndreieck gekennzeichnet.

Daneben verdeutlicht ein Bildsymbol, wie Verletzungen verhütet werden können. Im Kapitel SICHERHEIT sind die Warnschilder, ihre Anbringung an der Maschine und eine kurze Erläuterung aufgeführt.

Teile und Komponenten von anderen Herstellern können ggf. mit zusätzlichen Sicherheitsinformationen versehen sein, die in dieser Betriebsanleitung nicht abgebildet sind.

WARNUNG GX21121

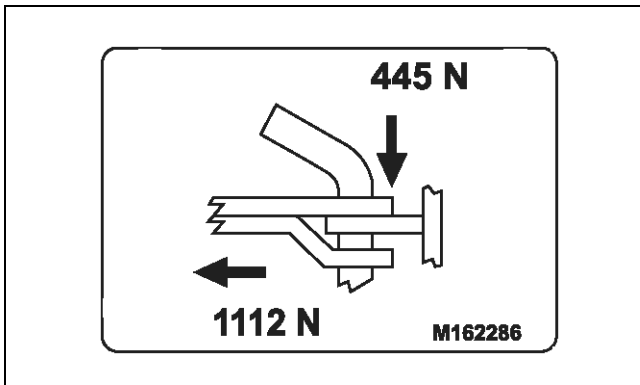


GX21121

Warnung – heiße Oberflächen

- Von heißen Oberflächen fernhalten.

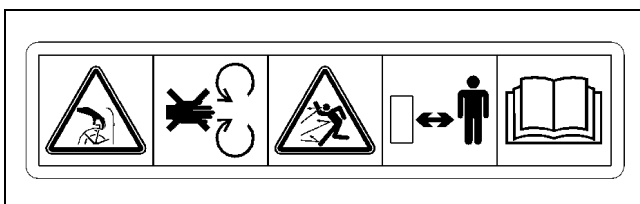
Warnung – M162286



M162286

- Maximale Stützlast – 445 N (100 lbs)
- Maximale Zuglast – 1112 N (250 lbs)

Warnung: Rotierendes Mähmesser – Hochgeschleuderte Objekte



M149489

- Hände und Füße bei laufendem Motor vom Mähwerk fern halten.

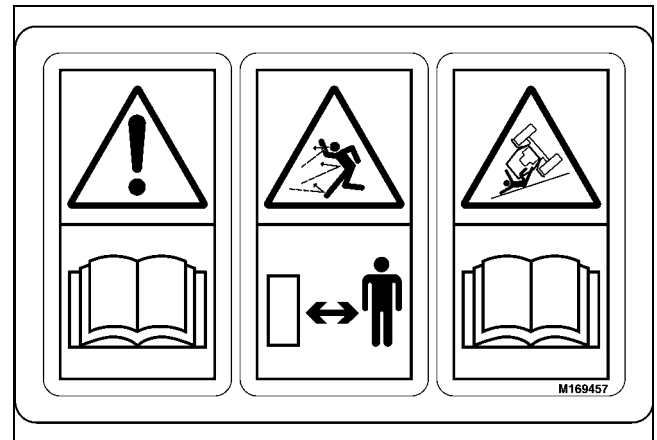
- Von drehenden Teilen fernbleiben. Die Sicherheitsabdeckungen bei laufendem Motor nicht öffnen oder abnehmen. Das Gebläse nur verwenden, wenn der gesamte Grasfangbehälter sicher angebracht ist.

- Hochgeschleuderte Objekte - Vor Mäharbeiten Objekte aus dem Mähbereich räumen, die vom Mähmesser hochgeschleudert werden können. Das Mähwerk nicht ohne Auswurfschacht oder vollständig angebauten Grasfangbehälter in Betrieb nehmen.

- Einen Sicherheitsabstand zur Maschine einhalten.

- Die Betriebsanleitung lesen.

Aufkleber M169457



M169457

- Die Betriebsanleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Betrieb der Maschine.
- Vor dem Betrieb der Maschine die Betriebsanleitung sorgfältig lesen. Alle Sicherheitsvorschriften beachten, um Unfälle zu vermeiden.
- Es muss ein Sicherheitsabstand zur Maschine eingehalten werden, solange diese in Betrieb ist.
- Nicht in Bereichen fahren, in denen die Maschine abrutschen oder umkippen kann. An Hängen quer zum Hang fahren – nicht auf und ab.
- Bei manchen Konfigurationen die Maschine nicht bei einem Gefälle von mehr als 10° fahren oder betreiben.
- Weitere Informationen sind dem Abschnitt „Betrieb an Hängen“ zu entnehmen.

Sicherheit

Kapitel SICHERHEIT in der Betriebsanleitung lesen

Bitte lesen Sie die Hinweise zu den allgemeinen Sicherheitsmaßnahmen in der Betriebsanleitung Ihrer Maschine bzgl. weiterer Sicherheitsinformationen.

Sichere Bedienung

Vor der Inbetriebnahme der Maschine müssen alle Anweisungen in der Betriebsanleitung dieses Zusatzgeräts und der Betriebsanleitung der Maschine sowie die Warnschilder auf der Maschine gelesen, verstanden und befolgt werden.

Die vorgeschriebenen vorderen Zusatzgewichte verwenden. Die Gewichte entfernen, wenn die Materialsammelanlage abgebaut wird.

Der Behälter steht über die Maschine hinaus. Bei scharfen Wendemanövern auf Objekte im Gefahrenbereich achten.

Die Materialsammelanlage nur betreiben, wenn der gesamte Grasfangbehälter befestigt und der Behälterdeckel sicher verriegelt ist.

Keine Personen auf dem Mäher oder der Materialsammelanlage mitfahren lassen. Mitfahrer können durch hochgeschleuderte Objekte oder Herunterfallen vom Fahrzeug verletzt werden. Mitfahrer können die Sicht des Fahrers beeinträchtigen, was zu Unfällen führen kann.

Vor dem Aus- oder Einbau des Behälters:

- Den Mäher anhalten.
- Das Mähwerk bzw. die Zapfwelle auskuppeln.
- Den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Fahrersitzes warten, bis der Motor und alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.

Vor dem Zurücksetzen der Maschine:

- Die Maschine anhalten.
- Hinter den Behälter schauen und besonders auf Kinder achten.
- Beim Entladen der Materialsammelanlage andere Personen fernhalten.

Sichere Bedienung an Hängen:

- Die Behälter leeren, sobald sie zur Hälfte gefüllt sind.
- Nicht an steilen Hängen betreiben.
- Die Geschwindigkeit vor einem Richtungswechsel reduzieren.
- Plötzliches Anfahren oder Anhalten vermeiden.
- Die Maschine mit montierter Materialsammelanlage nicht an Hängen parken.

Wartung des Grasfangbehälters und des Schlauchs:

- Der Grasfangbehälter und der Schlauch verschleißen mit der Zeit.
- Den Grasfangbehälter und den Schlauch regelmäßig prüfen und nach Bedarf austauschen.
- Um die Sicherheitsvorschriften zu erfüllen, nur Schläuche und Grasfangbehälter von John Deere oder gleichwertige Ersatzschläuche bzw. Grasfangbehälter verwenden.
- Schnittgut nicht über Nacht in den Grasfangbehältern lassen.

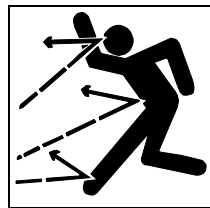
Sicheres Parken

1. Die Maschine auf ebenem Gelände anhalten, nicht am Hang.
2. Die Mähmesser oder alle anderen Zusatzgeräte auskuppeln.

3. Die Zusatzgeräte auf den Boden absenken.
4. Die Feststellbremse verriegeln.
5. Den Motor abstellen.
6. Den Zündschlüssel abziehen.
7. Vor dem Verlassen des Fahrersitzes warten, bis der Motor und alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.
8. Das Kraftstoffabsperrrventil schließen (sofern vorhanden).
9. Vor Wartungsarbeiten an der Maschine das Batterie-Minuskabel oder das/die Zündkabel (bei Benzinmotoren) abklemmen.

Kinder schützen

- Wenn der Fahrer der Maschine nicht besonders auf Kinder achtet, kann dies zu tragischen Unfällen führen. Kinder nicht im Freien spielen lassen, wenn die Maschine und Zusatzgeräte bedient werden. Die Kinder von einem verantwortungsvollen Erwachsenen beaufsichtigen lassen.
- Niemals davon ausgehen, dass Kinder dort bleiben, wo sie zuletzt gesehen wurden. Wenn Kinder anwesend sind, ist besondere Aufmerksamkeit erforderlich. Die Maschine abstellen, wenn sich ein Kind dem Arbeitsbereich nähert.
- Die Maschine nicht von Kindern oder ungeschulten Personen bedienen lassen.
- Kinder nicht auf der Maschine oder auf den Zusatzgeräten mitfahren lassen, selbst wenn das Zusatzgerät ausgekuppelt ist. Kinder nicht in einem Karren oder Anhänger ziehen.



Verletzungen durch hochgeschleuderte Objekte vermeiden

- Beim Betrieb des Fahrzeugs mit angebaute MCS-Zusatzgerät sicherstellen, dass alle Auswurfschächte und Schläuche sicher montiert sind. Der Behälter muss geschlossen oder die Materialsammelanlage in der Betriebsstellung

sein.

- Den Motor anhalten und warten, bis alle bewegten Teile still stehen, bevor Zusatzgerätekomponenten entfernt oder angehoben werden.
- Verletzungen durch die Einzugsflügel und hochgeschleuderte Objekte vermeiden. Das Zusatzgerät beim Betrieb der Maschine im Seitenauswurf-Modus abbauen. Sicherstellen, dass das Prallblech am Mähwerkgehäuse angebaut ist, wenn das Zusatzgerät abgebaut wurde.



Verletzungen durch rotierende Mähmesser vermeiden

- Hände und Füße bei laufendem Motor von den angetriebenen Mähmessern und dem Gebläse fern halten.
- Vor der Wartung der Komponenten den Motor abstellen und warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Die Materialsammelanlage bzw. das Gebläse nur in Betrieb nehmen, wenn alle Komponenten angebracht und verriegelt sind.

Sicherheit bei Wartungsarbeiten

- Die Maschine nur von qualifiziertem, geschultem Wartungspersonal warten lassen.
- Wartungsarbeiten setzen voraus, dass deren Abläufe bekannt sind. Den Arbeitsplatz sauber und trocken halten.

SICHERHEIT

- Den Motor nicht in einem engen Bereich betreiben, in dem sich gefährliches Kohlenmonoxid ansammeln kann.
- Schmier-, Wartungs- und Einstellarbeiten nur bei stehender Maschine und ausgekuppeltem Zusatzgerät ausführen. Darauf achten, dass alle Sicherheitsvorrichtungen gut befestigt sind und richtig funktionieren. Alle Befestigungsteile müssen fest angezogen sein.
- Darauf achten, dass Hände, Füße, Kleidungsstücke, Schmuck und lange Haare nicht in die Nähe von angetriebenen Teilen kommen.
- Vor Wartungsarbeiten am Zusatzgerät alle Zusatzgeräte vollständig auf den Boden oder bis zum Anschlag (sofern vorhanden) absenken. Sämtliche Antriebe auskuppeln und den Motor abstellen. Die Feststellbremse verriegeln und den Zündschlüssel abziehen. Die Maschine abkühlen lassen.
- Die Batterie oder das Zündkabel (bei Benzinmotoren) abklemmen, bevor Reparaturen ausgeführt werden.
- Vor Wartungsarbeiten an der Maschine bzw. am Zusatzgerät alle angetriebenen Komponenten (z. B. Hydraulikanlage) vorsichtig drucklos machen und belastete Federn entspannen.
- Den Hydraulikdruck entlasten. Hierzu das Zusatzgerät bzw. die Spindeleinheiten auf den Boden oder einen mechanischen Anschlag absenken und die Hydraulik-Steuerhebel betätigen.
- Maschinen- oder Zusatzgeräteeile, die zur Wartung angehoben werden müssen, müssen sicher unterbaut werden. Die Bauteile ggf. mit Stützen unterbauen oder die Wartungsverriegelungen verriegeln.
- Den Motor nur anlassen, wenn die Feststellbremse verriegelt ist.
- Stets auf guten Zustand und sachgemäße Montage aller Teile achten. Schäden sofort beheben. Abgenutzte oder beschädigte Einzelteile ersetzen. Alle verschlissenen oder beschädigten Sicherheits- und Anweisungs-Aufkleber austauschen.
- Alle Befestigungsteile in regelmäßigen Abständen prüfen, um sicherzustellen, dass sich die Ausrüstung in ordnungsgemäßem Zustand befindet.
- Die Maschine bzw. die Sicherheitsvorrichtungen nicht verändern. Unbefugte Änderungen an der Maschine oder am Anbaugerät können die Funktion und Sicherheit beeinträchtigen.

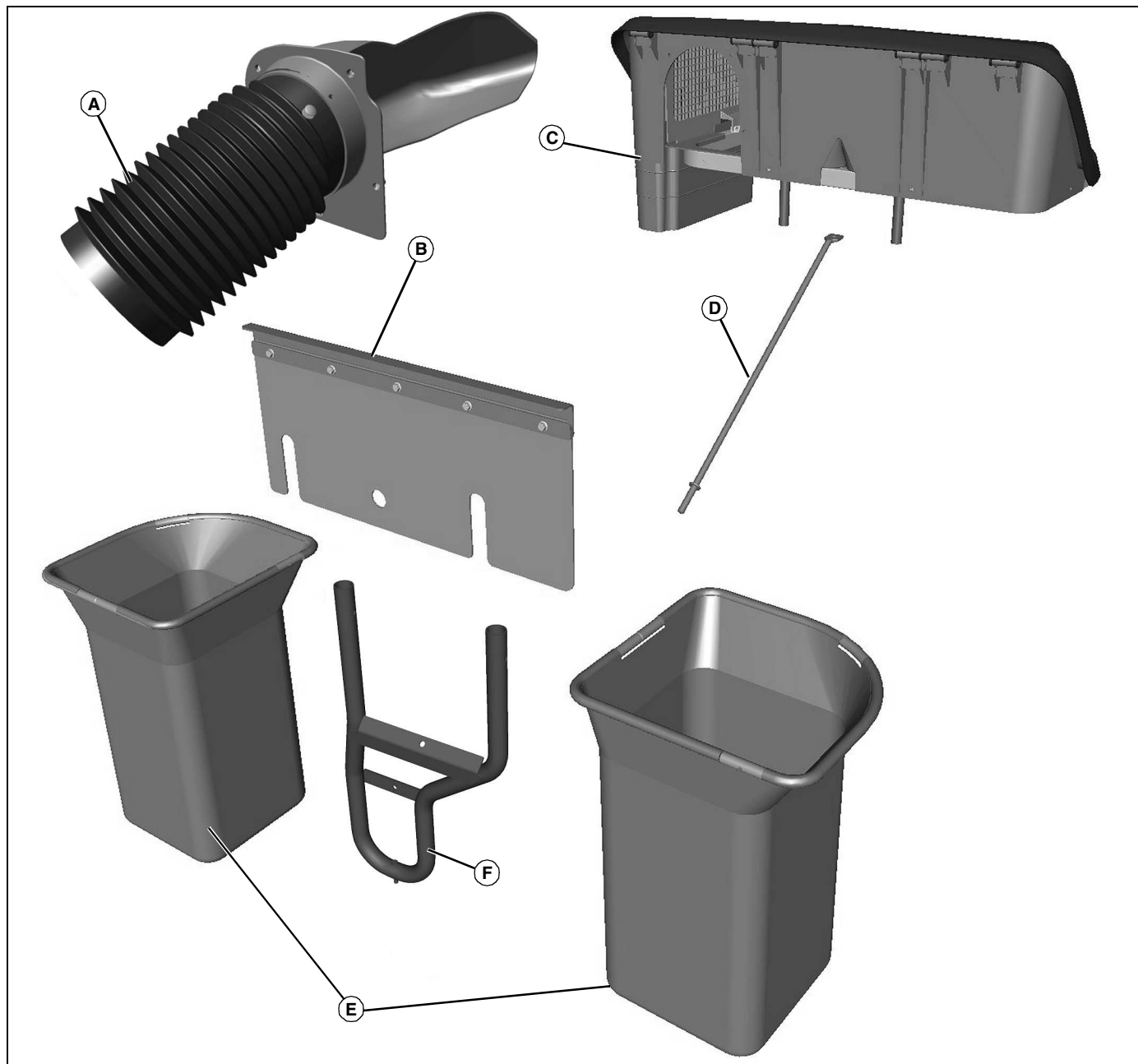
ZUSAMMENBAU

Zusammenbau

Teile zurechtlegen

Teile der Grasfangvorrichtung und des Behälters

HINWEIS: Stoßstangen- und Gewichtshalterungsteile nicht abgebildet (siehe separate Anweisungsblätter für diese Teile).



MX51716

Anzahl	Beschreibung
--------	--------------

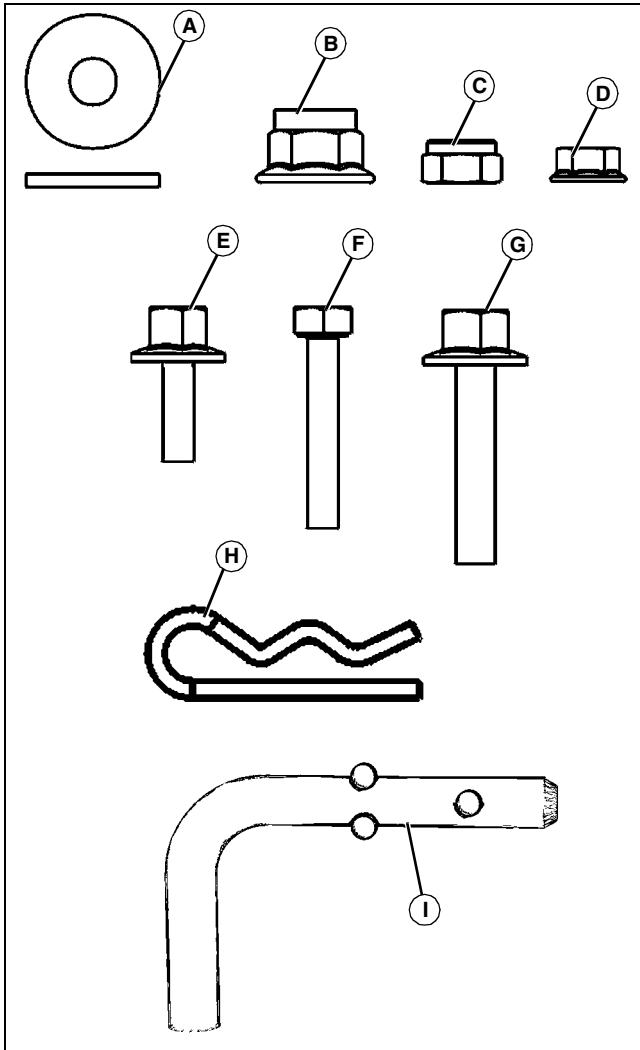
1	Auswurfschacht (A)
1	Schutzabdeckung (B)
1	Behälterdeckel (C)

Anzahl	Beschreibung
--------	--------------

1	Blechstange (D)
2	Grasfangbehälter (E)
1	Rahmenstütze (F)

ZUSAMMENBAU

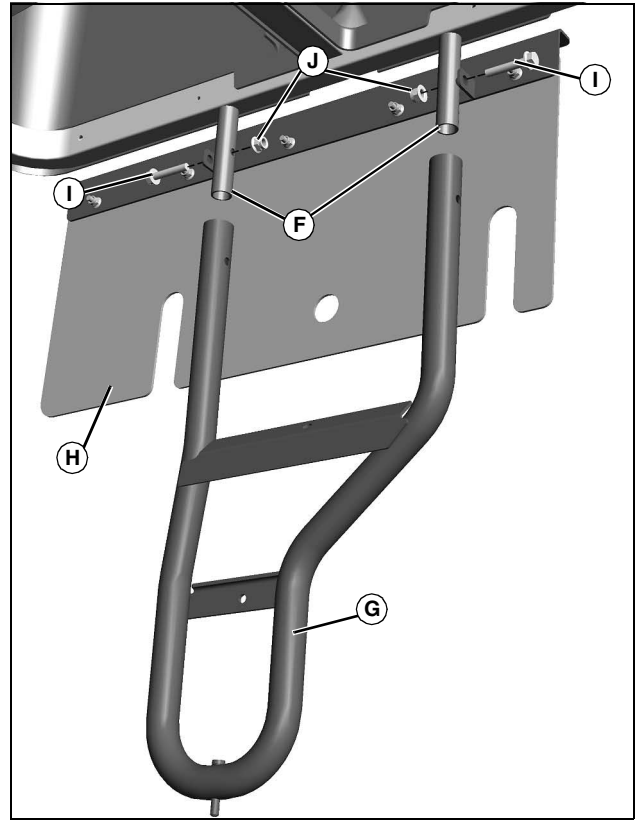
Teilebeutel



MX52024

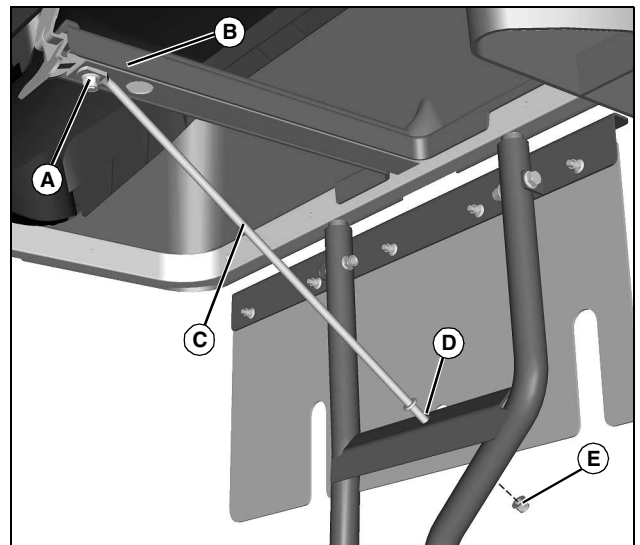
Menge	Beschreibung
2	Unterlegscheibe, flach, M10 (A)
1	Sicherungsbundmutter, M10 (B)
2	Sicherungsbundmutter, M8 (C)
4	Sicherungsmutter, M6 (D)
3	Bundschraube, M6x20 (E)
1	Schraube, M6x40 (F)
2	Bundschraube, M8x45 (G)
1	Schnappstift, 2,5 x 44 mm (H)
1	Hohlstift, gekrümmt (I)

Behälter und Schutzabdeckung zusammenbauen



MX51719

Abbildungshinweis: Die Blechstange ist zur besseren Veranschaulichung der Montageteile nicht dargestellt.



MX51720

1. Die Mutter (A) und die Schraube von der mittleren Behälter-Rahmenstütze (B) entfernen.
2. Das Gewindeende der Blechstange (C) durch die Bohrung (D) im H-Rahmen stecken. Mit einer M10-Sicherungsmutter (E) sichern.
3. Den Behälterdeckel öffnen.
4. Die Behälter-Stützrohre (F) mit dem H-Rahmen (G) ausrichten. Den Behälter auf den H-Rahmen setzen.

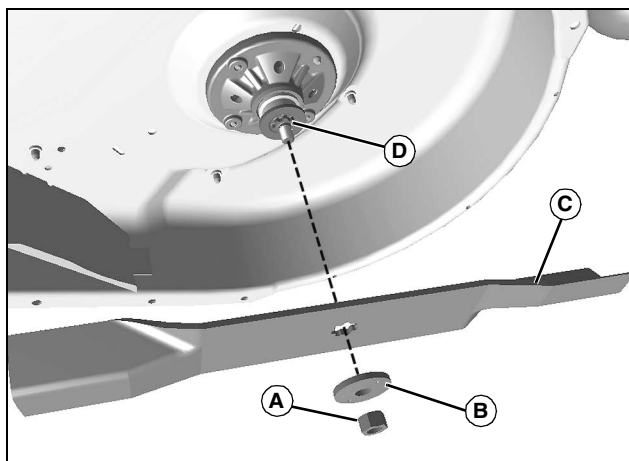
EINBAU

5. Schutzabdeckung (H) und Sammelbehälter mit zwei M8x45-Schrauben (I) und M8-Sicherungsmuttern (J) am H-Rahmen befestigen. Die Befestigungsteile fest anziehen.

6. Das andere Ende der Stange (C) mit der Bohrung in der mittleren Behälter-Rahmenstütze (B) ausrichten. Die Schraube und die Mutter (A) montieren und festziehen.

Gekröpfte Mähmesser installieren (42 / 48-in.-Cut & Throw)

1. Die Maschine sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Das Mähwerk anheben, um Zugriff auf die Mähmesser zu erhalten. Das Mähwerkgehäuse ggf. abbauen.
3. Das zu entfernende Mähmesser mit einem Stück Holz blockieren, um es am Drehen zu hindern.
4. Das Standard-Mähmesser abbauen:



MX36276

- Die Mutter (A), die Unterlegscheibe (B) und das Mähmesser (C) lockern und entfernen.

5. Das im Kit vorhandene gekröpfte Mähmesser installieren und sicherstellen, dass das Messer ordnungsgemäß am gekerbten Bolzen (D) anliegt. Mit der ursprünglichen Unterlegscheibe und Mutter befestigen. Auf ein Drehmoment von 54-81 Nm (40-60 lb-ft) anziehen.

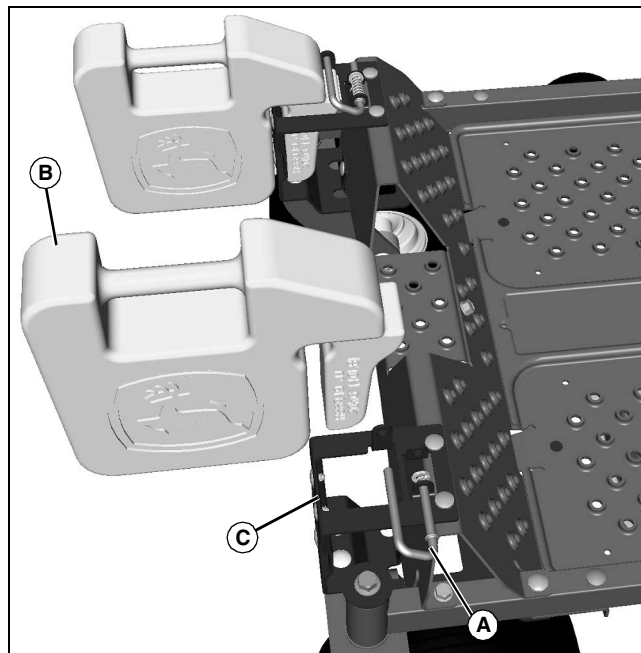
6. Dieses Verfahren für das verbleibende Messer wiederholen.

Anweisungsschritte zum Anbringen von Gewichten an der Vorderseite der Maschine kann die separate Anleitung für die Montage des Gewichtskits verwendet werden.

Den vorgeschriebenen Frontballast anbringen, um das Gesamtgewicht des Grasfangbehälters auszugleichen. Den Ballast entfernen, wenn der Grasfangbehälter abgebaut wird. Hierdurch wird ein einwandfreier Betrieb der Maschine gewährleistet, wenn keine Grassammelarbeiten verrichtet werden.

Vorgeschriebener Ballast:

HINWEIS: Montageanweisungen siehe Anleitung für das Ballasthalterungs-Kit.



MX51722

1. Die Federsicherung (A) öffnen und die einzelnen Gewichte (B) auf die Halterung (C) absenken.
2. Auf der anderen Seite wiederholen.

Einbau

Frontballast anbringen

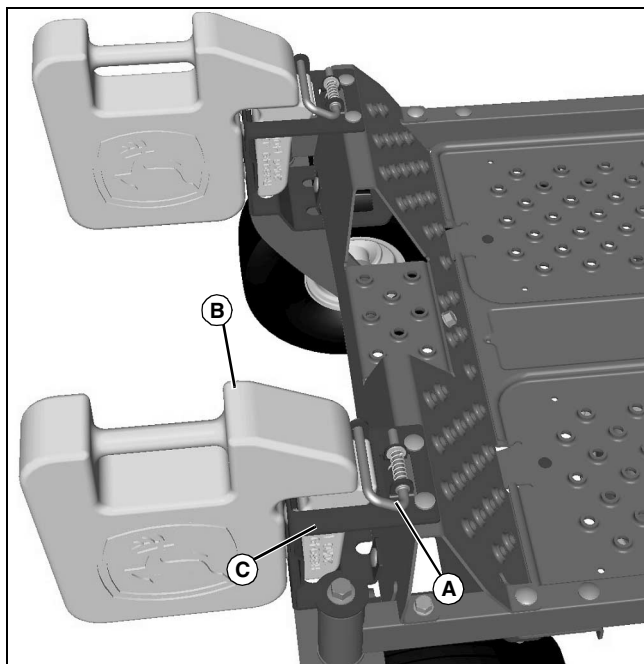


ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Der Betrieb mit einem Grasfangbehälter oder anderen Zusatzgerät kann die Stabilität am Hang beeinträchtigen. Nach Bedarf Frontgewichte am Traktor verwenden.

Wenn das Zusatzgerät abgebaut wird, muss auch der an der Maschine angebrachte Ballast entfernt werden.

Nur vom Hersteller genehmigte Anbaugeräte und Zubehörteile verwenden.

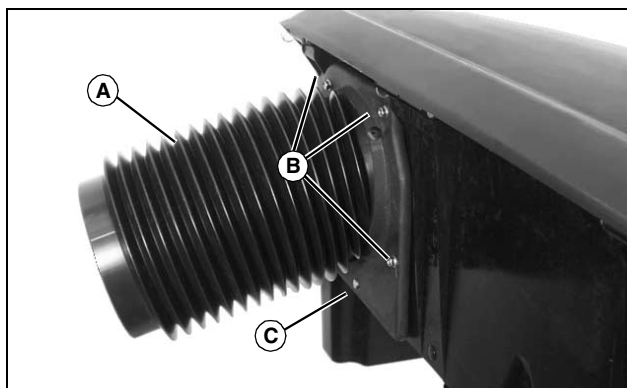
HINWEIS: Ballast ist zusätzliches Gewicht, das zwecks besserer Stabilität an der Maschine angebracht wird. Für bestimmte



MX51723

3. Die Federsicherung (A) freigeben, um die einzelnen Gewichte (B) an der Halterung (C) zu sichern.

Oberen Auswurfschacht montieren



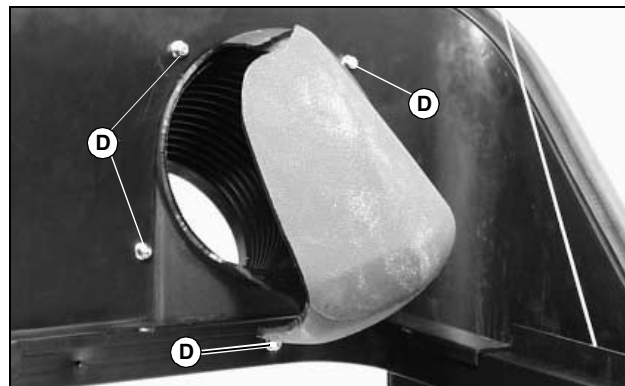
M96605

1. Den oberen Auswurfschacht (A) durch die Öffnung im Behältergehäuse einführen. Die Montagebohrungen ausrichten.

HINWEIS: Aufgrund der Dicke des Materials wird empfohlen, die M6 x 40-Schraube (C) von innen zu montieren und die M6-Sicherungsmutter außen anzubringen.

2. Drei M6x20-Schrauben (B) und eine M6x40-Schraube (C) montieren.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Sicherungsmuttern nicht zu fest anziehen. Durch übermäßiges Festziehen können die Schraubenköpfe durch den oberen Auswurfschacht gezogen werden.

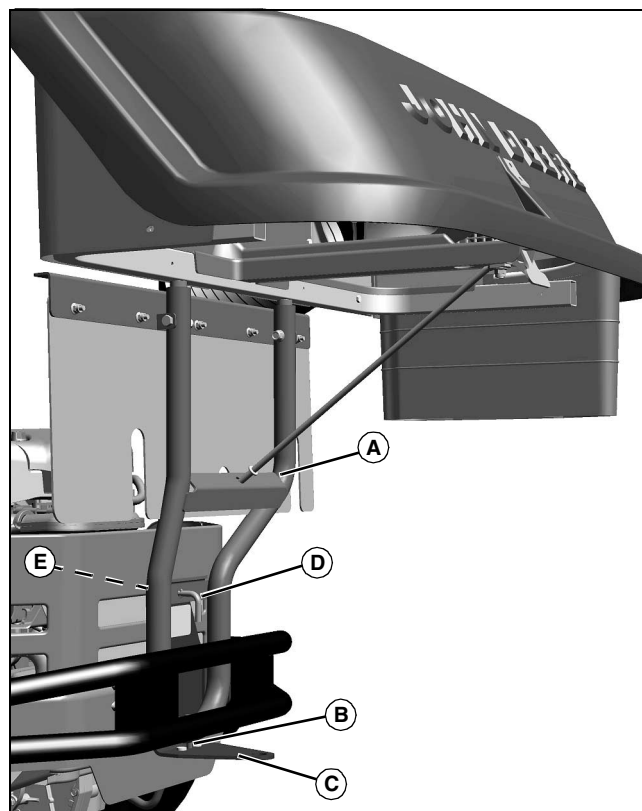


M96603

3. Die M6-Sicherungsmuttern (D) an den Schrauben anbringen. Die Sicherungsmuttern festziehen, bis der obere Auswurfschacht fest am Behältergehäuse anliegt.

Montagepfosten und Behälterdeckel montieren

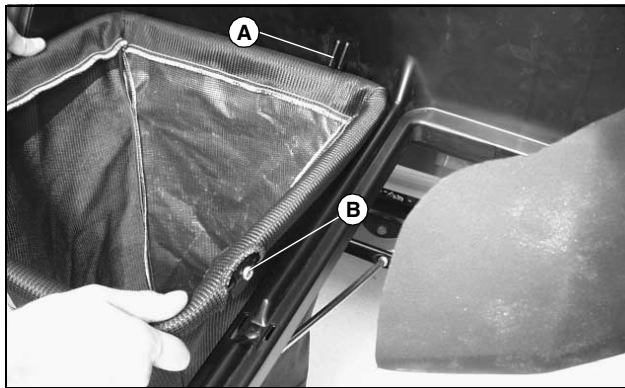
1. Maschine sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)



MX51721

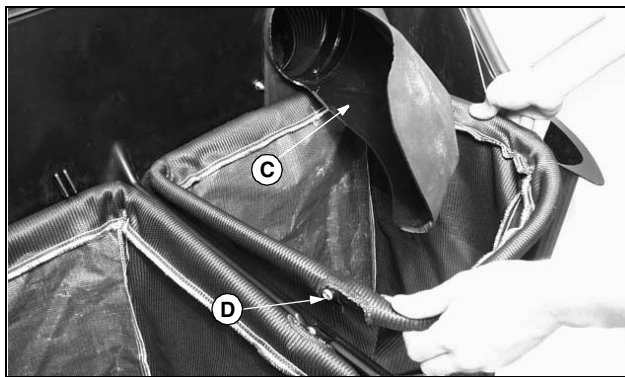
2. Den zusammengebauten Montagepfosten (A) und Behälterdeckel anheben und den Zentrierstift (B) in der Bohrung der Montagepfostenhalterung (C) ausrichten.
3. Mit dem gekrümmten Hohlstift (D) und dem 2,5 x 44-mm-Schnappstift (E) am senkrechten Teil der Montagepfostenhalterung sichern.

Grasfangbehälter montieren



M96585

1. Den linken Grasfangbehälter unter der Halterung (A) positionieren und die Klammer (B) in die Kerbe im mittleren Behälter-Rahmenbügel einführen.



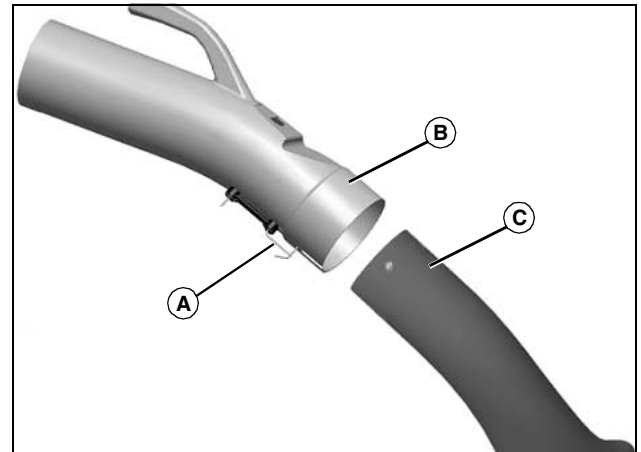
M96601

2. Den rechten Grasfangbehälter unter dem oberen Auswurfschacht (C) positionieren und die Klammer (D) in den Schlitz im mittleren Behälter-Rahmenbügel einführen.

HINWEIS: Der Deckel lässt sich u. U. schwer verriegeln, wenn die Grasfangvorrichtung neu ist. Nach Bedarf unter „Behälterverriegelung einstellen“ im Kapitel WARTUNG in der Betriebsanleitung der Grasfangvorrichtung nachlesen.

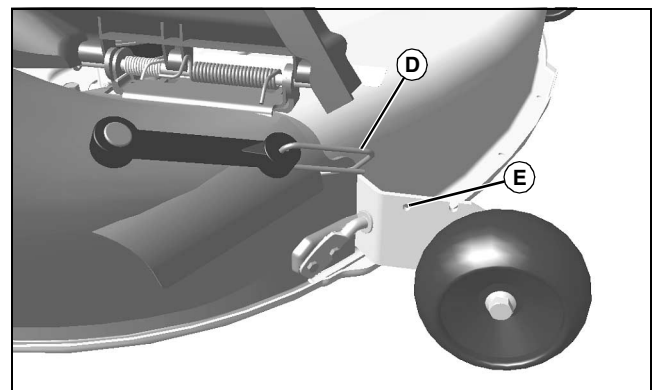
3. Den Behälterdeckel schließen und sicherstellen, dass die Verriegelung eingerastet ist.

Auswurfschacht abbauen (42-in.- und 48-in. Cut and Throw Mähwerke)



MX46579

1. Die Gummibandverriegelung (A) zwischen dem oberen (B) und unteren (C) Auswurfschacht entfernen. Den oberen Auswurfschacht abmontieren.



MX38676

2. Den vorderen Gummibandhaken (D) aus der Bohrung (E) in der Stützradhalterung lösen.

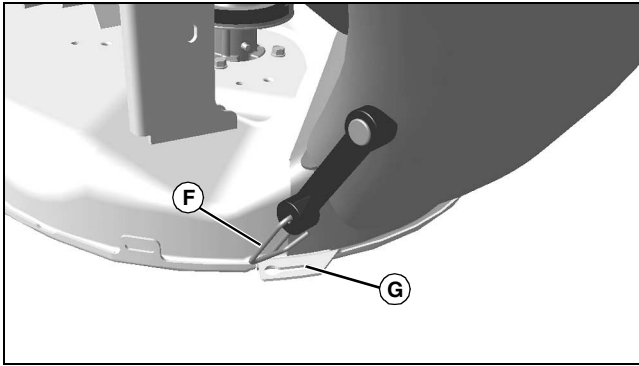
Ausbau

Zusatzgewichte entfernen



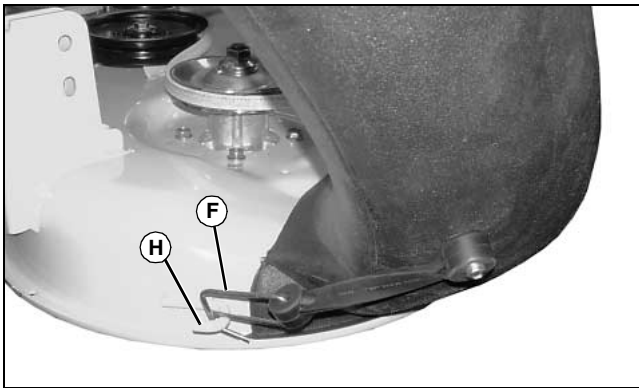
ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Wird das Zusatzgerät abgebaut, müssen ggf. auch vorhandene Zusatzgewichte abgebaut werden.
Nur vom Hersteller genehmigte Zubehörteile und Zusatzgeräte verwenden.

Die vorderen Zusatzgewichte abbauen. Hierdurch wird der einwandfreie Betrieb des Fahrzeugs gewährleistet, wenn keine Materialsammelanlage angebracht ist.



MX38675

Abbildungshinweis: 42-in.-Mähwerk abgebildet.



MX39618

Abbildungshinweis: 48-in.-Cut and Throw Mähwerk abgebildet.

3. Den hinteren Gummibandhaken (F) aus dem Schlitz (G) am 42-in.-Mähwerk bzw. den Drahthaken (H) am 48-in.-Cut and Throw Mähwerk lösen.

4. Das Auswurfschacht-Prallblech anheben und den unteren Auswurfschacht vom Mähwerk abbauen.

Grasfangbehälter abbauen

1. Den Behälterdeckel öffnen und beide Behälter entfernen.
2. Sämtliche Schmutzreste aus den Behältern entfernen.



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Um Verletzungen durch hochgeschleuderte Gegenstände zu vermeiden, müssen die Grasfangbehälter regelmäßig auf Verschleiß und Abnutzung geprüft werden. Die Behälter häufig prüfen und ggf. auswechseln.

3. Die Behälter auf Verschleiß und andere Abnutzungserscheinungen prüfen und ggf. ersetzen.
4. Den Schnappstift und den gekrümmten Hohlstift entfernen, mit denen die Befestigungsstange an der Befestigungsstangen-Halterung montiert ist.
5. Die Befestigungsstange und den Behälterdeckel von der Maschine abbauen.
6. Den Hohlstift und die Schnappstifte zur Aufbewahrung an der Befestigungsstange montieren.



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Wird das Zusatzgerät abgebaut, müssen ggf. auch vorhandene Zusatzgewichte abgebaut werden.

Nur vom Hersteller genehmigte Zubehörteile und Zusatzgeräte verwenden.

7. Die Zusatzgewichte abbauen.

8. Bei 42-in.-Mähwerken die gekrüpfen Mähmesser entfernen und Standard-Mähmesser montieren.

Sichere Lagerung



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Kraftstoffdämpfe sind explosiv und brennbar. Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid und können ernsthafte Erkrankungen oder Tod zur Folge haben:

- Den Motor nur so lange laufen lassen, um das Fahrzeug zum oder vom Lagerungsort zu transportieren.
- Maschinen- oder Gebäudebrände können entstehen, wenn die Maschine gelagert wird, bevor sie abgekühlt ist, wenn Ablagerungen nicht vom Bereich um den Motor und den Schalldämpfer entfernt wurden oder wenn die Maschine in der Nähe von brennbaren Materialien gelagert wird.
- Keine Fahrzeuge mit Kraftstoff im Tank in einem Gebäude lagern, wo die Kraftstoffdämpfe mit offenen Flammen oder Funken in Kontakt kommen können.
- Den Motor vor der Lagerung in geschlossenen Räumen abkühlen lassen.

Grasfangbehälter lagern

1. Den Grasfangbehälter von der Maschine abbauen.
2. Behälter, Grassammelschacht und die Kammern entleeren und reinigen.
3. Beim Grassammeln verwendete Zusatzgewichte entfernen. Hierdurch wird der einwandfreie Betrieb des Mähers gesichert, wenn der Grasfangbehälter nicht verwendet wird.
4. Wenn ein besonderes Mähmesser zum Grassammeln verwendet wurde, muss dieses abgebaut und das korrekte Mähmesser angebaut werden.
5. Fehlende oder beschädigte Teile ersetzen. Sicherstellen, dass alle Befestigungsteile fest angezogen sind.
6. Kratzer in Metalloberflächen mit Lack ausbessern, um Rostbildung zu vermeiden.
7. Wenn möglich den Grasfangbehälter kühl und vor Lichteinfall geschützt lagern. Bei der Lagerung im Freien muss er mit einer wetterfesten Plane abgedeckt werden.

Wiederinbetriebnahme des Grasfangbehälters nach der Lagerung

1. Die Grasfangvorrichtung aus der Lagerung holen und ggf. reinigen.
2. Die Grasfangvorrichtung anbauen.
3. Den vorgeschriebenen Ballast anbringen.

4. Wenn zum Grassammeln ein besonderes Mähmesser verwendet werden soll, muss sichergestellt werden, dass dieses montiert ist.

Bedienung

Optimale Leistung Ihres Grasfangbehälters

Hinweise zum Grassammeln

WICHTIG: Schäden vermeiden! Der Grasfangbehälter steht u. U. über das Fahrzeug bzw. das Mähwerk heraus. Vorsichtig vorgehen, damit bei scharfen Wendemanövern keine Bäume oder Gebäude angefahren werden.

- Den Motor mit Vollgas laufen lassen. Wenn die Motordrehzahl abnimmt, muss die Fahrgeschwindigkeit reduziert werden.
- Nur Gras sammeln, wenn das Gras trocken ist: Feuchtes Gras verstopft den Auswurfschacht und den Behälter.
- Den Behälterdeckel geschlossen halten.
- Sämtliche Steine, Kiesel, Zweige und andere Hindernisse vor dem Mähen und Grassammeln entfernen. Beim ersten Durchgang eine höhere Schnitthöhe wählen, damit Hindernisse freigelegt werden, die im hohen Gras versteckt sind und den Mäher oder Grasfangbehälter beschädigen können.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Kein Schnittgut in den Grasfangbehältern zurücklassen:

- Durch Feuchtigkeit können die Grasfangbehälter beschädigt werden.
- Feuchtes Schnittgut kann sich entzünden.

- Schnittgut niemals über Nacht oder für längere Zeit in den Grasfangbehältern lassen. Feuchtigkeit von Blättern bzw. Gras führt zu einer Beschädigung der Grasfangbehälter. Darüber hinaus zersetzen sich feuchte Blätter oder Gras in den Grasfangbehältern und können ein Feuer verursachen. Aus diesem Grund niemals Abfallsäcke mit Blättern oder Gras bzw. Grasfangbehälter mit vollständig oder teilweise gefüllten Kammern in geschlossenen Bereichen wie Garagen aufbewahren. Schnittgut eignet sich ausgezeichnet zum Kompostieren. Es kann auch als Mulch in Garten- oder Blumenbeeten und unter Sträuchern und Bäumen verwendet werden.

Luftzufuhr zum Grasfangbehälter schaffen

Die Grasfangvorrichtung benötigt eine gute Luftzufuhr vom Mäher zu den Behältern, um optimale Leistung zu erzielen. Folgende Hinweise für eine gute Luftzufuhr beachten:

- Den Auswurfschacht der Grasfangvorrichtung, den Behälterdeckel, das Gitter, die Behälter und die Unterseite des Mähwerks sauber halten.
- Den Gashebel auf Vollgas stellen, aber mit langsamer Fahrgeschwindigkeit mähen.
- Das Mähwerk in Längsrichtung ausrichten, bis der hintere Teil des Mähwerks nicht mehr als 13 mm (1/2 in.) höher steht als der vordere Teil.
- Das Mähwerk mit höheren Schnitthöhen betreiben.
- Verschlossene oder beschädigte Mähmesser austauschen.

Grasfangbehälter füllen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Rotierende

Mähmesser können Objekte und Bruchstücke hochschleudern. Vor dem An- oder Abbau von Auswurfschacht, Grasfangbehälter oder dem zugelassenen Mulchstopfen bzw. Schutzblech den Motor abstellen.

- Wenn die Anzeige einen verminderten Luftfluss anzeigt oder wenn die Behälter voll zu sein scheinen, müssen die Behälter entleert werden, um ein Verstopfen des Grasfangbehälterschachts zu vermeiden. Der linke Grasfangbehälter wird normalerweise zuerst gefüllt.
- Die rechte Kammer füllt sich u. U. nicht vollständig, wenn dünnstehendes Gras gemäht wird. Die Kammer füllt sich, wenn die Motordrehzahl verlangsamt wird, um die Luftzufuhr zu reduzieren.
- Die Kammern beim Mähen an Hängen nur zur Hälfte füllen, um ein Umkippen zu vermeiden.

Mähwerk, Grasfangvorrichtung oder Materialsammelanlage freiräumen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Das Zusatzgerät nicht bei laufendem Motor freiräumen.

- Rotierende Mähmesser sind gefährlich. Den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen, bevor der Fahrersitz verlassen wird, um die Maschine und das Zusatzgerät zu prüfen.
- Hochgeschleuderte Objekte können schwere Verletzungen verursachen. Vor dem Öffnen des Behälterdeckels oder dem Abnehmen von Auswurfschächten sicherstellen, dass alle Maschinenteile zum Stillstand gekommen sind.

Während der Fahrt auf Blockierungen prüfen

Bei Schnittgutansammlung vor dem Mähwerk-Auswurfschacht auf eine Blockierung im Auswurfschacht oder Probleme mit dem Gebläse prüfen (sofern vorhanden).

Wenn sich eine Bahn von Schnittgut hinter dem Mäher ansammelt oder das Schnittgut zur Seite geblasen wird, muss geprüft werden, ob der Auswurfschacht verstopft ist, die Grasfangbehälter voll sind oder das Gebläse nicht richtig funktioniert.

Schmutzreste von den Inspektionspunkten entfernen:



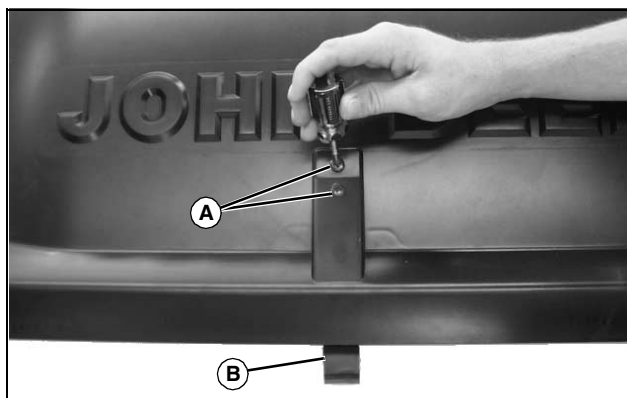
ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Hände und Füße nicht zum Freiräumen eines verstopften Mähwerks oder Gebläses verwenden. Die gespeicherte Energie kann ein Drehen der Mähmesser verursachen.

1. Die Maschine sicher parken. Vor dem Absteigen zum Prüfen der Maschine warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Den Behälterdeckel öffnen. Den Auswurfschacht-Auslass prüfen.
3. Den Auswurfschacht vom Mähwerk oder vom Gebläse abbauen. Den Auswurfschacht-Einlass prüfen.
4. Den Bereich unter dem Mähwerk auf Schmutzansammlungen prüfen.

Wartung

Behälterverriegelung einstellen

Die Behälterverriegelung ist so konstruiert, dass sie den Behälterdeckel und das Gehäuse luftdicht abdichtet. Wenn die Verriegelung schwergängig ist, kann sie verstellt werden:

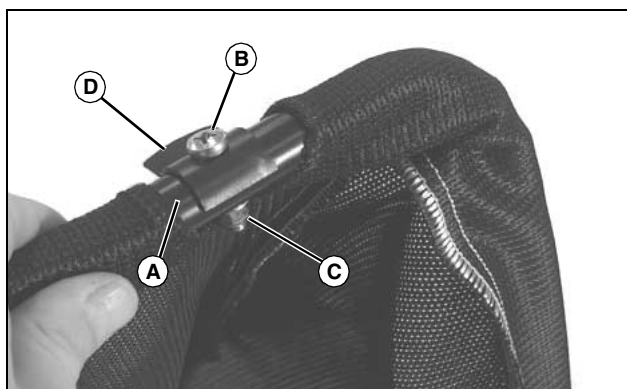


M96617

1. Die Befestigungsschrauben (A) lösen.
2. Die Verriegelung (B) nach unten ziehen, um den Verriegelungsabstand zu verlängern.
3. Die Befestigungsschrauben anziehen.

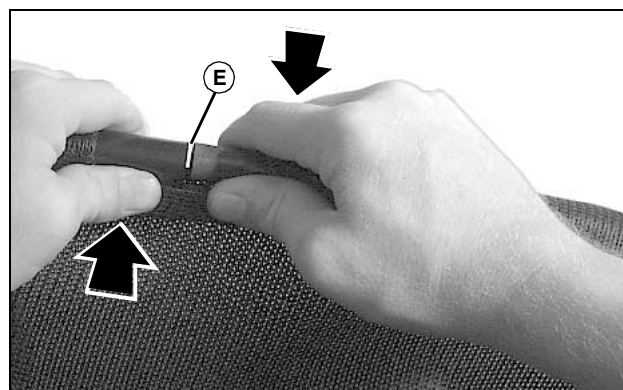
Grasfangbehälter austauschen

1. Die Grasfangbehälter aus dem Behälter nehmen.



M96674

2. Beide Grasfangbehälter-Rahmen (A) entsprechend als rechts oder links kennzeichnen.
3. Die M6 x 30 Flachkopfschraube (B), M6 Sicherungsmutter (C) und die Klammer (D) vom Rahmenrohr entfernen. Alle Teile aufbewahren.



M96675

4. Den Grasfangbehälter um den Rahmen schieben, bis das Nahtstück (E) an einer der Grasfangbehälteröffnungen erscheint.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Verbiegen des Rahmens vermeiden. Die Rahmenenden nicht mehr als 12 mm (1/2 in.) auseinanderbiegen.

5. Die Rahmenrohre auseinanderziehen. Die Rohre vorsichtig in entgegengesetzter Richtung biegen, um 12 mm (1/2 in.) Abstand zwischen den Rohren zu erzielen.

HINWEIS: Wenn der Rahmen beim Anbringen des neuen Grasfangbehälters nicht richtig ausgerichtet ist, wird der Grasfangbehälter umgekehrt angebracht.



M96676

6. Das Grasfangbehältermaterial um das Rahmenrohr ziehen, bis der Grasfangbehälter entfernt ist.
7. Die Bohrung im Rahmen finden, in der die Klammer zuvor angebracht war. Anschließend den Rahmen so halten, als würde er in den Behälter eingebaut werden. Den Rahmen richtig positionieren und festhalten und den neuen Grasfangbehälter auf den Rahmen ziehen.
8. Anschließend letzte Einstellungen am Grasfangbehälter vornehmen, so dass der Sicherheitsaufkleber an der Maschine an der Seite des Behälters mit der Verriegelung positioniert ist.
9. Die Originalklammer anbringen.
10. Die gleichen Schritte für den anderen Grasfangbehälter durchführen.

STÖRUNGSSUCHE

Störungssuche

Verwendung der Störungssuchtablelle

Tritt eine Störung auf, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, den Vertragshändler aufsuchen.

Nachdem alle hier beschriebenen Abhilfen erfolglos angewendet wurden, den Vertragshändler aufsuchen.

Zusatzgerät

Problem	Prüfen
Grass wird nicht vollständig aufgesammelt.	• Nur trockenes Gras mähen. • Die Fahrgeschwindigkeit reduzieren. • Die Grasfangbehälter leeren. • Gitter im Behälterdeckel reinigen. • Den Auswurfschacht freiräumen. • Schneidkanten der Mähmesser prüfen. • Motordrehzahl auf Vollgas erhöhen.
Sammelschacht verstopft.	• Nur trockenes Gras mähen. • Die Grasfangbehälter leeren. • Gitter im Behälterdeckel reinigen. • Die Fahrgeschwindigkeit reduzieren. • Anhalten, wenn die Kammern voll sind. Häufigere Prüfung der Kammern/des Behälters.
Gras wird zwischen dem Behälterdeckel und den Kammern herausgeblasen.	• Den Grasfangbehälter zur besseren Abdichtung neu ausrichten. • Den Verschluss der Abdeckung auf bessere Abdichtung einstellen.
Der Behälterdeckel sitzt zu fest oder zu lose.	• Das Behälterdeckelscharnier einstellen.

Qualitätsservice erhalten

Wartungsliteratur

Unter der folgenden Rufnummer anrufen, um eine Kopie des Ersatzteilkatalogs oder des technischen Handbuchs zu bestellen:

- **USA und Kanada:** 1-800-522-7448.
- **Alle anderen Regionen:** Ihr John Deere Fachhändler.

Ersatzteile

Wir empfehlen John Deere Qualitätersatzteile und Schmiermittel, erhältlich bei Ihrem John Deere Händler.

Wenn Sie Teile bestellen, benötigt Ihr John Deere Händler die Seriennummer oder die Fahrgestellnummer (PIN) Ihrer Maschine oder Ihres Zusatzgeräts. Hierbei handelt es sich um die Nummern, die vorn in dieser Betriebsanleitung notiert wurden.

Ersatzteile online bestellen

Besuchen Sie <http://JDParts.deere.com>, um über das Internet Ersatzteile zu bestellen und Informationen einzuziehen.

John Deere – Kontinuierliche Qualität beim Kundendienst

John Deere bietet Ihnen einen Kundendienst an, durch den anfallende Fragen oder Probleme bearbeitet werden, um mithilfe der Ersatzteile und des technischen Kundendiensts Ihres John Deere-Händlers eine kontinuierliche Produktqualität zu gewährleisten.

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um Antworten auf alle Fragen über Ihr Produkt zu erhalten.

1. In der entsprechenden Betriebsanleitung für das Zusatzgerät, die Maschine oder die Ausrüstung nachlesen.
2. Wenden Sie sich bzgl. weiterer Fragen bitte an den John Deere-Händler.
3. Rufen Sie in Nord-Amerika oder Kanada den John Deere-Kundendienst an.
 - Die Nummer 1-800-537-8233 (gebührenfrei in den USA) anrufen, und die Produktseriennummer und Modellnummer bereithalten.

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

**2-Bag Bagger
For EZtrak™ Series**

OMM169310 B3

MANUAL DEL OPERADOR



JOHN DEERE

Instrucción original

Toda la información, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT© 2013

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division
Todos los derechos reservados

Ediciones anteriores
COPYRIGHT©

Versión estadounidense

Impreso en EE.UU.

INTRODUCCIÓN

Contenido

Introducción.....	1
Identificación del producto	1
Etiquetas de seguridad	2
Seguridad	3
Montaje.....	5
Instalación	7
Extracción.....	9
Funcionamiento.....	10
Mantenimiento.....	11
Resolución de problemas	12
Obtención de servicio de primera calidad	13

Introducción

Utilización del manual del operador

Leer la totalidad del manual del operador, especialmente la información de seguridad, antes de utilizar la máquina.

Este manual es una parte importante de la máquina. Mantener todos los manuales en un lugar práctico y de fácil acceso.

Utilizar la información de seguridad y funcionamiento contenida en el manual del operador del accesorio, junto con el manual del operador de la máquina, para usar el accesorio y realizar el mantenimiento de manera segura y correcta.

Si el manual del accesorio tiene una sección titulada Preparación de la máquina, significa que debe realizarse alguna acción en el tractor o vehículo antes de poder instalar el accesorio. Las secciones de Montaje e Instalación de este manual contienen información para montar e instalar el accesorio en el tractor o vehículo. Utilizar la sección Mantenimiento para efectuar los ajustes y los mantenimientos habituales que necesite el accesorio.

Para cualquier consulta o duda sobre el montaje, la instalación o la utilización de este accesorio, consultar al concesionario local John Deere o solicitar asistencia al centro de contacto con el cliente John Deere en el número 1-800-537-8233.

La información sobre la garantía de este accesorio John Deere puede encontrarse en la que incluía su tractor o vehículo John Deere.

Identificación del producto

Compatibilidad del producto

Embolsadora de dos bolsas

La embolsadora de dos bolsas es compatible con los cortacéspedes Residencial Zero Turn (cortacéspedes residenciales de radio cero):

Z235 - N.º de serie (130001 -)

Registro de la información sobre la compra

Registrar la información sobre la compra en los espacios que se ofrecen a continuación.

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

Registrar el producto y la garantía a través del Internet

Para registrar el producto a través de Internet, basta visitar www.JohnDeereWarrantyRegistration.com. Al proporcionar la información en pantalla o mediante la tarjeta de garantía del producto, se garantiza al cliente que recibirá todos los servicios de post-venta e información importante sobre el producto.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Etiquetas de seguridad



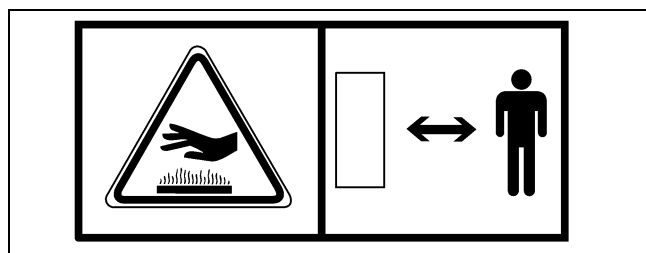
Señales gráficas de seguridad

En diversos lugares importantes de esta máquina se han colocado señales de seguridad que indican peligros potenciales. El peligro se indica mediante un gráfico en un triángulo de advertencia. Un gráfico adyacente ofrece

información sobre cómo evitar lesiones personales. Esta sección de Seguridad contiene dichas señales de seguridad, su ubicación en la máquina y un breve texto explicativo.

Las piezas y los componentes de otros proveedores pueden contener información de seguridad adicional que no aparece en este manual del operador.

ADVERTENCIA GX21121

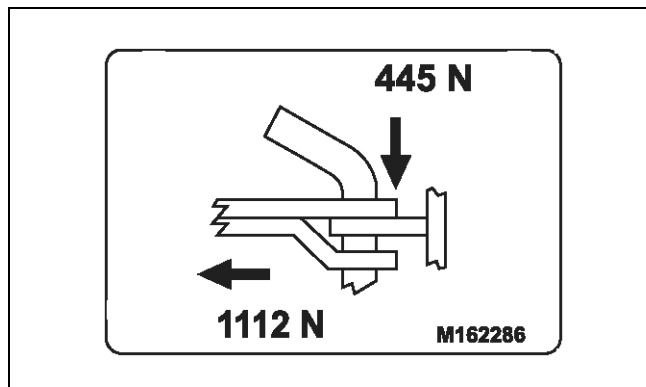


GX21121

Advertencia - Superficies calientes

- Mantenerse alejado de las superficies calientes.

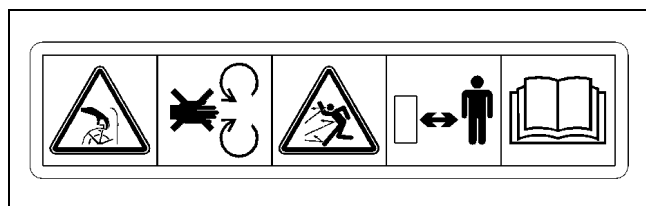
Advertencia - M162286



M162286

- Peso máximo de la lengüeta - 445 N (100 lb.)
- Peso máximo remolcable - 1112 N (250 lb.)

Advertencia: Cuchilla giratoria - Objetos que salen despedidos - M149489



M149489

- No meter las manos ni los pies debajo ni dentro del cortacésped cuando el motor está en marcha.

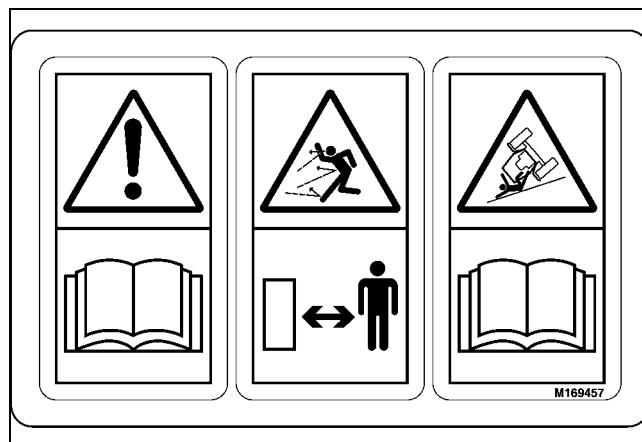
- Mantenerse alejado de las piezas giratorias. No abrir ni retirar los protectores de seguridad con el motor en marcha. Hacer funcionar el ventilador con el recolector de césped íntegramente asegurado en su sitio.

- Proyección violenta de objetos - Antes de iniciar el corte, retirar de la zona los objetos que puedan salir despedidos por las cuchillas. No utilizar el cortacésped sin la tolva de descarga o sin que la totalidad del recolector de césped esté en su sitio.

- Mantenerse a una distancia segura de la máquina.

- Leer el manual del operador.

Etiqueta M169457



M169457

- El manual del operador contiene información importante y necesaria para el funcionamiento seguro de la máquina.
- Leer atentamente el manual del operador antes de utilizar la máquina. Respetar todas las normas de seguridad para evitar accidentes.
- Mantenerse a una distancia segura de la máquina cuando esté en funcionamiento.
- No conducir en lugares donde la máquina se pueda deslizar o volcar. No subir ni bajar laderas: desplazarse por ellas transversalmente.
- En algunas configuraciones, no conducir ni utilizar la máquina en una pendiente de más de 10°.
- Consultar más detalles en la sección Utilización en pendientes.

Seguridad

Lectura de la sección Seguridad, en el manual del operador de la máquina

Para obtener información adicional respecto a cuestiones de seguridad, leer las precauciones generales para un funcionamiento seguro en el manual del operador de la máquina.

Funcionamiento seguro

Leer, comprender y obedecer todas las instrucciones del manual de este accesorio, el manual del operador de la máquina y las señales de seguridad del equipo, antes de usarlo.

Usar el lastre delantero correcto. Extraer el lastre al retirar el sistema colector de materiales.

El depósito se extiende más allá de la máquina. Al realizar giros cortos, tener en cuenta los objetos circundantes.

No utilizar el sistema colector de materiales a menos que todo el colector de césped esté en su sitio y con la cubierta del depósito bien asegurada.

No permitir pasajeros en el cortacésped o en el sistema colector de materiales. Los pasajeros pueden sufrir lesiones ocasionadas por la colisión con objetos extraños o al caerse del vehículo. Los pasajeros pueden obstruir la visión del operador y causar una colisión.

Antes de retirar o instalar la bolsa:

- Parar el cortacésped.
- Desactivar el cortacésped o la TDF.
- Parar el motor y extraer la llave.
- Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de abandonar el asiento del operador.

Antes de retroceder con la máquina:

- Detener la máquina.
- Asegurarse de que no haya niños detrás del depósito.
- No permitir que se acerque nadie durante la descarga del sistema colector de materiales.

Trabajar de manera segura en las pendientes:

- Vaciar las bolsas cuando estén medio llenas.
- No utilizar la máquina en pendientes pronunciadas.
- Antes de girar, reducir la velocidad.
- Evitar arranques y paradas repentinos.
- No estacionar la máquina en pendientes con el sistema colector de materiales instalado.

Mantenimiento de la bolsa y la manguera:

- La bolsa y la manguera están sujetas a desgastes y deterioros.
- Revisar la bolsa y la manguera frecuentemente y cambiarlas cuando sea necesario.
- Para cumplir las especificaciones de seguridad, utilizar una bolsa y una manguera John Deere o equivalentes.
- No dejar recortes de césped en las bolsas durante toda la noche.

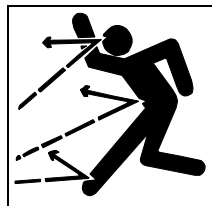
Estacionamiento seguro

1. Detener la máquina en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Desactivar las cuchillas de corte o cualquier otro accesorio.

3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Parar el motor.
6. Extraer la llave.
7. Esperar a que se detengan el motor y todas las piezas móviles, antes de abandonar el asiento del operador.
8. Cerrar la válvula de cierre del combustible, si está instalada en la máquina.
9. Desconectar el cable negativo de la batería o quitar el(los) cable(s) de la bujía (para motores de gasolina) antes de realizar el mantenimiento de la máquina.

Protección a los niños

- Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no se mantiene alerta ante la presencia de niños. Cuando la máquina y el accesorio estén funcionando, los niños deben permanecer intramuros y bajo la supervisión de un adulto responsable.
- Nunca dar por hecho que los niños van a permanecer donde se les acaba de ver por última vez. Se debe permanecer alerta ante la presencia de niños. La máquina debe apagarse si un niño entra en el área de trabajo.
- No se debe dejar que niños o personas inexpertas pongan en funcionamiento la máquina.
- No se debe permitir que los niños se monten en ningún accesorio o en la máquina, ni siquiera cuando el accesorio se haya sacado. No se deben acarrear niños en un carro o remolque.



Evitar posibles lesiones ocasionadas por el lanzamiento de objetos

- Al utilizar el vehículo con el sistema de recolección de materiales (MCS, por sus siglas en inglés) instalado, asegurarse de que todas las tolvas y mangueras estén bien afianzadas en su lugar. Mantener cerrado el depósito o el sistema de recolección de material (MCS) en la posición de funcionamiento.
- Parar el motor y esperar que todas las piezas móviles se detengan antes de extraer o levantar cualquier componente del accesorio.
- Evitar lesiones causadas por las cuchillas impulsoras y los objetos que salen despedidos. Quitar el accesorio cuando el vehículo se use en el modo de descarga lateral. Si se quita el accesorio, asegurarse de que el protector del deflector esté en su lugar sobre la plataforma de corte.



Prevención de lesiones causadas por las cuchillas giratorias

- Cuando el motor esté en funcionamiento, se deben mantener las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias y el conjunto del ventilador.
- Apagar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de realizar el mantenimiento de los componentes.
- No se debe hacer funcionar el SRM o el ventilador a menos que los componentes del accesorio estén colocados y afianzados.

Realización de un mantenimiento seguro

- El mantenimiento de esta máquina deberán realizarlo solamente adultos capacitados y cualificados.

SEGURIDAD

- Antes de comenzar a trabajar se debe comprender el procedimiento de mantenimiento. Mantener el área limpia y seca.
- El motor no se debe hacer funcionar en un espacio cerrado en el que se pueda acumular el monóxido de carbono.
- No lubricar, realizar el mantenimiento ni ajustar la máquina o el accesorio mientras estén en movimiento. Los dispositivos de seguridad deben mantenerse en su sitio y en condiciones operativas. Mantener apretada la tornillería.
- Para evitar que queden atrapados, las manos, pies, ropa, joyas y cabello largo se deben mantener alejados de las piezas móviles.
- Antes de iniciar el mantenimiento de cualquier accesorio, depositarlo completamente sobre el suelo o sobre un tope mecánico para accesorios. Desactivar toda la alimentación y apagar el motor. Activar el freno de estacionamiento y extraer la llave. Dejar enfriar la máquina.
- Antes de realizar cualquier reparación, desconectar la batería o extraer el cable de la bujía (en motores de gasolina).
- Antes de realizar el mantenimiento de la máquina, liberar con cuidado la presión de los componentes con energía almacenada, tales como los componentes hidráulicos y los resortes.
- Liberar la presión hidráulica, bajando el accesorio o las unidades de corte al suelo o sobre un tope mecánico y moviendo las palancas de control hidráulico.
- Apoyar de manera segura todas las piezas de la máquina o del accesorio que deban elevarse para realizar el mantenimiento. Cuando sea necesario, apoyar los componentes en soportes de elevación o seguros de bloqueo para mantenimiento.
- No poner nunca en marcha el motor sin activar antes el freno de estacionamiento.
- Mantener todas las piezas en buen estado y correctamente instaladas. Reparar los daños inmediatamente. Cambiar las piezas rotas o desgastadas. Sustituir todas las calcomanías de seguridad y de instrucciones que estén desgastadas o deterioradas.
- Revisar toda la tornillería a intervalos frecuentes para asegurarse de que el equipo esté en condiciones de uso seguras.
- No modificar la máquina ni los dispositivos de seguridad. Las modificaciones no autorizadas de la máquina o del accesorio pueden comprometer su funcionamiento y seguridad.

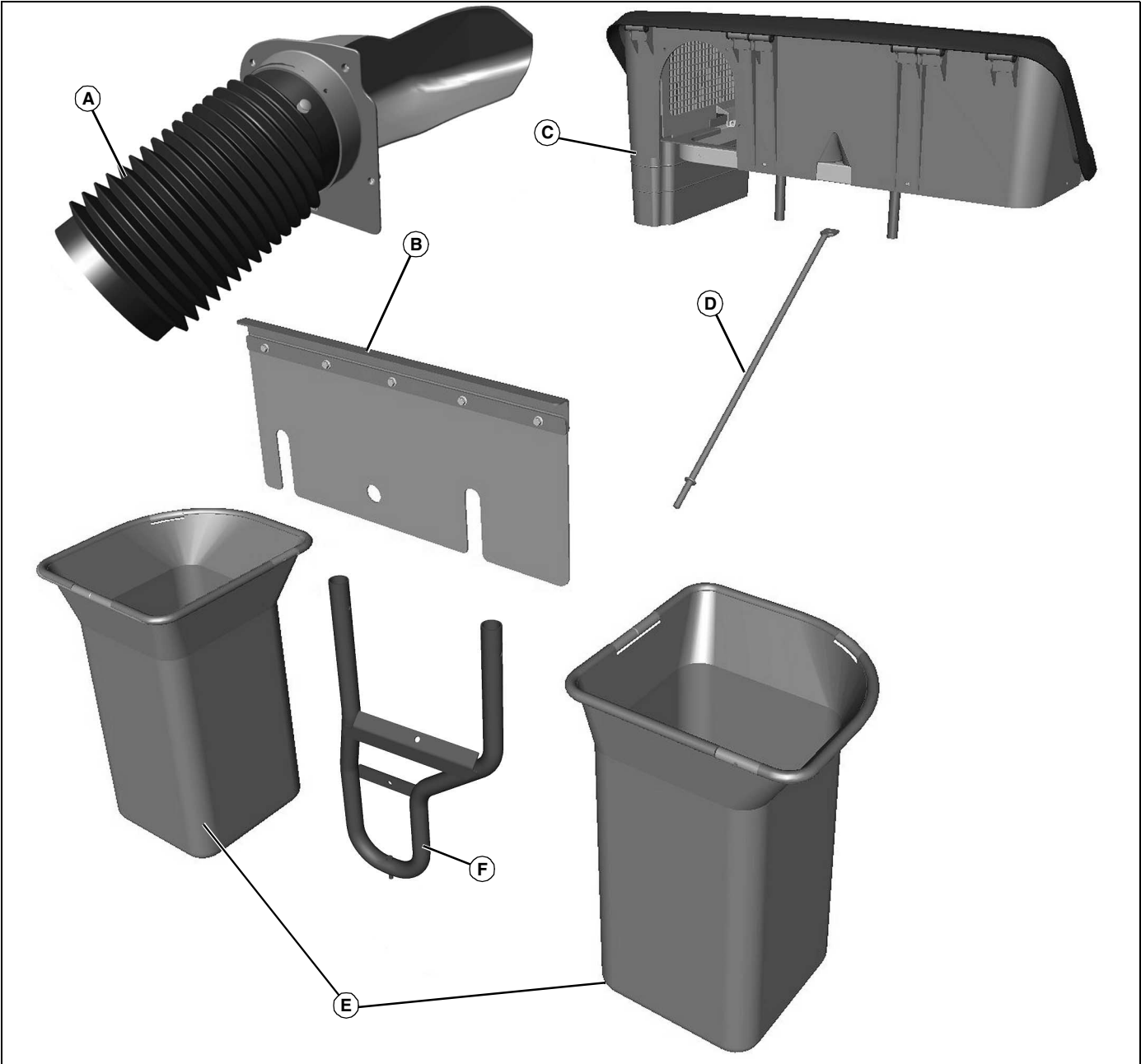
MONTAJE

Montaje

Identificación de las piezas

Piezas de la embolsadora y el depósito

NOTA: No se muestran las piezas de los soportes del parachoques y contrapesos (ver las hojas de instrucciones que se adjuntan con las piezas).

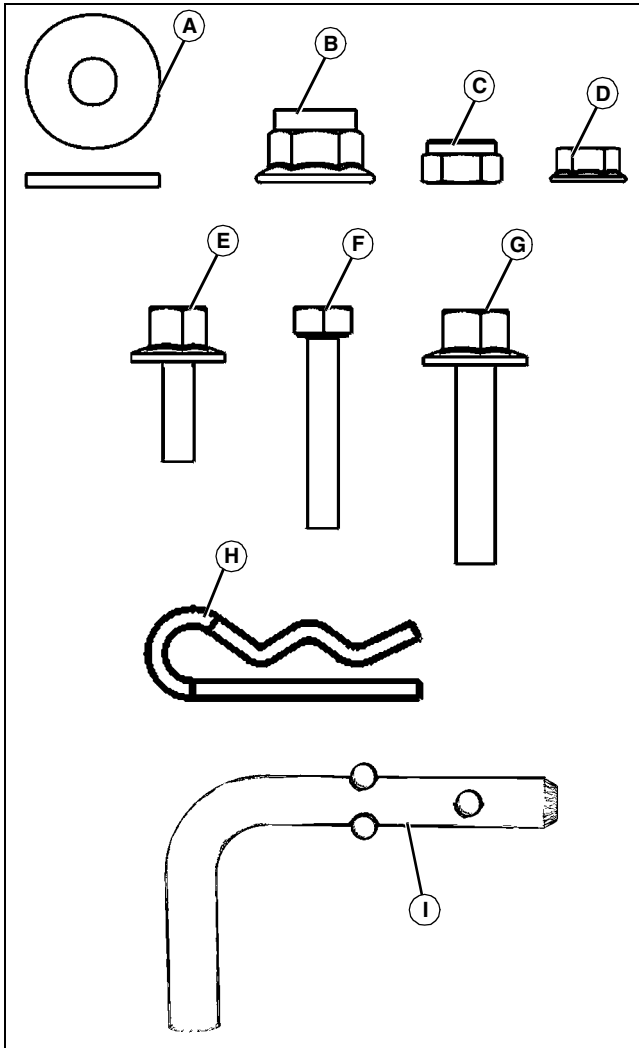


MX51716

Ctd.	Descripción	Ctd.	Descripción
1	Tolva de descarga (A)	1	Varilla acartelada (D)
1	Protector (B)	2	Bolsa de césped (E)
1	Parte superior del depósito (C)	1	Bastidor de postes (F)

MONTAJE

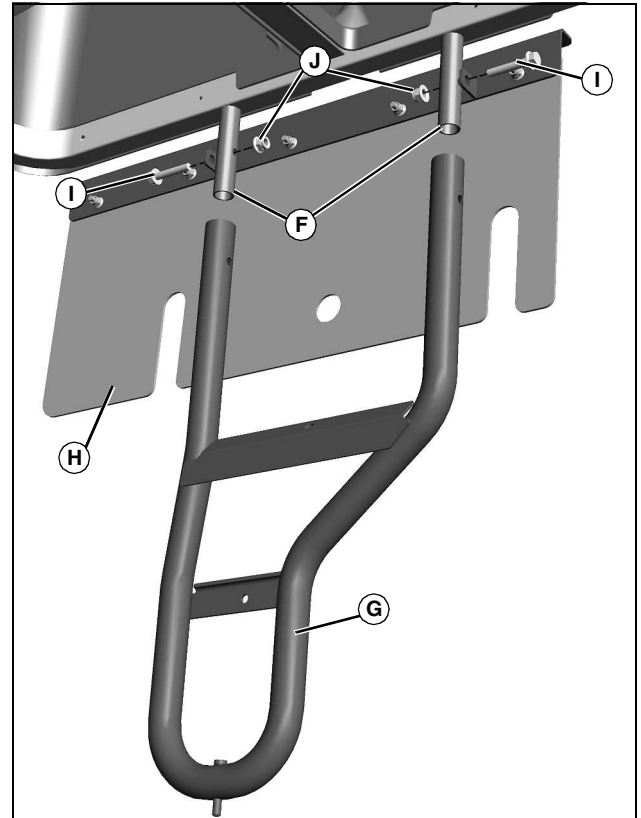
Bolsa de piezas



MX52024

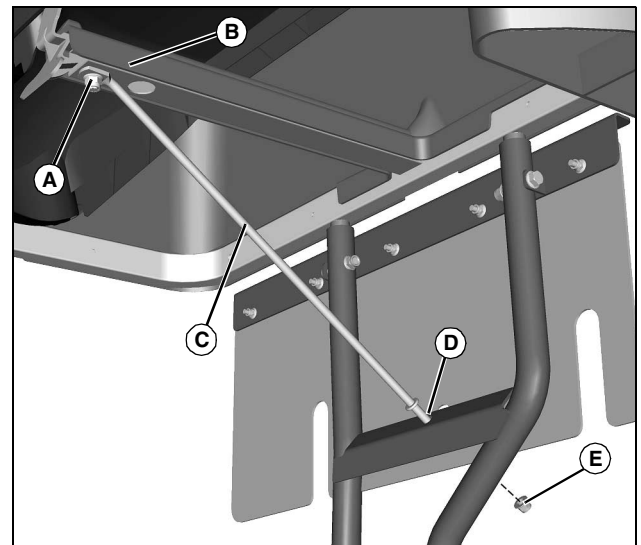
Cantidad	Descripción
2	Arandela, Plana, M10 (A)
1	Contratuerca, Bridada, M10 (B)
2	Contratuerca, Bridada, M8 (C)
4	Contratuerca, M6 (D)
3	Perno, Bridado, M6x20 (E)
1	Perno, M6x40 (F)
2	Perno, Bridado, M8x45 (G)
1	Pasador, Bloqueo por resorte, 2,5 x 44 mm (H)
1	Pasador de bloqueo perforado, Doblado (I)

Montaje del depósito y del protector



MX51719

Nota de fotografía: No se muestra la varilla acartelada para mayor claridad de las piezas de montaje.



MX51720

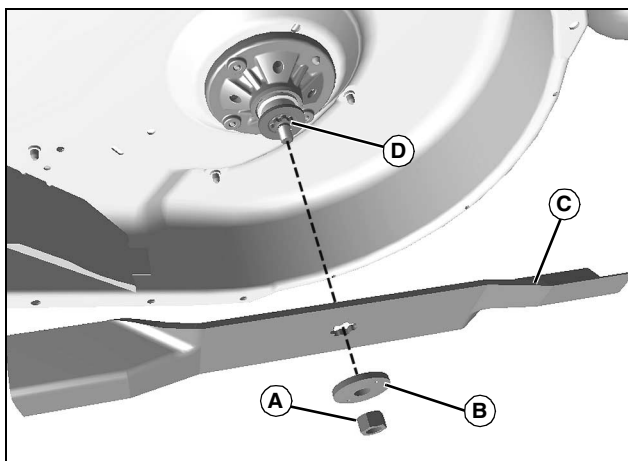
1. Sacar la tuerca (A) y el perno del apoyo del bastidor central del depósito (B).
2. Insertar el extremo roscado de la varilla acartelada (C) a través del agujero del bastidor en H (D). Asegurarla con una contratuerca M10 (E).
3. Abrir la cubierta del depósito.
4. Alinear los tubos de apoyo del depósito (F) con el bastidor en H (G). Colocar el conjunto del depósito en el bastidor en H.

INSTALACIÓN

5. Sujetar el conjunto del depósito y el protector (H) al bastidor en H con dos pernos M8x45 (I) y contratuercas M8 (J). Apretar la tornillería completamente.
6. Alinear el otro extremo de la varilla (C) con el agujero del apoyo del bastidor central del depósito (B). Instalar el perno y la tuerca (A) y apretar la tornillería.

Instalación de las cuchillas de alta elevación (42 / 48 pulg., tipo cortar y tirar)

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)
2. Elevar la plataforma de corte para acceder a las cuchillas del cortacésped. Si es necesario, retirar la plataforma del cortacésped.
3. Bloquear con un trozo de madera la cuchilla que se esté extrayendo, para impedir que gire.
4. Extraer la cuchilla normal:



- Aflojar y extraer la tuerca (A), la arandela (B) y la cuchilla (C).

5. Instalar la cuchilla de alta elevación suministrada con el juego, asegurándose de que la cuchilla esté correctamente asentada contra el vástago ranurado (D), y sujetarla con la arandela y tuerca originales. Apretar a 54-81 Nm (40-60 lb-ft).
6. Repetir este procedimiento con la cuchilla restante.

Instalación

Instalación del lastre delantero



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El funcionamiento con un recogedor de hierba u otro accesorio puede afectar la estabilidad en pendientes. Utilizar contrapesos delanteros en el tractor, si es necesario.

Al retirar el accesorio, retirar también el lastre que se haya añadido a la máquina.

Usar solamente accesorios y aditamentos recomendados por el fabricante.

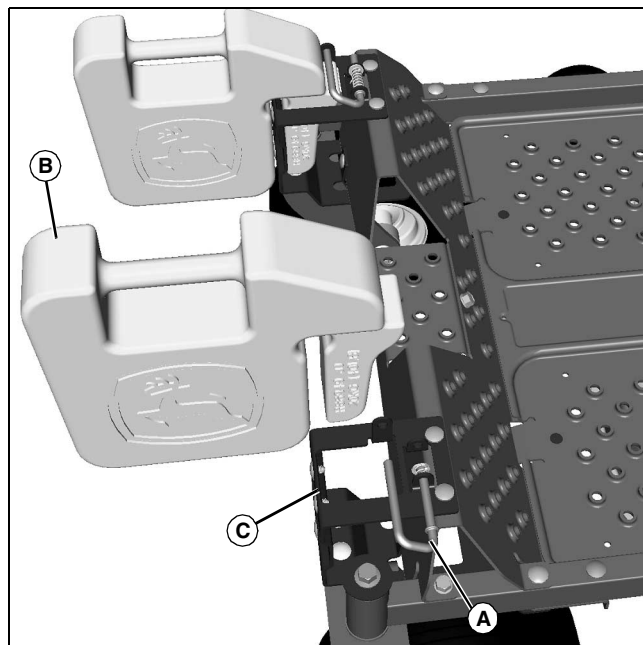
NOTA: El lastre es peso adicional que se añade a la máquina para aumentar su estabilidad. Los pasos específicos para instalar los contrapesos en la parte delantera de la máquina pueden consultarse

en las instrucciones adjuntas al juego de contrapesos.

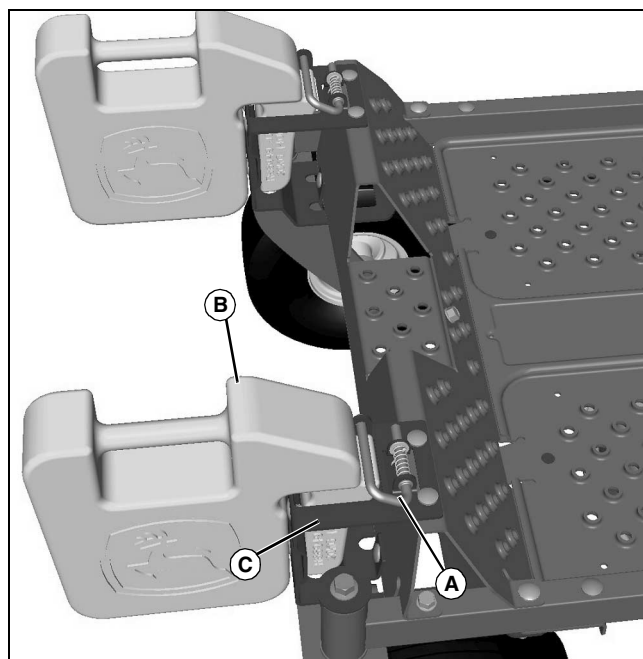
Instalar el lastre delantero adecuado para ayudar a equilibrar el peso total de la embolsadora. Quitar el lastre cuando se extraiga la embolsadora. Así se asegura un funcionamiento adecuado de la máquina cuando no se esté realizando el embolsamiento.

Lastre necesario:

NOTA: Consultar las instrucciones de instalación del juego de soportes de lastre.



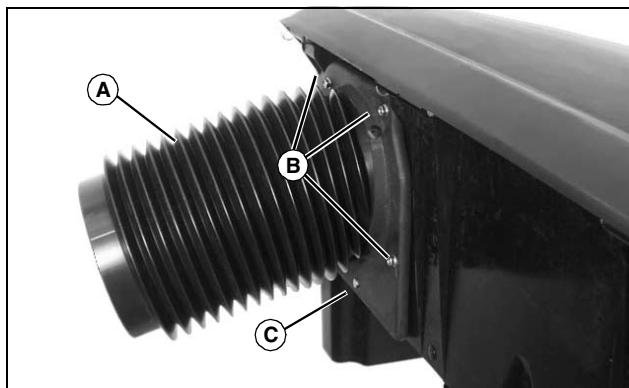
1. Abrir el retén cargado por resorte (A) y bajar cada contrapeso (B) sobre el soporte (C).
2. Repetir esta operación en el lado opuesto.



3. Soltar el retén cargado por resorte (A) para fijar cada contrapeso (B) sobre el soporte (C).

INSTALACIÓN

Instalación de la tolva superior.



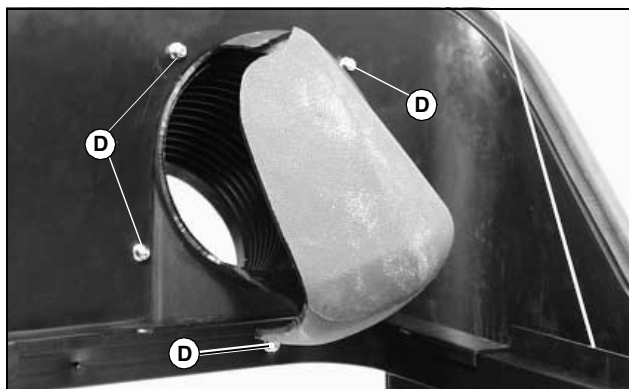
M96605

1. Introducir la tolva superior (A) a través de la abertura de la carcasa del depósito. Alinear los agujeros de montaje.

NOTA: Debido al grosor del material, se sugiere instalar el perno M6 x 40 (C) desde dentro, con la contratuerca M6 en el exterior.

2. Instalar tres pernos M6x20 (B) y un perno M6x40 (C).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No apretar excesivamente las contratuercas. Un apriete excesivo hará que las cabezas de los pernos penetren en la tolva superior.

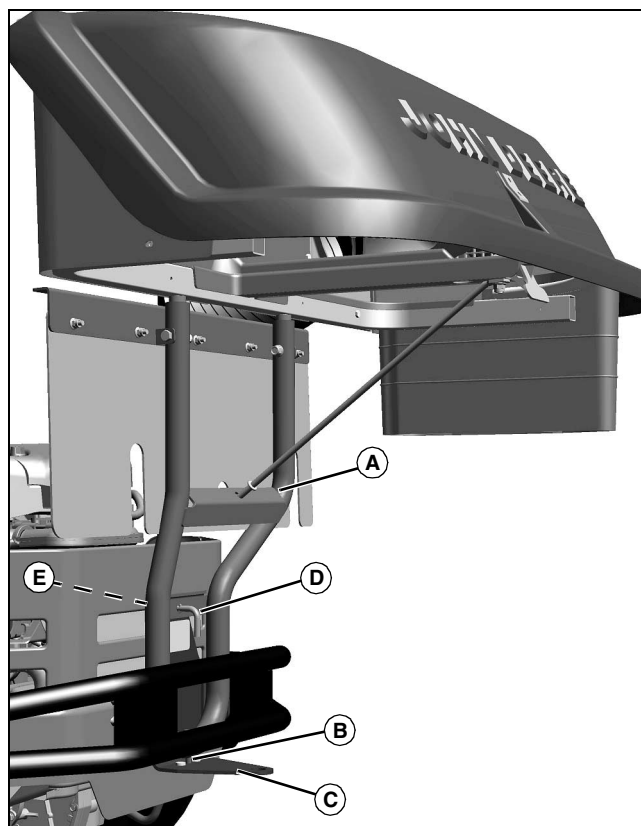


M96603

3. Instalar las contratuercas M6 (D) en los pernos. Apretar las contratuercas hasta que la tolva superior quede ajustada contra la carcasa del depósito.

Instalación del poste de montaje y de la parte superior del depósito

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)

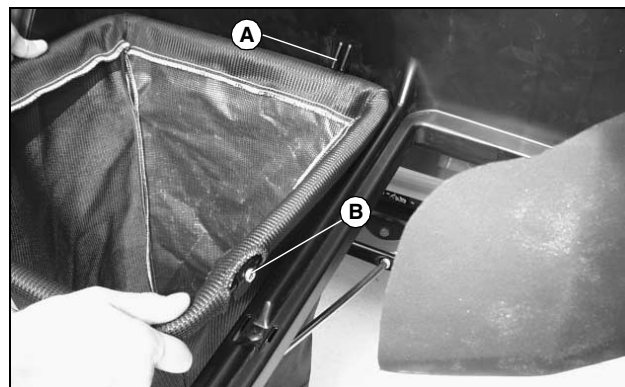


MX51721

2. Elevar el poste de montaje armado (A) y la parte superior del depósito y alinear el pasador central (B) con el orificio del soporte del poste de montaje (C).

3. Fijarlo sobre la porción vertical del soporte del poste de montaje con el pasador de bloqueo perforado y doblado (D) y con el pasador de bloqueo por resorte de 2,5 x 44 mm (E).

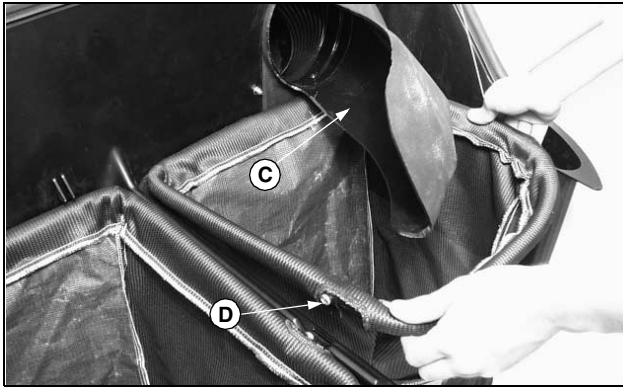
Instalación de las bolsas



M96585

1. Colocar la bolsa izquierda bajo el retén (A) e insertar la presilla (B) en la ranura del apoyo del bastidor central del depósito.

EXTRACCIÓN

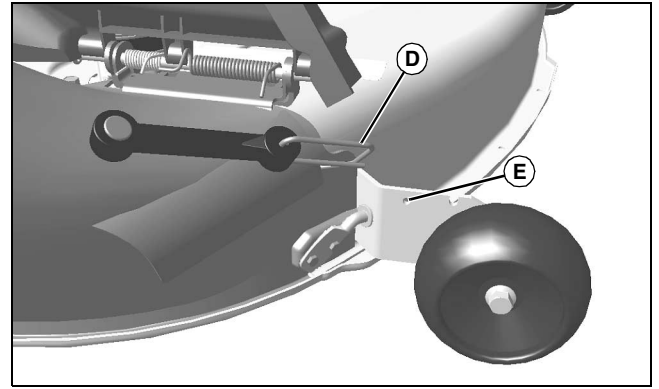


M96601

2. Colocar la bolsa derecha bajo la tolva superior (C) e insertar la presilla (D) en la ranura del apoyo del bastidor central del depósito.

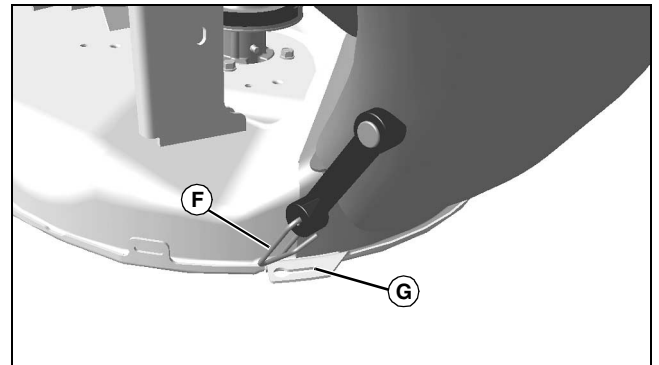
NOTA: Es posible que cueste asegurar la cubierta cuando la unidad es nueva. Si es necesario, ver Ajuste del seguro del depósito, en la sección **MANTENIMIENTO** del manual del operador de la embolsadora.

3. Cerrar la cubierta del depósito y comprobar que el seguro queda trabado.



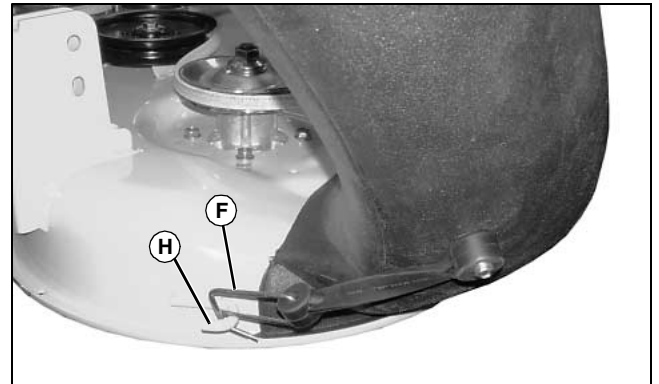
MX38676

2. Soltar el gancho de la correa delantera de goma (D), retenido en el agujero (E) del soporte de la rueda calibradora.



MX38675

Nota de fotografía: Imagen de la plataforma de 42 pulg.



MX39618

Nota de fotografía: Imagen de la plataforma de tipo cortar y tirar de 48 pulg.

3. Soltar el gancho (F) de la cinta trasera de goma, retenido en la ranura (G) de la plataforma de 42 pulgadas, o el gancho de alambre (H) de la plataforma de 48 pulgadas, tipo cortar y tirar.
4. Levantar el deflector de la tolva de descarga y retirar del cortacésped la tolva inferior.

Extracción de la embolsadora

1. Abrir la parte superior del depósito y extraer ambas bolsas.
2. Vaciar los residuos de las bolsas.

Extracción

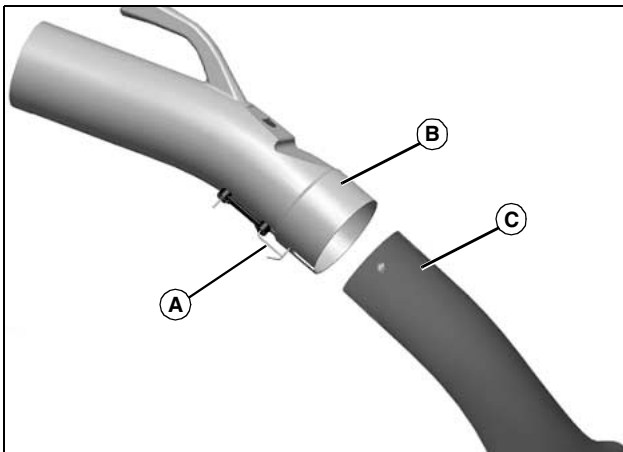
Extracción del lastre



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Al retirar el accesorio, también se debe retirar el lastre que se haya añadido a la máquina. Usar solamente accesorios y aditamentos recomendados por el fabricante.

Extraer el lastre delantero. Esto asegura un funcionamiento adecuado de la máquina cuando no esté instalado el sistema recolector de materiales.

Extracción de la tolva (Plataformas de corte tipo cortar y tirar, de 42 y 48 pulgadas)



MX46579

1. Desenganchar la traba de la cinta de goma (A) que conecta la tolva superior (B) con la tolva inferior (C). Extraer la tolva superior.

FUNCIONAMIENTO



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Para evitar lesiones causadas por objetos lanzados, inspeccionar frecuentemente que las bolsas no presenten desgaste o deterioración. Revisar las bolsas frecuentemente y reemplazarlas cuando sea necesario.

3. Comprobar que las bolsas no estén gastadas o deterioradas, y reemplazarlas si es necesario.
4. Extraer el pasador de bloqueo por resorte y el pasador de bloqueo perforado y doblado que sujetan el poste de montaje al soporte del mismo.
5. Extraer de la máquina el poste de montaje y el conjunto de la parte superior del depósito.
6. Instalar el pasador de bloqueo perforado y los pasadores de bloqueo por resorte en el poste de montaje para su almacenamiento.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Al retirar el accesorio, también se debe retirar el lastre que se haya añadido a la máquina. Usar solamente accesorios y aditamentos recomendados por el fabricante.

7. Retirar el lastre.
8. Para las plataformas de corte de 42 pulg., extraer las cuchillas de gran elevación e instalar cuchillas normales.

Almacenamiento seguro



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las emanaciones del combustible son explosivas e inflamables. Los gases del escape contienen monóxido de carbono y pueden causar enfermedades graves o la muerte:

- Poner en marcha el motor sólo el tiempo necesario para mover la máquina hacia o fuera del lugar del almacenamiento.
- Pueden ocurrir incendios en la máquina y la estructura, si la máquina se almacena antes de que se enfríe, o si no se eliminan los desechos alrededor del motor y el silenciador, o si se guarda cerca de materiales combustibles.
- No dejar el depósito de combustible lleno cuando se almacene el vehículo en el interior de un edificio donde los gases puedan entrar en contacto con llamas o chispas.
- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar el vehículo en un recinto cerrado.

Almacenamiento de la embolsadora

1. Extraer la embolsadora de la máquina.
2. Vaciar y limpiar el depósito, la tolva y las bolsas.
3. Extraer el lastre utilizado durante el embolsamiento. Esto asegura un funcionamiento adecuado del cortacésped cuando no se esté usando la embolsadora.
4. Si se utiliza una cuchilla especial de la unidad de corte para el embolsamiento, extraerla y utilizar la cuchilla correcta.

5. Cambiar las piezas que falten o que estén dañadas. Asegurarse de que la tornillería esté segura.

6. Pintar las superficies de metal raspadas para evitar la oxidación.

7. Si es posible, almacenar la embolsadora en un lugar fresco y oscuro. Si se debe almacenar a la intemperie, colocarle una cubierta impermeable.

Extracción de la embolsadora del almacenamiento

1. Extraer la embolsadora del almacenamiento y limpiar si es necesario.
2. Instalar la embolsadora.
3. Instalar el lastre adecuado.
4. Si se utiliza una cuchilla cortacésped especial para el embolsamiento, asegurarse de que esté instalada.

Funcionamiento

Obtención del mejor rendimiento posible de la embolsadora

Consejos para el embolsamiento

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La embolsadora se puede extender más allá de la máquina o el cortacésped. Tener cuidado de no golpear un árbol o edificio, etc. con el depósito al realizar giros cortos.

- Hacer que el motor funcione a plena aceleración. Si el motor reduce su velocidad, reducir la velocidad de desplazamiento.
- Embolsar el césped sólo cuando esté seco: El césped húmedo obstruirá la tolva y la embolsadora.
- Mantener cerrada la parte superior del depósito.
- Antes de cortar y embolsar, retirar todas las rocas, piedras, ramitas y otros desechos. Cortar la hierba más alta de lo deseado la primera vez, de forma que el cortacésped no haga contacto con obstrucciones ocultas que podrían causar daños al cortacésped o al accesorio de embolsamiento.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No se deben dejar recortes en las bolsas:

- La humedad puede deteriorar las bolsas.
- Los recortes de césped húmedo constituyen un peligro de incendio.

• No dejar nunca césped u hojas en las bolsas durante toda la noche o durante periodos largos. La humedad de las hojas o el césped puede deteriorar las bolsas. De igual manera, las hojas o el césped húmedo alojados en las bolsas son combustibles y pueden causar un incendio. Por esta razón, no almacenar nunca en un garaje u otro lugar cerrado las bolsas de basura llenas de hojas ni el accesorio de embolsamiento de césped con las bolsas total o parcialmente llenas. Los recortes de césped son un excelente abono. Los recortes de césped también se pueden utilizar como pajote entre las hileras del jardín o alrededor de flores, arbustos y árboles.

Provisión de flujo de aire para la embolsadora

Para que su rendimiento sea óptimo, la embolsadora necesita un fuerte flujo de aire entre el cortacésped y las bolsas. Para mejorar el flujo de aire, poner en práctica estas sugerencias:

- Mantener limpios la tolva de la embolsadora, la parte superior del depósito, la rejilla, las bolsas y la parte inferior del cortacésped.

MANTENIMIENTO

- Mantener la palanca de aceleración en la posición rápida, pero desplazarse a velocidad lenta.
- Nivelar el cortacésped longitudinalmente, de modo que la altura de su parte trasera no supere en más de 13 mm (1/2 in.) la de su parte delantera.
- Utilizar el cortacésped en posiciones de corte más altas.
- Cambiar las cuchillas del cortacésped que estén desgastadas o dañadas.

Llenado de las bolsas



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las hojas giratorias pueden arrojar objetos o residuos. Apagar el motor antes de quitar o instalar la tolva de descarga o el recolector de césped, así como el tapón para pajote o el protector aprobados.

- Cuando el indicador muestre una disminución del flujo de aire o cuando las bolsas parezcan estar llenas, vaciar las bolsas para que no se atasque la tolva de la embolsadora. La bolsa izquierda normalmente se llena primero.
- La bolsa derecha puede que no se llene completamente cuando se cortan tiras delgadas de césped. La bolsa se llenará, si se aminora la velocidad del motor para disminuir el flujo de aire.
- Para evitar vuelcos, llenar las bolsas a la mitad cuando se trabaje en pendientes.

Desatascos del cortacésped, la embolsadora o el sistema de recolección de material



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! No intentar desatascar el accesorio mientras la máquina esté en marcha.

- Las cuchillas giratorias son peligrosas. Apagar el motor y sacar la llave antes de abandonar el asiento para inspeccionar la máquina y el accesorio.
- Los objetos lanzados pueden causar lesiones graves. Antes de subir el depósito o de extraer las tolvas, comprobar que se han detenido todas las piezas móviles de la máquina.

Comprobación de posibles obstrucciones durante la conducción

Si el césped se acumula por delante de la tolva de descarga del cortacésped, comprobar si la tolva está obstruida o si el conjunto del ventilador (si corresponde) presenta problemas.

Si detrás de la unidad de corte hay un rastro de recortes de césped o si éstos van hacia los lados, comprobar si la tolva está obstruida, si las bolsas están llenas o si el conjunto del ventilador funciona mal.

Extracción de desechos de los puntos de inspección:



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! No usar las manos ni los pies para desatascar la plataforma de corte o el conjunto del ventilador. La energía almacenada puede hacer girar las cuchillas.

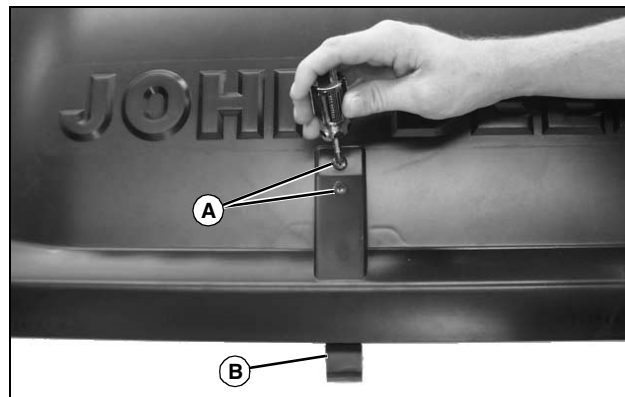
1. Estacionar la máquina de forma segura. Antes de salir de la máquina para inspeccionarla, esperar a que todas las piezas móviles se detengan.

2. Abrir la cubierta del depósito. Revisar la salida de la tolva.
3. Extraer la tolva de la plataforma de corte o del conjunto del ventilador. Revisar la entrada de la tolva.
4. Comprobar si hay desechos debajo del cortacésped.

Mantenimiento

Ajuste del seguro del depósito

El seguro del depósito está diseñado para mantener un cierre hermético entre la cubierta del depósito y la caja de carrocería. Si es difícil manipular el seguro, es posible ajustarlo.

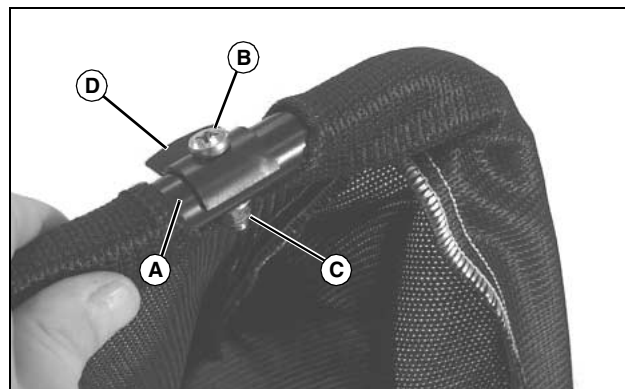


M96617

1. Aflojar los tornillos de sujeción (A).
2. Tirar del seguro (B) hacia abajo para alargar la distancia de enganche.
3. Apretar los tornillos de sujeción.

Cambio de las bolsas para el césped

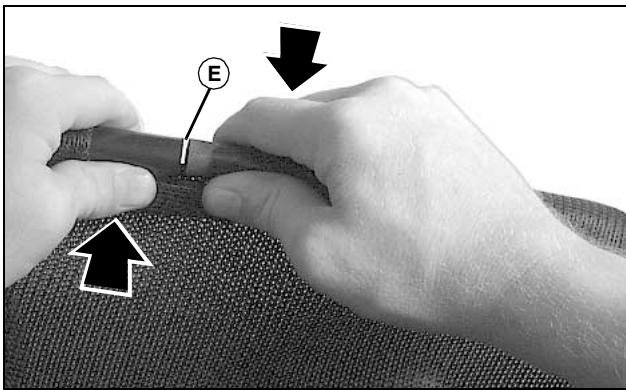
1. Extraer las bolsas del depósito.



M96674

2. Marcar cada bastidor de la bolsa (A) asignándoles, como corresponda, el lado derecho o izquierdo.
3. Extraer el tornillo con cabeza cónica M6 x 30 (B), la contratuerca M6 (C), y la abrazadera (D) del tubo del bastidor. Guardar todas las piezas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



M96675

4. Deslizar la bolsa alrededor del bastidor hasta que la línea de unión (E) aparezca en una de las aberturas de la bolsa.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Evitar deformar el bastidor. No separar los extremos del bastidor más de 12 mm (1/2 in.).

5. Separar los tubos del bastidor. Pandear cuidadosamente los tubos en direcciones opuestas hasta lograr una separación de 12 mm (1/2 in.) entre ellos.

NOTA: Si la posición del bastidor es incorrecta al instalar la bolsa nueva, la bolsa quedará al revés.



M96676

6. Maniobrar el material de la bolsa alrededor del tubo del bastidor hasta extraer la bolsa.

7. Localizar el agujero del bastidor en el que estaba previamente instalada la abrazadera. A continuación, sujetar el bastidor como si se fuera a instalarse en el depósito. Con la bolsa posicionada correctamente, maniobrar la nueva bolsa para colocarla en el bastidor.

8. Una vez instalada, realizar los ajustes finales a la bolsa hasta que la etiqueta de seguridad de la máquina quede colocada en el lado donde se encuentra el seguro del depósito.

9. Instalar la abrazadera original.

10. Repetir el procedimiento para la otra bolsa.

Resolución de problemas

Utilización de la tabla de resolución de problemas

Para cualquier problema que no esté incluido en esta tabla, solicitar el mantenimiento correspondiente al concesionario.

Si se han comprobado todas las causas posibles enumeradas y el problema persiste, consultar al concesionario.

Accesorio

Si	Comprobar
El césped no se recolecta completamente.	• Cortar el césped solamente cuando esté seco. • Reducir la velocidad de desplazamiento del cortacésped. • Vaciar las bolsas. • Limpiar la rejilla de la parte superior del depósito. • Desatascar la tolva de descarga. • Revisar el filo de las cuchillas de corte. • Poner el motor a máxima velocidad.
Tolva de recogida atascada.	• Cortar el césped solamente cuando esté seco. • Vaciar las bolsas. • Limpiar la rejilla de la parte superior del depósito. • Reducir la velocidad de desplazamiento del cortacésped. • Parar el cortacésped cuando las bolsas estén llenas y monitorizar las bolsas/el depósito con más frecuencia.
El césped sale expulsado entre la parte superior del depósito y las bolsas.	• Ajustar el nivel de la embolsadora, para mejorar el sellado. • Ajustar la sujeción del capó, para que cierre mejor.
La parte superior del depósito está demasiado apretada o demasiado floja.	• Ajustar la bisagra de la parte superior del depósito.

OBTENCIÓN DE SERVICIO DE PRIMERA CALIDAD

Obtención de servicio de primera calidad

Información acerca del mantenimiento

Si se desea una copia del catálogo de piezas o del manual técnico de esta máquina, llamar:

- **EE.UU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Otros países:** Consultar al concesionario de John Deere.

Piezas

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad disponibles en el concesionario John Deere.

Al cursar un pedido de piezas de repuesto, el concesionario de John Deere requerirá el número de serie o el número de identificación del producto (NIP) de la máquina o del accesorio. Estos números son los que se anotaron previamente en la sección Identificación del producto, de este manual.

Las piezas de repuesto se pueden pedir por Internet

El sitio en Internet para pedir piezas y obtener información es <http://JDParts.deere.com>.

La calidad de John Deere se prolonga con la calidad de nuestro servicio

John Deere ofrece un procedimiento para resolver las preguntas o dificultades del cliente, si las hay, y asegurar que perdure la calidad del producto con el apoyo en piezas y servicio del concesionario John Deere.

Los pasos siguientes permiten obtener respuestas a cualquier consulta relativa al producto.

1. Consultar los manuales adecuados del operador del accesorio, la máquina o el equipo.
2. Consultar al concesionario las cuestiones que no se aclaren en los manuales.
3. En EE.UU. y Canadá, llamar al Centro de atención al cliente de John Deere.
 - Llamar al 1-800-537-8233 e indicar los números de serie y de modelo del producto.

NOTAS

NOTAS

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

**2-Bag Bagger
For EZtrak™ Series**

OMM169310 B3

MANUALE DELL'OPERATORE



JOHN DEERE

Istruzione originale

Tutte le informazioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche in questo manuale si fondano sulle ultime informazioni disponibili al momento della pubblicazione. Si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

COPYRIGHT© 2013

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Tutti i diritti riservati

Edizioni precedenti

COPYRIGHT©

Per l'esportazione
Stampato negli U.S.A.

INTRODUZIONE

Sommario

Introduzione.....	1
Identificazione del prodotto	1
Etichette di sicurezza	2
Misure di sicurezza.....	3
Montaggio.....	5
Installazione	7
Rimozione	9
Funzionamento.....	11
Manutenzione.....	11
Individuazione dei guasti	13
Per un servizio di qualità	13

Introduzione

Uso del manuale dell'operatore

Leggere attentamente l'intero manuale dell'operatore prima di azionare la macchina, prestando particolare attenzione alla sezione relativa alle misure di sicurezza.

Il presente manuale è un componente importante della macchina. Conservare tutti i manuali in un luogo di facile accesso.

Per potere utilizzare l'attrezzatura correttamente ed eseguirne la manutenzione in maniera sicura, fare riferimento alle informazioni relative al funzionamento e alle misure di sicurezza contenute nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura e a quelle contenute nel manuale dell'operatore della macchina.

Se il manuale dell'attrezzatura contiene una sezione intitolata "Preparazione della macchina", significa che prima dell'installazione dell'attrezzatura sarà necessario effettuare alcuni interventi sulla macchina. Le sezioni "Montaggio" e "Installazione" del presente manuale includono le informazioni necessarie per il montaggio e l'installazione dell'attrezzatura sulla macchina in dotazione. Per effettuare qualsiasi intervento di regolazione e gli interventi di manutenzione ordinaria sull'attrezzatura, fare riferimento alla sezione "Manutenzione".

In caso di dubbi o domande relativi al montaggio, l'installazione o il funzionamento di questa attrezzatura, contattare il concessionario John Deere o chiamare il servizio di assistenza clienti John Deere al numero 1-800-537-8233.

Le informazioni di garanzia relative a questa attrezzatura John Deere sono incluse nella garanzia allegata alla macchina John Deere.

Identificazione del prodotto

Compatibilità del prodotto

Raccoglietba a 2 sacchi

Il raccoglietba a 2 sacchi è compatibile con i tosaerba Zero Turn per aree residenziali:

Z235 - Numero di serie (130001 -)

Informazioni d'acquisto

Annotare tali informazioni negli appositi spazi.

DATA DI ACQUISTO:

NOME DEL CONCESSIONARIO:

TELEFONO DEL CONCESSIONARIO:

Registrazione del prodotto e della garanzia on-line

Per registrare il prodotto su Internet, visitare il sito www.JohnDeereWarrantyRegistration.com. Completare le informazioni, sia on-line che tramite la scheda di garanzia del prodotto, garantisce al cliente tutti i servizi post-vendita e l'accesso a informazioni importanti relative al prodotto.

ETICHETTE DI SICUREZZA

Etichette di sicurezza

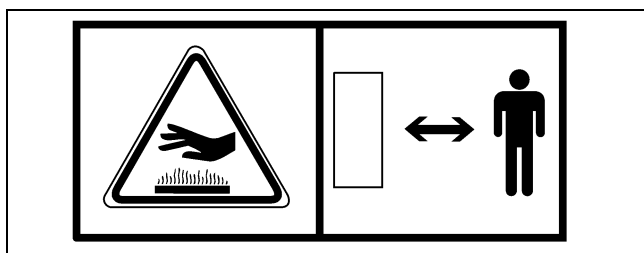


Etichette di sicurezza simboliche

Le etichette di sicurezza sono applicate in diversi punti della macchina allo scopo di indicare il rischio di infortuni. Il simbolo di pericolo consiste in un punto esclamativo inscritto in un triangolo. Accanto al simbolo di pericolo si trova l'illustrazione relativa al rischio specifico e alle pratiche consigliate. In questo capitolo è indicata la corretta collocazione di tutte le etichette di sicurezza, accompagnata da un breve testo esplicativo.

È possibile che altre informazioni di sicurezza relative alle parti e ai componenti forniti da produttori esterni siano disponibili, ma non sono state inserite nel presente manuale dell'operatore.

AVVERTENZA - GX21121

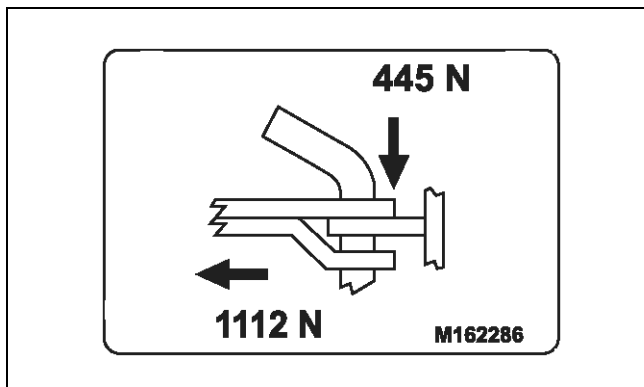


GX21121

Avvertenza - Pericolo di ustioni

- Mantenersi a distanza dalle superfici calde.

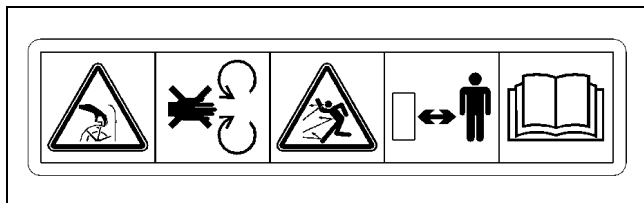
Avvertenza - M162286



M162286

- Peso al timone massimo - 445 N (100 lb.)
- Peso di traino massimo - 1112 N (250 lb.)

Avvertenza: pericolo di lame rotanti e oggetti scagliati

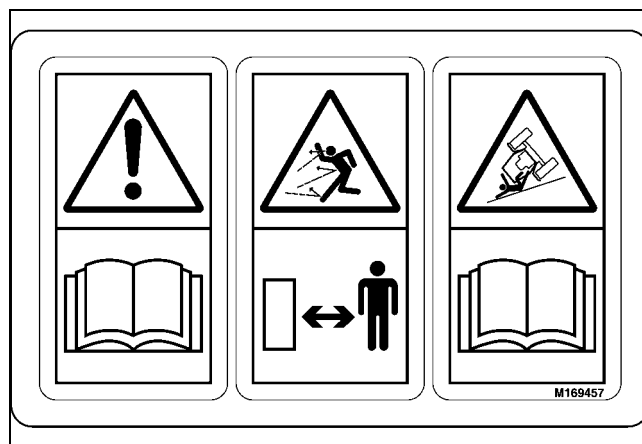


M149489

- Quando il motore è acceso, tenere mani e piedi a distanza di sicurezza dall'apparato falciante.

- Tenersi lontani da parti in movimento. Non aprire o rimuovere le protezioni quando il motore è acceso. Far funzionare il soffiatore con il raccogliërba fissato in posizione.
- Oggetti scagliati – Prima di dare inizio alle operazioni di taglio, sgombrare l'area di lavoro da oggetti che potrebbero essere scagliati dalle lame. Prima di azionare l'apparato falciante, installare lo scivolo di scarico o il raccogliërba.
- Mantenersi a distanza di sicurezza dalla macchina.
- Leggere il manuale dell'operatore.

Etichetta M169457



M169457

- Il manuale dell'operatore contiene informazioni importanti, necessarie per il funzionamento sicuro della macchina.
- Leggere attentamente il manuale dell'operatore prima di usare la macchina. Per evitare incidenti, rispettare tutte le norme di sicurezza.
- Mantenersi a distanza di sicurezza dalla macchina quando il motore è acceso.
- Non guidare la macchina su terreni che comportano il rischio di slittamento o ribaltamento. Sui pendii, spostarsi trasversalmente, non in salita o in discesa.
- In alcune configurazioni, non guidare o far funzionare la macchina su pendii con inclinazione superiore a 10 gradi.
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento al capitolo "Funzionamento su pendii".

Misure di sicurezza

Lettura della sezione dedicata alla sicurezza nel manuale dell'operatore della macchina

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza, leggere le misure precauzionali di sicurezza generale contenute nel manuale dell'operatore della macchina.

Misure di sicurezza per il funzionamento

Prima dell'avvio leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale dell'attrezzatura, nel manuale dell'operatore della macchina e in tutti i messaggi di sicurezza.

Utilizzare una zavorra anteriore adeguata. Quando il raccoglierba MCS viene rimosso, rimuovere la zavorra.

La tramoggia sporge dalla macchina. Fare attenzione agli oggetti circostanti quando si effettuano curve strette.

Non azionare il raccoglierba MCS se il raccoglierba non è fissato in posizione con il coperchio della tramoggia completamente chiuso.

Non permettere a nessuno di salire a bordo della macchina o sul raccoglierba MCS. I passeggeri possono venire colpiti da oggetti scagliati o cadere dalla macchina. I passeggeri possono inoltre bloccare la visuale all'operatore e causare incidenti.

Prima di rimuovere o installare i sacchi:

- Spegner l'apparato falciante.
- Disinnestare l'apparato falciante o la PTO.
- Spegner il motore ed estrarre la chiave.
- Prima di lasciare il posto di guida, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.

Prima di retrocedere:

- Fermare la macchina.
- Controllare che non vi siano bambini dietro la tramoggia.
- Tenere gli astanti a distanza di sicurezza durante lo scarico del raccoglierba MCS.

Quando si procede su un pendio:

- Svuotare i sacchi quando sono mezzi pieni.
- Non procedere su pendii particolarmente ripidi.
- Rallentare prima di effettuare una curva.
- Evitare partenze e arresti bruschi.
- Non parcheggiare la macchina con il raccoglierba MCS su un pendio.

Manutenzione dei sacchi e dei tubi flessibili:

- I sacchi e i tubi flessibili sono soggetti a usura e deterioramento.
- Controllare frequentemente i sacchi e i tubi flessibili e, se necessario, sostituirli.
- Per garantire la piena conformità alle norme di sicurezza, usare sacchi e tubi flessibili John Deere o un prodotto equivalente.
- Non lasciare residui erbosi nei sacchi durante la notte.

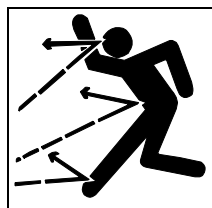
Misure di sicurezza per il parcheggio

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
2. Disinnestare le lame o altre attrezzature.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.

4. Bloccare il freno di stazionamento.
5. Spegner il motore.
6. Rimuovere la chiavetta.
7. Prima di lasciare il posto di guida, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.
8. Chiudere il rubinetto di arresto del combustibile, se in dotazione.
9. Prima di effettuare interventi di manutenzione, scollegare il cavo negativo della batteria o, per i motori a benzina, rimuovere il filo della candela.

Protezione dei bambini

- Se l'operatore non è consapevole della presenza di bambini, si possono verificare incidenti gravi. Durante il funzionamento della macchina o dell'attrezzatura, tenere i bambini in casa o affidarli al controllo di un adulto.
- I bambini sono sempre in movimento. Si consiglia di stare costantemente in guardia. Spegner la macchina se un bambino si avvicina all'area di taglio.
- Non permettere a bambini o a persone inesperte di utilizzare la macchina.
- Non permettere ai bambini di salire sulla macchina o sull'attrezzatura, neppure nel caso in cui l'attrezzatura non è installata. Non far salire bambini sul carrello o sul rimorchio.



Pericolo di infortuni dovuti ad oggetti scagliati

- Quando si utilizza la macchina con l'attrezzatura raccoglierba MCS installata, controllare che tutti gli scivoli e i tubi flessibili siano fissati in posizione. Tenere il raccoglierba chiuso o il raccoglierba MCS in posizione operativa.
- Prima di rimuovere o sollevare un componente dell'attrezzatura, spegnere il motore e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Pericolo di infortuni causati dalle lame in movimento e da oggetti scagliati. Quando la macchina viene utilizzata in modalità di scarico laterale, rimuovere l'attrezzatura. Se l'attrezzatura viene rimossa, controllare che il deflettore sia in posizione sull'apparato falciante.



Pericolo di infortuni causati dalle lame in movimento

- Quando il motore è in funzione, tenere mani e piedi a distanza di sicurezza dalle lame e dal gruppo del soffiatore.
- Prima di eseguire la manutenzione, spegnere il motore e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Non utilizzare il raccoglierba MCS o il soffiatore se i componenti dell'attrezzatura non sono fissati in posizione.

Misure di sicurezza per la manutenzione

- La manutenzione della macchina deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato ed esperto.
- Prima di eseguire interventi di manutenzione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'area di lavoro pulita e asciutta.
- Non azionare il motore in un luogo in cui si possono creare accumuli di monossido di carbonio.

MISURE DI SICUREZZA

- Non eseguire interventi di lubrificazione, manutenzione o regolazioni sulla macchina o sull'attrezzatura in movimento. Mantenere i dispositivi di sicurezza installati e in buone condizioni. Serrare a fondo la bulloneria.
- Tenere mani, piedi, indumenti, gioielli e capelli a distanza di sicurezza da qualsiasi parte in movimento, per evitare che vi rimangano impigliati.
- Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'attrezzatura, abbassarla completamente al suolo o su un dispositivo di arresto meccanico. Disinserire l'alimentazione e spegnere il motore. Bloccare il freno di stazionamento e rimuovere la chiave. Lasciare raffreddare la macchina.
- Scollegare la batteria o, sui motori a benzina, il filo della candela prima di eseguire riparazioni.
- Prima di eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura, scaricare con cautela la pressione dai componenti che accumulano energia dinamica, come le molle e i componenti idraulici.
- Scaricare la pressione idraulica abbassando l'attrezzatura o le unità di taglio al suolo, o su un dispositivo di fermo meccanico. Quindi spostare le leve di comando idrauliche.
- Fornire dei supporti stabili per i componenti della macchina o dell'attrezzatura che devono essere sollevati per le operazioni di manutenzione. Sostenere i componenti con dei cavalletti o bloccare i fermi di servizio, secondo necessità.
- Non accendere il motore se il freno di stazionamento è sbloccato.
- Controllare periodicamente che tutti i pezzi siano in buone condizioni e che siano installati in modo corretto. Riparare immediatamente eventuali danni. Sostituire i pezzi usurati o rotti. Sostituire tutte le etichette di sicurezza e di istruzione usurate o illeggibili.
- Controllare la bulloneria a intervalli frequenti, in modo da garantire il buon funzionamento dell'attrezzatura.
- Non effettuare modifiche alla macchina, né ai dispositivi di sicurezza. Modifiche non autorizzate possono compromettere il funzionamento e la sicurezza della macchina o dell'attrezzatura.

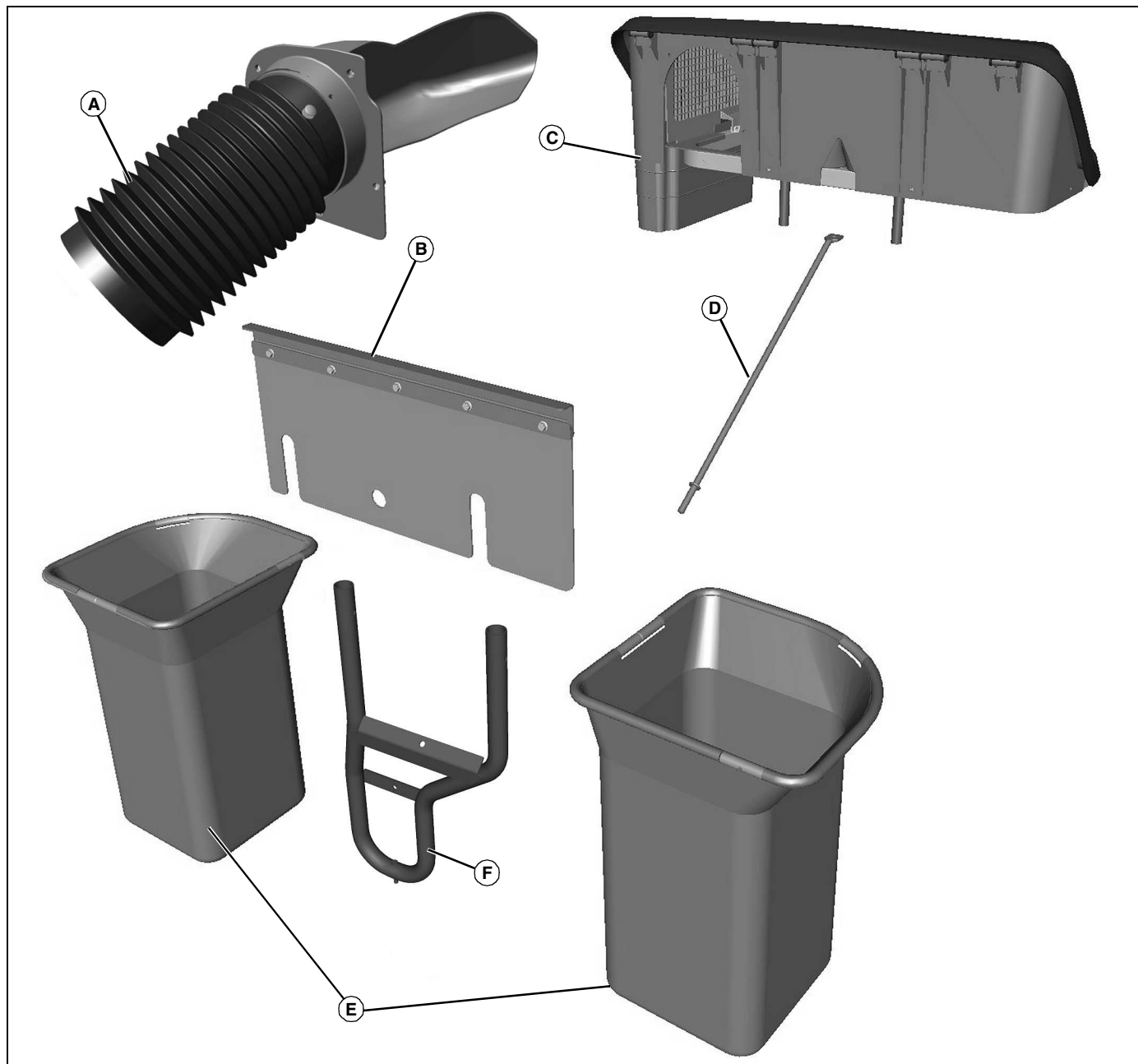
MONTAGGIO

Montaggio

Identificazione dei pezzi

Pezzi del raccoglierba e coperchio

NOTA: il paraurti ed i componenti del supporto dei pesi non sono mostrati (vedere il foglio di istruzioni a parte, allegato a tali componenti).



MX51716

Qtà	Descrizione
-----	-------------

1	Scivolo di scarico (A)
---	------------------------

1	Protezione (B)
---	----------------

1	Coperchio del raccoglierba (C)
---	--------------------------------

Qtà	Descrizione
-----	-------------

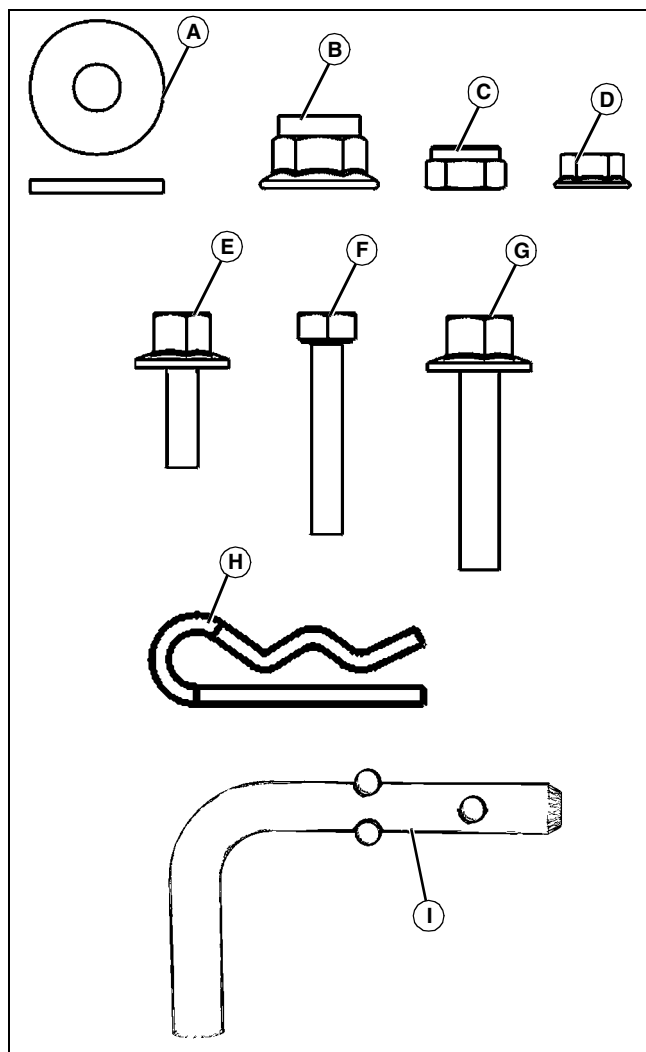
1	Asta del fazzoletto (D)
---	-------------------------

2	Sacchi raccoglierba (E)
---	-------------------------

1	Telaio del montante (F)
---	-------------------------

MONTAGGIO

Sacchetto dei pezzi

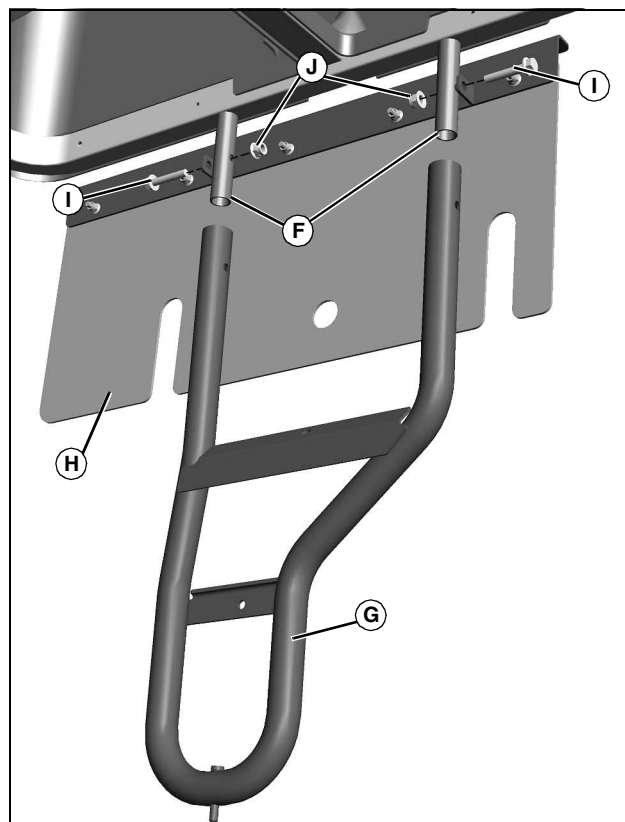


MX52024

Qtà. Descrizione

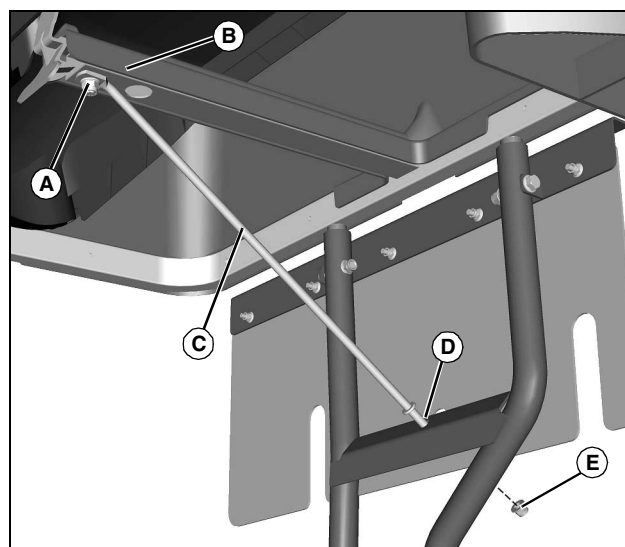
- | | |
|---|--|
| 2 | Rondelle piane M10 (A) |
| 1 | Controdado a colletto M10 (B) |
| 2 | Controdadi a colletto M8 (C) |
| 4 | Controdadi M6 (D) |
| 3 | Bulloni a colletto M6x20 (E) |
| 1 | Bullone M6x40 (F) |
| 2 | Bullone a colletto M8x45 (G) |
| 1 | Spina elastica di bloccaggio 2,5 x 44 mm (H) |
| 1 | Perno di fissaggio forato piegato (I) |

Installazione del raccoglierba e della protezione



MX51719

Nota: asta del fazzoletto non in figura esclusivamente per offrire un'immagine più chiara dei componenti del gruppo.



MX51720

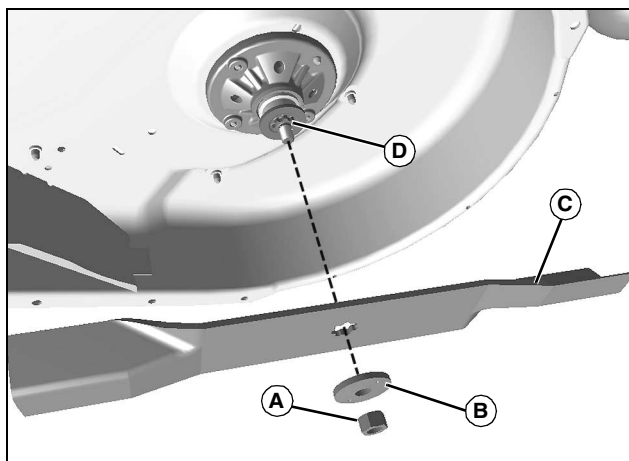
1. Rimuovere il dado (A) e il bullone sul supporto del telaio centrale del raccoglierba (B).
2. Inserire l'estremità filettata dell'asta del fazzoletto (C) attraverso il foro (D) nel telaio ad H e Fissare con il controdado M10 (E).
3. Aprire il coperchio del raccoglierba.
4. Allineare i tubi di supporto del raccoglierba (F) al telaio ad H (G). Posizionare il gruppo del raccoglierba sul telaio ad H.

INSTALLAZIONE

5. Fissare il gruppo del raccoglierba e della protezione (H) al telaio ad H con i due bulloni M8x45 (I) e i controdadi M8 (J). Serrare completamente la bulloneria.
6. Allineare l'altra estremità della barra (C) al foro nel telaio di supporto centrale del raccoglierba (B). Installare un bullone e un dado (A) e serrare la bulloneria.

Installazione delle lame ad aspirazione forte (modello Cut and Throw da 42 e 48 in.)

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare l'apparato falciante per accedere alle lame. Se necessario, rimuovere l'apparato falciante.
3. Bloccare la lama dell'apparato falciante da rimuovere con un pezzo di legno per impedirle di girare.
4. Rimuovere la lama dell'apparato falciante standard.



MX36276

- Rimuovere la lama (C) allentando e rimuovendo il dado (A) e la rondella (B).

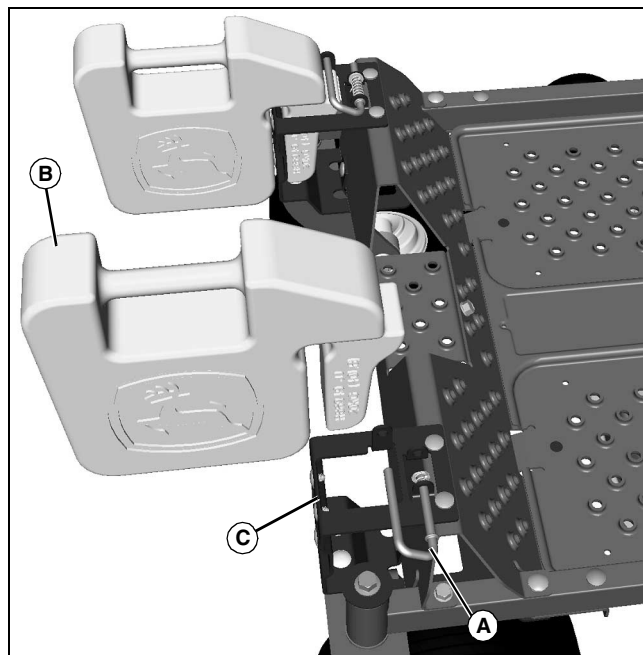
5. Installare la lama ad aspirazione forte in dotazione con il kit, verificando che la lama sia alloggiata correttamente sul prigioniero dentellato (D) e fissarla con rondella e dado originali. Serrare a una coppia di 54-81 N•m (40-60 lb-ft).
6. Ripetere la procedura per l'altra lama.

da installare sul lato anteriore della macchina avvalersi delle istruzioni separate del kit dei pesi.

Installare una zavorra anteriore adatta a controbilanciare il peso complessivo del raccoglierba. Rimuovere le zavorre nel caso in cui si rimuova il raccoglierba, in modo da garantire il corretto funzionamento della macchina quando non si effettua la raccolta dell'erba.

Zavorra richiesta:

NOTA: per l'installazione fare riferimento alle istruzioni contenute nel kit della staffa della zavorra.



MX51722

1. Aprire il fermo caricato a molla (A) e abbassare i pesi (B) sulla staffa (C).
2. Ripetere la procedura sull'altro lato.

Installazione

Installazione della zavorra anteriore



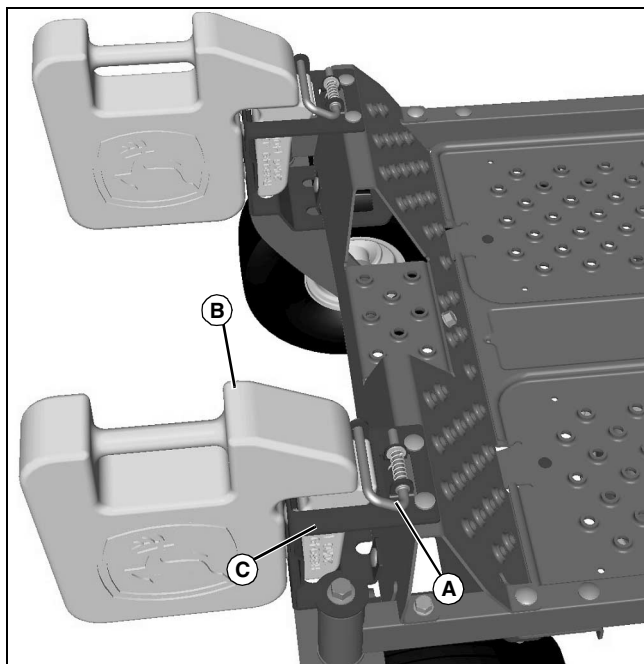
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! L'uso della macchina con il raccoglierba o altra attrezzatura può compromettere la stabilità su un pendio. Se necessario, fare uso dei pesi anteriori sulla macchina.

Quando l'attrezzatura viene rimossa è necessario rimuovere anche l'eventuale zavorra aggiunta alla macchina.

Utilizzare solo accessori e attrezzature approvati dal produttore della macchina.

NOTA: la zavorra è peso ulteriore che viene aggiunto alla macchina al fine di fornire maggiore stabilità. Per le fasi specifiche relative ai pesi

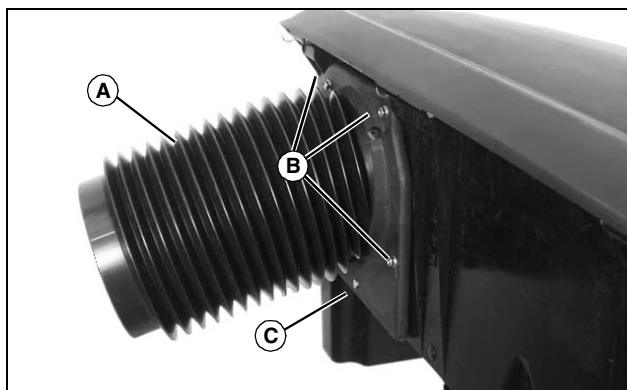
INSTALLAZIONE



MX51723

3. Rilasciare il fermo caricato a molla (A) in modo da fissare i pesi (B) sulla staffa (C).

Installazione dello scivolo di scarico superiore



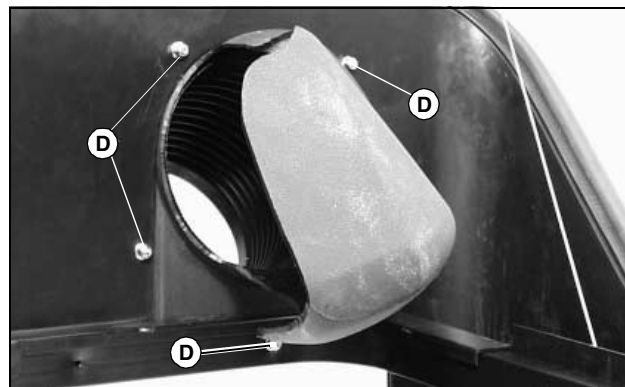
M96605

1. Inserire lo scivolo di scarico superiore (A) nell'apertura della cassa del raccogliherba e allineare i fori di montaggio.

NOTA: a causa dello spessore del materiale, si consiglia di installare il bullone M6 x 40 (C) dall'interno, con il controdado M6 all'esterno.

2. Installare i tre bulloni M6 x 20 (B) e un bullone M6 x 40 (C).

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non serrare eccessivamente i controdadi. In caso contrario, le teste dei bulloni potrebbero forare lo scivolo di scarico superiore.

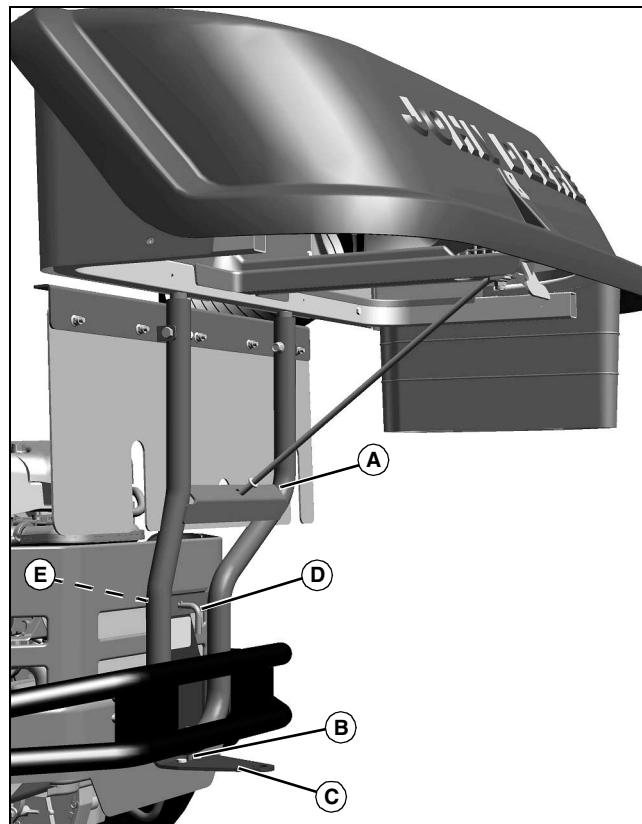


M96603

3. Installare i controdadi M6 (D) sui bulloni. Serrare i controdadi finché lo scivolo di scarico superiore non aderisce alla cassa del raccogliherba.

Installazione del montante e del coperchio del raccogliherba

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



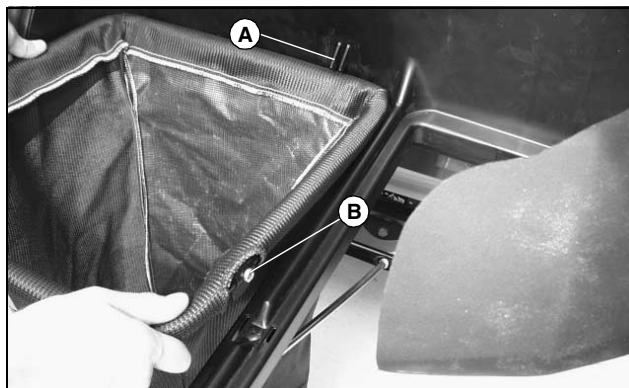
MX51721

2. Sollevare il montante (A) e il coperchio del raccogliherba assemblati, allineandoli al perno centrale (B) nel foro della staffa del montante (C).

3. Fissare sulla porzione verticale del supporto del montante con il perno di fissaggio forato piegato (D) e con la spina elastica di bloccaggio da 2,5 x 44 mm (E).

RIMOZIONE

Installazione dei sacchi



M96585

1. Collocare il sacco sinistro sotto il fermo (A) ed introdurre il fermaglio (B) nella scanalatura nel telaio di supporto centrale della tramoggia.



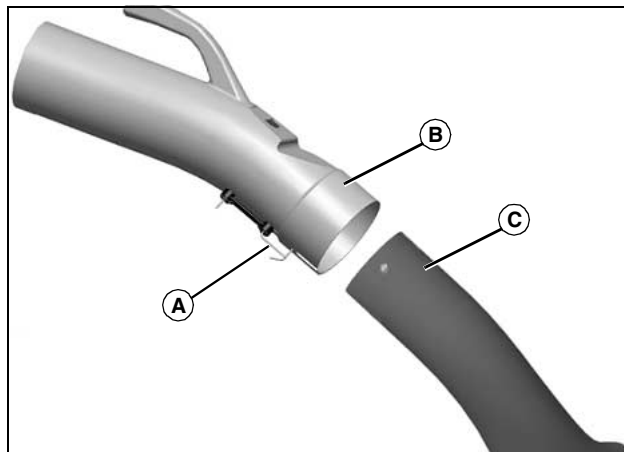
M96601

2. Collocare il sacco destro sotto lo scivolo di scarico superiore (C) ed introdurre il fermaglio (D) nella scanalatura nel telaio di supporto centrale della tramoggia.

NOTA: Se la macchina è nuova, potrebbe risultare difficile agganciare il coperchio. Se necessario, fare riferimento a "Regolazione del fermo della tramoggia" nel capitolo **MANUTENZIONE** del manuale dell'operatore del raccogliherba.

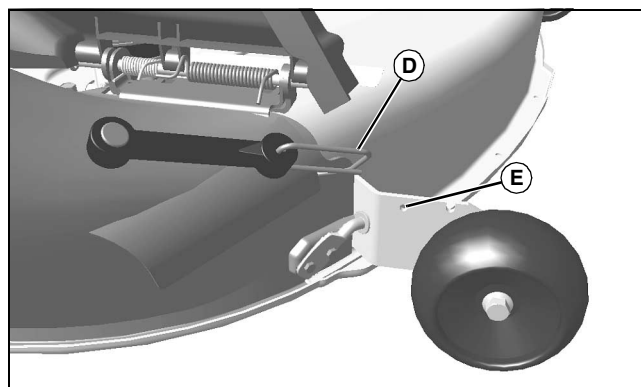
3. Chiudere il coperchio della tramoggia e assicurarsi che i fermi siano inseriti.

Rimozione dello scivolo di scarico (apparatì falcianti Cut and Throw da 42 in. e 48 in.)



MX46579

1. Sganciare il dispositivo di bloccaggio della fascetta di gomma (A) che collega lo scivolo superiore (B) allo scivolo inferiore (C). Rimuovere lo scivolo di scarico superiore.



MX38676

2. Sganciare la fascetta di gomma anteriore (D) dal foro (E) nella staffa della ruota guida.

Rimozione

Rimozione della zavorra

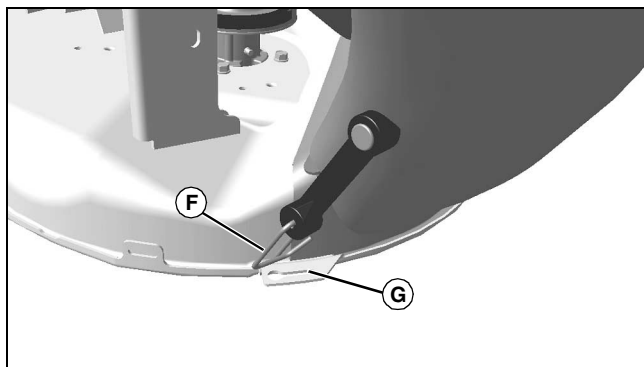


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Quando l'attrezzatura viene rimossa, è necessario rimuovere l'eventuale zavorra aggiunta alla macchina.

Utilizzare solo accessori e attrezzature approvati dal produttore della macchina.

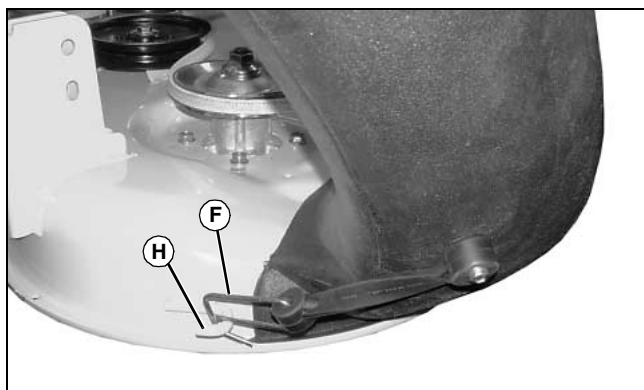
Rimuovere la zavorra anteriore, in modo da garantire il corretto funzionamento della macchina quando il raccogliherba MCS non è installato.

RIMOZIONE



MX38675

Nota: apparato falciante da 42 in. in figura.



MX39618

Nota: apparato falciante Cut and Throw da 48 in. in figura.

3. Rilasciare la fascetta di gomma posteriore (F) dalla fessura (G) sull'apparato falciante da 42 in. oppure il gancio metallico (H) sull'apparato falciante Cut and Throw da 48 in.

4. Sollevare il deflettore dello scivolo di scarico e rimuovere lo scivolo inferiore dall'apparato falciante.

Rimozione del raccoglierba

1. Aprire il coperchio del raccoglierba e rimuovere entrambi i sacchi.
2. Rimuovere tutti i detriti dai sacchi.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Controllare frequentemente che i sacchi non siano usurati o deteriorati per evitare di scagliare oggetti in aria. Controllare frequentemente i sacchi e sostituirli, se necessario.

3. Verificare che i sacchi non siano usurati o deteriorati e, se necessario, sostituirli.

4. Rimuovere la spina elastica di bloccaggio e il perno di fissaggio forato piegato del montante sul supporto del montante stesso.

5. Rimuovere il montante e il gruppo del coperchio del raccoglierba dalla macchina.

6. Installare il perno di fissaggio e la spina elastica di bloccaggio sul montante per il rimessaggio.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Quando l'attrezzatura viene rimossa, è necessario rimuovere l'eventuale zavorra aggiunta alla macchina.

Utilizzare solo accessori e attrezzature approvati dal produttore della macchina.

7. Rimuovere la zavorra.

8. Per gli apparati falcianti da 42 in., rimuovere le lame dell'apparato falciante ad aspirazione forte e installare le lame regolari.

Misure di sicurezza per il rimessaggio



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare infortuni gravi o mortali:

- Fare girare il motore solo per il tempo necessario a spostare la macchina o per riportarla in rimessaggio.
- Gli incendi che coinvolgono macchine e strutture si possono verificare se una macchina viene messa in rimessaggio prima che si sia raffreddata o vicino a materiali combustibili, o se i detriti non vengono rimossi dall'area attorno al motore e alla marmitta.
- Non mettere la macchina in rimessaggio con il serbatoio pieno in un edificio dove i gas possono raggiungere fiamme o scintille.
- Lasciare raffreddare il motore prima di mettere la macchina in un locale chiuso.

Rimessaggio del raccoglierba

1. Rimuovere il raccoglierba dalla macchina.
2. Svuotare e pulire il raccoglierba, lo scivolo e i sacchi.
3. Rimuovere la zavorra utilizzata nel corso della raccolta dell'erba, in modo da garantire il corretto funzionamento dell'apparato falciante quando il raccoglierba non è in uso.
4. Se sono state utilizzate delle lame speciali per l'apparato falciante, rimuoverle e utilizzare le lame corrette.
5. Sostituire le parti mancanti o danneggiate. Verificare che la bulloneria sia ben serrata.
6. Verniciare le superfici graffiate per evitare che la formazione di ruggine.
7. Se possibile, mettere il raccoglierba in rimessaggio in un luogo asciutto e fresco. Qualora si debba mettere il raccoglierba in rimessaggio all'aperto, coprirlo con un telo impermeabile.

Rimozione del raccoglierba dopo il rimessaggio

1. Rimettere la macchina in uso e, se necessario, pulirla.
2. Installare il raccoglierba.
3. Installare la zavorra corretta.
4. Se vengono utilizzate delle lame speciali per l'apparato falciante, verificare che siano installate correttamente.

FUNZIONAMENTO

Funzionamento

Come ottenere le migliori prestazioni dal raccoglierba

Suggerimenti per la raccolta dell'erba

IMPORTANTE: pericolo di danni! Il raccoglierba può sporgere dalla macchina o dall'apparato falciante. Quando si effettuano curve strette, fare attenzione a non colpire alberi, strutture in muratura, ecc.

- Far girare il motore a pieno regime. Se il regime del motore diminuisce, rallentare.
- Raccogliere l'erba solo quando è asciutta: L'erba bagnata può otturare lo scivolo e il raccoglierba.
- Tenere chiuso il coperchio del raccoglierba.
- Prima di eseguire operazioni di taglio e di raccolta dell'erba, raccogliere pietre, sassi, rami e altri detriti. Durante la prima passata, non tagliare l'erba troppo corta, in modo da scoprire ostacoli nascosti che altrimenti potrebbero danneggiare l'apparato falciante o il raccoglierba.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non lasciare i residui erbosi nei sacchi:

- L'umidità può danneggiare i sacchi.
 - I residui erbosi sono infiammabili.
- Non lasciare foglie o residui erbosi nei sacchi durante la notte o per lunghi periodi di tempo. L'umidità dovuta alle foglie o ai residui erbosi può causare il deterioramento dei sacchi. Inoltre, le foglie e i residui erbosi contenuti nei sacchi costituiscono materiale infiammabile e possono provocare incendi. Non lasciare i sacchi pieni di foglie in un locale chiuso. I residui erbosi costituiscono un ottimo concime e possono essere anche usati per la pacciamatura o come concime vegetale, tra filari e attorno ad alberi e cespugli.

Flusso dell'aria per la raccolta dell'erba

Affinché il raccoglierba offra le massime prestazioni, è necessario che vi sia un buon flusso dell'aria tra l'apparato falciante e i sacchi. Per favorire il flusso dell'aria, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Tenere puliti lo scivolo del raccoglierba, il coperchio del raccoglierba, la griglia, i sacchi e la parte inferiore dell'apparato falciante.
- Tenere la leva dell'acceleratore nella posizione di regime massimo, ma procedere lentamente.
- Livellare l'apparato falciante lungo l'asse longitudinale, in modo che la parte posteriore dell'apparato risulti più alta di 13 mm (1/2 in.) rispetto alla parte anteriore.
- Utilizzare l'apparato falciante ad altezze di taglio maggiori.
- Sostituire le lame usurate o danneggiate.

Riempimento dei sacchi



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Quando sono in movimento, le lame possono scagliare in aria detriti o oggetti. Spegner il motore prima di rimuovere o installare lo scivolo di scarico, il raccoglierba oppure l'otturatore per pacciamatura o la protezione approvati.

- Quando l'indicatore mostra una riduzione del flusso d'aria o i sacchi dell'erba sembrano pieni, svuotare i sacchi per evitare l'ostruzione dello

scivolo del raccoglierba. Il sacco sinistro normalmente si riempie per primo.

- Durante il taglio di erba rada, il sacco destro potrebbe non riempirsi completamente. Diminuendo il regime del motore, si riduce il flusso dell'aria ed il sacco si riempie.
- Per evitare di ribaltare la macchina, non lasciare che i sacchi si riempiano oltre la metà della loro capacità quando si lavora su pendii.

Disintasamento dell'apparato falciante o del raccoglierba MCS



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non disintasar

l'attrezzatura quando la macchina è in funzione.

- **Pericolo di infortuni causati dalle lame in movimento**
Spegner il motore e rimuovere la chiave prima di abbandonare il posto di guida per controllare la macchina e l'attrezzatura.
- **Gli oggetti scagliati possono causare gravi infortuni. Prima di sollevare il coperchio del raccoglierba o rimuovere gli scivoli controllare che tutti i componenti della macchina siano fermi.**

Controllare che la macchina non si intasi durante la guida

Se l'erba si accumula davanti allo scivolo di scarico dell'apparato falciante, controllare che lo scivolo non sia intasato e che il gruppo del soffiatore (se in dotazione) funzioni correttamente.

Se si forma una scia di residui dietro l'apparato falciante o se i residui vengono soffiati lateralmente, controllare che lo scivolo di scarico non sia intasato, che i sacchi del raccoglierba non siano pieni di erba e che il gruppo del soffiatore funzioni correttamente.

Rimozione dei detriti dai punti di controllo



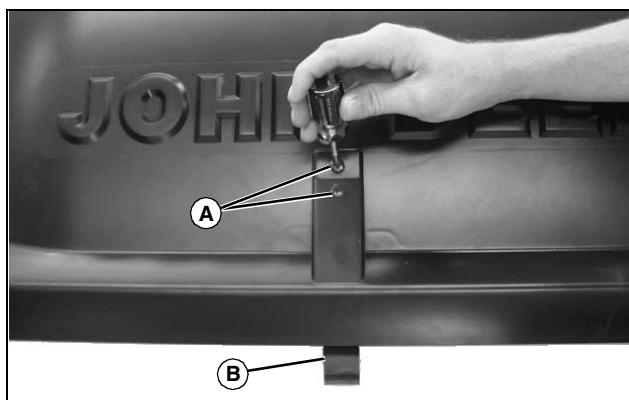
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non usare le mani o i piedi per eliminare ostruzioni dell'apparato falciante o del gruppo del soffiatore. L'energia accumulata potrebbe far girare le lame.

1. Parcheggiare la macchina. Prima di controllare la macchina attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Aprire il coperchio del raccoglierba. Controllare la bocca d'uscita dello scivolo.
3. Rimuovere lo scivolo dall'apparato falciante o il gruppo del soffiatore. Controllare la bocca d'ingresso dello scivolo.
4. Verificare che non vi siano detriti sotto l'apparato falciante.

Manutenzione

Regolazione del fermo della tramoggia

Il fermo della tramoggia è stato progettato per mantenere una chiusura ermetica tra il coperchio della tramoggia e il serbatoio. Attenersi alle seguenti indicazioni nel caso in cui risultasse difficile regolare il fermo:

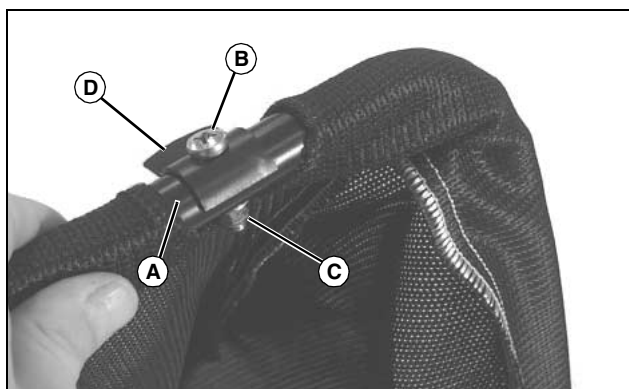


M96617

1. Allentare le viti di fissaggio (A).
2. Tirare il fermo (B) verso il basso per aumentare la distanza di bloccaggio.
3. Serrare le viti di fissaggio.

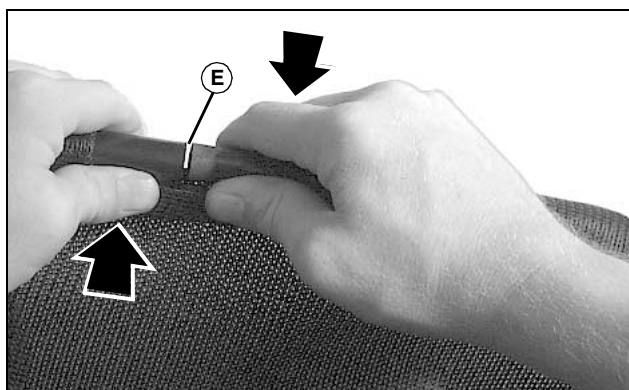
Sostituzione dei sacchi del raccogliërba

1. Rimuovere i sacchi dal raccogliërba.



M96674

2. Contrassegnare i lati destro e sinistro di ciascun telaio del sacco (A).
3. Rimuovere la vite a testa troncoconica M6 x 30 (B), il controdado M6 (C) e il fermaglio (D) dal tubo del telaio. Conservare tutti i pezzi.



M96675

4. Far scivolare il sacco intorno al telaio finché la linea di giunzione (E) non appare su una delle aperture del sacco.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non forzare il telaio. Non piegare le estremità del telaio più di 12 mm (1/2 in.).

5. Separare i tubi del telaio. Spostare lentamente i tubi piegandoli in direzione opposta per ottenere uno spazio di 12 mm (1/2 in.) tra loro.

NOTA: se la posizione del telaio non è corretta quando il sacco viene installato, questo risulterà capovolto.



M96676

6. Far scorrere il sacco intorno al tubo del telaio, fino a rimuoverlo.
7. Individuare il buco del telaio in cui si trovava il fermaglio, quindi posizionare il telaio come se stesse per essere installato sul raccogliërba. Collocare il sacco nella giusta posizione e fare scorrere il sacco nuovo lungo il telaio.
8. Una volta installato, eseguire le regolazioni finali del sacco, finché l'etichetta di sicurezza della macchina non si trova sul lato del fermo del raccogliërba.
9. Installare il fermaglio originale.
10. Ripetere la procedura per l'altro sacco.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Individuazione dei guasti

Uso della tabella di individuazione dei guasti

Qualora il problema non fosse elencato in questa tabella, rivolgersi al concessionario autorizzato.

Se una volta controllate tutte le cause possibili elencate nella tabella il problema dovesse persistere, rivolgersi al concessionario autorizzato.

Attrezzature

Problema	Causa/soluzione
L'erba non viene raccolta completamente.	• Non tagliare erba bagnata. • Ridurre la velocità della macchina. • Svuotare i sacchi. • Pulire la griglia del coperchio del raccoglierba. • Disintasare lo scivolo. • Controllare l'affilatura delle lame. • Portare il motore a regime massimo.
Lo scivolo di raccolta è intasato.	• Non tagliare erba bagnata. • Svuotare i sacchi. • Pulire la griglia del coperchio del raccoglierba. • Ridurre la velocità della macchina. • Fermare l'apparato falciante quando i sacchi sono pieni; controllare i sacchi e il raccoglierba frequentemente.
L'erba fuoriesce tra i coperchi del raccoglierba ed i sacchi.	• Livellare il raccoglierba per una chiusura più ermetica. • Regolare il ferma cofano, in modo da ottenere una chiusura migliore.
Il coperchio del raccoglierba è troppo stretto o troppo lento.	• Regolare la cerniera del coperchio del raccoglierba.

Per un servizio di qualità

Manuali di manutenzione

Per ottenere una copia del catalogo dei pezzi di ricambio o del manuale tecnico relativo a questa macchina, rivolgersi a:

- **U.S.A. e Canada:** 1-800-522-7448.
- **Tutti gli altri paesi:** il concessionario John Deere.

Pezzi di ricambio

Si consiglia di usare i pezzi di ricambio e i lubrificanti John Deere, disponibili presso i concessionari John Deere.

Per l'ordinazione dei pezzi, è necessario fornire al concessionario John Deere il numero di serie o il numero di identificazione del prodotto (P.I.N.) della macchina o dell'attrezzatura. Tali numeri devono essere stati trascritti nella sezione "Identificazione del prodotto" di questo manuale.

Per ordinare i pezzi di ricambio online:

Visitare il sito <http://JDParts.deere.com> per informazioni e ordini relativi ai pezzi di ricambio.

La qualità John Deere continua con l'offerta di servizi di qualità

John Deere offre un servizio per rispondere alle domande e risolvere i problemi dei propri clienti, estendendo la qualità dei propri prodotti anche al servizio dei concessionari John Deere.

Per informazioni relative ai prodotti John Deere, seguire la procedura descritta di seguito.

1. Fare riferimento al manuale dell'operatore dell'attrezzatura, della macchina o delle apparecchiature.
2. Contattare il concessionario John Deere in caso di domande.
3. Per il Canada o l'America del Nord, contattare il servizio di assistenza clienti John Deere.
 - Rivolgersi al numero verde 1-800-537-8233 e fornire i numeri di serie e di modello della macchina in dotazione.

NOTE

NOTE
